

Saráq Yê-ramia Santoiq Atông

Saráq nâi Yê-ramia, la cūai tang bõq Yiang Sursĩ, chĩc sám 600 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Yê-ramia atông parnai o tẽ Yiang Sursĩ tâng dõĩ Yô-sia cõt puo cruang Yuda, cõp tâng dõĩ máh con châu Yô-sia. Yô-sia la cūai ca yoc lúq tamúng parnai tẽ Yiang Sursĩ, ma máh con án tở ẽq tamúng. Ngkíq alóĩ táq túh coat lúq Yê-ramia.

Yê-ramia atông yõn máh cūai I-sarel dáng tẽ ốc cuchĩt pút ẽ toâq pữ cruang alóĩ, la cõ tian alóĩ sang máh rup yiang cõp táq lôih sa-ũĩ lúq. Ma cūai proai tở ẽq tamúng. Yê-ramia tamoong toau án bữn hữm vil Yaru-salem õt tâng chóc Nabũ-canê-t-sa, la puo cruang Ba-bulôn. Puo Nabũ-canê-t-sa talõh nheq vil Yaru-salem, cõp talõh dếh Dõng Sang Toâr hõ. Cõp án cõp puo cūai Yuda cõp máh cūai proai Yuda cõp dũng alóĩ chu cruang Ba-bulôn.

Yê-ramia atông saccoaiq tẽ máh cūai proai Yuda bữn pĩh chu ayúng loah dõng cruang, cõp nữ-ra bữn muoi tangái Yiang Sursĩ ruroh muoi noaq cūai tẽ tống toiq Davĩt yõn cõt puo tanoang o lúq.

Arô Cõp Patâp Yê-ramia

¹ Nâi la máh santoiq Yê-ramia con samiãng Hil-kia khoiq pai. Hil-kia la muoi noaq tẽ tốp tềng rit sang tâng vil Ana-thõt, cruang Ben-yamin.

² Yiang Sursĩ atõng Yê-ramia tâng cumo muoi chít la pái bo Yô-sia, con samiang Amon, cõt puo cruang Yuda. ³ Yiang Sursĩ atõng sĩa Yê-ramia bo Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo cruang Yuda. Vót ki, Yiang Sursĩ atõng Yê-ramia sa-ũĩ trở ễn toau toâq cumo muoi chít la muoi bo Sê-dakia con samiang Yô-sia cõt puo. Tâng casâi sõng cumo ki, noau cõp máh cũai proai tâng vil Yaru-salem cõp dững chu cruang canõh.

Yiang Sursĩ Rươh Yê-ramia

⁴ Yiang Sursĩ pai chóc cứq neq: ⁵ “Cứq khoiқ dáng mới nhũang cứq tở yũah têng tở mới tâng púng mpiq; cõp nhũang mpiq mới sết mới, cứq khoiқ rươh mới chơ dõq mới atõng parnai cứq yõn máh cruang cũai dáng tê.”

⁶ Cứq ta-õi neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Cứq tở dáng nõq ẽ pai chóc máh cũai, yuaq cứq noâng póng.”

⁷ Ma Yiang Sursĩ pai chóc cứq neq: “Mới chõĩ pai mới noâng póng, ma cóq mới pởq chu máh cũai cứq ớn mới pởq ramóh, cõp atõng alói tễ dũ ớc cứq ớn mới atõng. ⁸ Chõĩ ngcõh tốp alói, yuaq cứq õt níc cõp mới cõp chuai mới. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ớc nãi!”

⁹ Chơ Yiang Sursĩ aloõh atĩ satoaq tâng bõq cứq, cõp atõng cứq neq: “Nhêng! Cứq ntôm ít máh santoiq cứq, chóc tâng bõq mới dõq mới tềq pai. ¹⁰ Tâng tangái nãi cứq yõn mới nhêng salĩq máh cũai proai cõp máh cruang cutẽq; cóq

mới pũiq rêh, talốh táh, cóp pupút; chơ cóq mới táq loah tamái cóp chớh loah ễn.”

¹¹ Yiang Sursĩ blớh cứq neq: “Yê-ramia ơi! Mới hữm ntróu noâq?”

Cứq ta-õi neq: “Cứq hữm muoi abểng aluang al-mon.”

¹² Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq: “Mới hữm pĩeiq lứq, yuaq cứq ốt kĩaq nhêng máh santoiq cứq pai yỗn cõt moâm.”*

¹³ Chơ Yiang Sursĩ blớh cứq ễn neq: “Mới hữm acán ntróu noâq?”

Cứq ta-õi: “Cứq hữm muoi bểng adéh ntôm sarloac ốt coah angia pỡng; mỗ adéh ki to moat chu nâi.”

¹⁴ Yiang Sursĩ atống cứq neq: “Máh ranáq rúng pút cheq ễ toâq tể angia pỡng pỡ máh cũai tâng cruang nâi, ariang đờq sarloac loốh tể adéh. ¹⁵ Yuaq cứq ễ arô máh tốp cũai tể angia pỡng yỗn toâq. Máh puo alới ễ toâq cóp alới miar achủh cachơng puo tacu bân ngoah toong vil Yaru-salem; alới crốq lavíng viang vil nâi, đếh máh vil canốh hỡ tâng cruang Yuda.

¹⁶ Chơ cứq manrap máh cũai proai cứq, cỗ tian ranáq lôih tốp alới táq, yuaq alới khoiq calốih cứq cóp bớh crơng chiau sang yỗn yiang canốh, đếh táq rup cóp cucốh sang. ¹⁷ Ở Yê-ramia ơi! Cóq mới thrũan cóp pỡq atống dũ náq alới sâng tể santoiq cứq ớn mới pai. Chỗi ngcốh! Khân mới sâng ngcốh, cứq táq yỗn mới cõt ngcốh lứq

* **1:12** 1:12 Tâng parnai Hê-brơ santoiq ‘kĩaq nhêng’ cheq cóp santoiq ‘aluang al-mon’.

ẽn toaq mới õt cốp tốp alói. 18-19 Ở Yê-ramia ời, cóq mới tamúng! Dũ náq cũai tâng cruang nâi, la máh puo, máh cũai sốt, máh cũai tẽng rit sang, cốp máh cũai proai, nheq náq alói ẽ chíl mới. Ma tangái nâi cứq yõn mới bữn bán rêng dõq mới riap to táng tốp alói; mới la samoât vil bữn viang khâm, bữn tanũl tac, cốp bữn viang sapan. Tốp alói tở riap chíl mới, yuaq cứq toáp bán curiaq mới. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

2

Yiang Sursĩ Ayooq Tốp I-sarel

¹ Yiang Sursĩ ớn cứq ² pỡq atõng parnai án yõn dũ náq cũai tâng vil Yaru-salem dáng neq:

“Cứq sanhữ anhia tanoang tapúng bo anhia nông cumũr. Anhia ayooq lứq cứq bo hái mbõiq racoaiq; anhia khoiq puai cứq dũ ntốq tâng ntốq aiq, pỡq pha muoi cruang ca tở bữn chóh acán ntróu. ³ Tốp I-sarel cõt miar khong cứq, cốp ống cứq toáp ndõm alói. Cứq khoiq táq túh arúc máh cũai ca táq anhia, cốp cứq pupút tốp alói. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai tẽ máh ốc nâi.”

Achúc Achiac Tốp I-sarel Táq Lôih

4 O' anhia tổng toiq Yacóp la tốp I-sarel ời!* Cóg anhia tamúng santomq Yiang Sursĩ. 5 Yiang Sursĩ pai neq: “Achúc achiac anhia tểq cúq tể ốc ntróu? Cỗ nốq alói nguai chíq tể cúq? Tốp alói pốq cucóh sang máh yiang ca tở bữn khlữr ntróu, chơ cốt cũai tở bữn khlữr ntróu tê. 6 Tốp alói tở bữn sểq cúq chuai ntróu, tam cúq khoiq dững aloỏh tốp alói tể cruang Ê-yip-tô, cốp dững tốp alói tayáh pha ntốq aiq ngua parngêh tâng cutểq khỏ, bữn moang chũah sâng cốp ốq cũai ớt, dếh tở bữn noau khón pốq tâng ntốq ki. 7 Cúq khoiq dững tốp alói pốq chu cutểq phốn phuor, đốq alói bữn cha máh palâi cốp dũ ramứh sarnóh canỏh hỡ. Ma tốp alói táq cutểq cúq cốt rúng, cốp alói táq cutểq ki cốt nhọp puai rit, la cutểq cúq khoiq chiau yỏn tốp alói. 8 Máh cũai tểng rit sang tở nai blóh loâng neq: ‘Yiang Sursĩ ớt nléq?’ Máh cũai yỏng phếp rit cúq tở bữn dáng cúq; máh cũai sớt tở ểq trỉh cúq; máh cũai tang bỗq atởng nhơ ramứh yiang Ba-al cốp sang toam máh rup yiang ca tở bữn cỏh ntróu.

9 “Yuaq ngkíq, cúq tểq loah anhia, cốp cúq tểq máh cũai tể tổng toiq anhia hỡ. 10 Tam anhia pốq chu cỏn Sip-rơ pỡ angia mandang pát, tở la ớn cũai pốq chu cruang Kê-da pỡ angia mandang

* 2:4 2:4 Vớt cruang I-sarel caryoah, cruang coah angia pỡng noau đốq cruang I-sarel, cốp cruang coah angia pưn noau đốq cruang Yuda. Ma vớt cruang Asi-ria chỉ riap cruang coah pỡng, bữn ớng cruang Yuda sâng. Ngkíq, tâng tâm saráq nâi Yê-ramia đốq ỉt ramứh I-sarel toáq án atởng tể cruang coah angia pưn.

loõh, anhia tõ nai hũm ranáq ãn nãi. ¹¹ Tõ nai bũn cũai aléq ma ralêq yang alói, tam yang ki la tõ cõn lúq yang. Ma cũai proai cúq rapĩen cúq Yang Sursĩ ca khoiq dũng atoâq ramúh ranoâng põ tốp alói. Alói khoiq puai máh yang ca tõ bũn khlũr ntróu cốp tõ têq rachuai alói ntróu. ¹² Ngkíq, cúq ón paloõng bũr yõn casang, dẽh rasõ ravĩat hõ, cõ santar cốp sâng ngcõh. ¹³ Yuaq máh cũai proai cúq táq lôih bar ramúh: Muoi la alói khoiq táh cúq, la mec dõq yõn tamooong níc; cốp bar la alói khoiq píq bũm prúng kháng dõq, ma prúng ki pacháh, tõ têq kháng noâng dõq.

¹⁴ “Máh cũai I-sarel tõ cõn lúq cũai sũl, cốp tõ bũn noau sết alói yõn cõt cũai sũl. Khãn ngkíq, cõ nõq cũai par-ũal alói ma rapuai cốp cốp cachĩt alói? ¹⁵ Cũai par-ũal cuhẽq alói samoât cula samín arur; cutêq alói cõt samoât ntõq aiq, cốp máh vil alói cõt ralõh-ralái nheq, dẽh táh yõn cõt rangual hõ. ¹⁶ Ma hõn tẽ ki ẽn, cũai proai tâng vil Mem-phit cốp vil Ta-panhê pieih cantar plõ alói yõn pacháh. ¹⁷ O máh cũai I-sarel ời! Anhia dũng atoâq ranáq nãi yõn tõ anhia bũm cõ anhia táh cúq cốp chũng cĩ tẽ Yang Sursĩ la Ncháu anhia, bo cúq ayõng anhia põq. ¹⁸ Ma sanua, anhia nguang acán ntróu tẽ cruang Ê-yip-tõ? Anhia nguang bũn nguaiq dõq tẽ crõng Nil tõ? Tõ la anhia nguang acán ntróu tẽ cruang Asi-ria? Anhia nguang bũn nguaiq dõq tẽ crõng O-phơ-rat tõ? ¹⁹ Anhia cóq roap tốt cõ tian ranáq lôih anhia táq bũm. Nõ-ra anhia bũn dáng tẽ ọc

túh arúc cóp ốc lôih cồ tian anhia táh cứq, la Yiang Sursĩ anhia, cóp tở bữn yám noap noâng cứq. Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu Sốt Toâr Lứq pai ốc nâi.”

Tổp I-sarel Tở Ếq Sang Toam Yiang Sursĩ

²⁰ Yiang Sursĩ la Ncháu pai neq: “Khoiq dũn lứq chơ tổp I-sarel tở bữn ốt tâng talang atĩ cứq, tở bữn trĩh, cóp tở bữn sang toam cứq. Tâng dũ anũol cóh sarõih cóp dũ nhựp nỡm aluang, anhia cucốh sang máh yiang canốh na táq ranáq ariang mansẽm chềq tở. ²¹ Cứq khoiq chớh anhia samoát cứq chớh voar nho ca o lứq, yuaq cứq rườh ít tẽ cuplốq ca o lứq. Ngkíq, nớq anhia nguai chíq tẽ cứq cõt samoát voar nho nsóq cóp ốq kia loâng?

²² “Tam anhia mpoĩ toâq sabống ca moat lứq táq yõn bráh, mỗ cứq noâng hữm ốc lôih anhia.

²³ Nớq khốn anhia pai anhia tở bữn nhợp, cóp tở nai cucốh sang yiang Ba-al? Nhêng chu ốc lôih anhia khoiq táq pở avúng cóh tíh! Cóq anhia chanchóm salĩq, anhia cõt samoát lac-da tansũ ca ntôm lúh chu nâi chu ki ẽ chuaq lac-da tồ.

²⁴ Anhia cõt samoát aséh dễn arũih ca cơi ốt tâng ntốq aiq, toâq ngư án ẽ chuaq tồ, noau tở têq catáng án. Máh charán tồ chuaq khẽ lứq, yuaq khoiq toâq ngư án lứq ramóh. ²⁵ Nhêng yõn o! Chõĩ yõn ayũng mới ma ốq cợp, cóp chõĩ yõn arooq mới cõt khỗ cồ rapuai máh yiang canốh. Ma anhia pai neq: ‘Cứq tở ếq chu! Yuaq cứq ayooq lứq yiang canốh, ngkíq cứq ẽ puai níc yiang ki.’ ”

Tổp I-sarel Roap Tôl La P̄ieiq Lứq

²⁶ Yiang Sursĩ pai neq: “Toâq noau cốp cũai tutuoiq, cũai ki sâng casiet. Lứq máh ki tê dũ náq cũai I-sarel cõt casiet, la máh cũai puo, cũai sôt, cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ, cốp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. ²⁷ Dũ náq anhia lứq cõt casiet, yuaq anhia ngin nỡm aluang la mpoaq anhia, cốp tamáu cõl la mpiq anhia. Nheq tũh ranáq nâi lứq toâq pỡ anhia, la cõ anhia chũng clĩ tẽ cúq, cốp anhia tỡ ẽq pĩh loah chu cúq. Ma tữ tổp anhia ramóh túh coat, lứq anhia arô cúq yõn toâq chuai amoong anhia.

²⁸ “Máh yiang anhia táq bữm, yiang ki pỡ léq sanua? Khân yiang ki tẽq chuai amoong anhia, ki yõn yiang ki rachuai anhia. Ở tổp Yuda ơi! Anhia bữn yiang sa-ũi, ariang máh vil anhia tê. ²⁹ Tổp anhia cuclõiq túh chóq cúq táq ntróu? Yuaq dũ náq anhia khoiq chíl, tỡ ẽq trĩh cúq. ³⁰ Cúq khoiq manrap anhia, ma tỡ hữm cõt kia ntróu; anhia tỡ bữn tamúng cúq atõng. Anhia cõt samoât cula samín pla lứq, cốp anhia khoiq cachĩt máh cũai tang bỗq cúq. ³¹ Ở máh cũai proai ơi! Cóq anhia tamúng ốc cúq ntôm pai. Cúq khoiq cõt samoât ntóq aiq yõn tổp anhia tỡ? Cúq cõt samoât cruang cutẽq ca cũm péc chóq anhia tỡ? Cõ nốq anhia pai ẽ táq puai samoât mút anhia sâng yoc, cốp tỡ ẽq pĩh noâng chu cúq? ³² Tổp cumũr coi khlĩr máh crõng pasang tỡ? Mansẽm ẽ racoaiq coi khlĩr tampác racoaiq tỡ? Ma cũai proai cúq khoiq khlĩr cúq dũn cumo ralua casâi chơ, toau tỡ rơi nghĩ noâng. ³³ Anhia khẽuq lứq achũor ẽq

noau ayoog anhia; máh mansêm ca sâuq lúq têq rien tể anhia tê. ³⁴ Tampác anhia nhợp moang aham cũai cadit cớp cũai tở bữn táq lôih ntrứu, tở cớn aham cũai mut luoiq tutuoiq tâng đống anhia.

“Tam máh ranáq nâi toâq pở anhia, ³⁵ mỗ anhia noâng clốq pai anhia tở bữn lôih ntrứu, cớp Yiang Sursĩ tở bữn cutâu mút chốq anhia. Ma cúq Yiang Sursĩ lúq manrap anhia, yuaq anhia tở bữn ngin kho anhia táq lôih. ³⁶ Anhia pởq chu nâi chu ki chuaq cũai chuai anhia; ma cruang Ê-yip-tô ể táq yõn anhia pút ốc ngcuang, samoât cruang Asi-ria khoiq táq chốq anhia chớ. ³⁷ Nỡ-ra anhia nguai chíq tể cruang Ê-yip-tô cồ anhia sâng casiet táq. Cúq Yiang Sursĩ khoiq calõih táh cũai ca anhia poâng canưm; anhia tở têq bữn roap acán ntrứu loâng tể tốp alói.”

3

Tốp I-sarel Tở Bữn Tanoang Tapúng

¹ Yiang Sursĩ pai chốq tốp I-sarel neq: “Khân bữn muoi noaq samiang táh lacuoi, chớ mansêm ki pởq tể án cớp racoaiq cớp samiang canõh ển, cayac nỡm tở têq ít loah mansêm ki. Ranáq nâi cõt táq yõn cutểq nâi cõt nhợp nheq puai rit. Ma anhia cõt samoât cũai cooc mansêm sa-ữi náq, ma sanua anhia yoc ể pih loah chu cúq. ² Cớq anhia tangớq plở cớp tapoang nhêng chu anũol cóh tih! Tở bữn ntốq léq ma anhia tở bữn táq samoât mansêm chểq tể. Anhia táq samoât mansêm chểq tể ớt acoan kểng rana, tở

la samoât tốp Arap ớt acoan charán tâng ntốq aiq. Anhia khoiq cốt samoât mansẽm chẻq tồ, táq yỗn cutẻq cốt tở bữn bráh noâng puai rit. ³ Cỗ tian tẻ ranáq nâi, paloông tở bữn mia pẻiq catử, cốp catử sala aluang báiq la tở bữn mia noâng. Nhêng loah chu anhia bữm; anhia ỉn tháng mansẽm chẻq tồ; anhia tở dáng casiet loâng.

⁴ “Ma sanua anhia pai chốq cứq neq: ‘Anhia la mpoaq tốp hẻq, cốp anhia ayooq tốp hẻq tẻ bo hẻq noâng cũai carnẽn. ⁵ Anhia cutâu mút cốp manrap tốp hẻq noâng níc tở?’ Ở tốp I-sarel ơi! Anhia khoiq pai nneq, ma noâng anhia táq níc ranáq sâuq.”

Yiang Sursĩ Êq Tốp I-sarel Píh Loah Pờ Án

⁶ Yiang Sursĩ atông cứq bo Yô-sia cốt puo, án pai neq: “Nốq mới tở bữn hữm tốp I-sarel táq samoât lacuoi tở bữn tanoang tapúng tở? Tốp alói chửng clĩ tẻ cứq; tâng máh anũol cóh cốp nhựp nỡm aluang ramoong o, alói táq samoât mansẽm chẻq tồ. ⁷ Cứq chanchóm la toâq alói táq moâm máh ranáq ki, alói lứq píh chu loah pờ cứq. Ma alói tở bữn píh. Cốp tốp Yuda, la a-ễm mansẽm, tở bữn tanoang tapúng tẻ; án khoiq hữm ỡi án, tốp I-sarel, táq máh ranáq ki. ⁸ Yuda la hữm tẻ cứq calõih táh I-sarel cốp tuih alói, yuaq alói chửng clĩ tẻ cứq cốp cốt samoât mansẽm chẻq tồ. Ma Yuda, a-ễm I-sarel, noâng tở bữn tanoang tẻ; mỗ Yuda ẻn tở bữn ngcõh cứq. Ngkíq, Yuda cốt samoât mansẽm chẻq tồ

tê; ⁹ cốp tở bữn sâng casiet táq ntróu. Alóí táq yõn cutẽq nâi cõt nhọp puai rit, cốp alóí cooc noau na cucõh sang tamáu cõl cốp nỡm aluang. ¹⁰ Ma cõt ranáq sâuq palúq ẽn, Yuda táq nan pít loh chu cúq, ma án tở bữn lúq. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

¹¹ Chơ, Yiang Sursĩ atõng cúq ẽn neq: “Tam I-sarel khoiq chừng cĩ tẽ cúq, ma alóí noâng o hữn tẽ Yuda ca tở bữn tanoang tapúng, yuaq I-sarel tở bữn táq nan pít chu loh pỡ cúq.”

¹² Yiang Sursĩ ớn cúq atõng máh cũai I-sarel ca tở bữn tanoang tapúng neq: “Ớ tốp I-sarel ca tở bữn tanoang tapúng ơ! Cóq anhia pít loh pỡ cúq, yuaq cúq bữn ốc saryóq cốp tở bữn nhọp; cúq tở bữn sâng cutâu níc chóq anhia. ¹³ Ma cóq anhia ngin kho pai anhia khoiq chíl Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Cốp cóq anhia ngin kho pai anhia khoiq sang máh yiang canõh dũ nhọp nỡm aluang ramoong o; cốp anhia tở bữn tamúng santoiq cúq patáp. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

¹⁴ Yiang Sursĩ pai ẽn neq: “Ớ máh cũai proai tở bữn tanoang tapúng ơ! Cóq anhia pít loh pỡ cúq, yuaq anhia cõt proai cúq. Cúq ẽ ỉt muoi vil muoi noaq tẽ dũ vil anhia, cốp muoi sâu ỉt bar náq tẽ dũ sâu, chơ dừng anhia pít chu loh pỡ cóh Si-ôn. ¹⁵ Cúq ẽ yõn anhia bữn cũai sớt ca trít cúq samoât lúq; chơ alóí tẽq radừng anhia na ngẽ roan rangoaiq cốp dáng samoât. ¹⁶ Chumat, toáp tốp anhia bữn thừq cũai chừng lúq tâng cruang cutẽq, máh cũai proai tở bữn táq ntróu

noâng tễ Hĩp Parnai Parkhán. Alóit tở bữn sanhữ noâng hĩp ki, cớp tở bữn túh táq noâng hĩp tamái samoát ngkíq. ¹⁷ Tữ tangái ki toàq, noau amứh vil Yaru-salem la ‘Cachơng Yiang Sursĩ Tacu Cốt Puo’, cớp dũ cruang cũai bữn toàq rôm parnơi tâng vil Yaru-salem đợq sang toam cứq. Cớp tốp alóit tở bữn táq puai noâng mút pahõm sàuq cớp coang ngian. ¹⁸ Tâng dõih ki, tốp Yuda lứq pợq parnơi cớp tốp I-sarel, cớp tốp alóit loõh tễ cruang coah angia pợng; chơ pih chu loah pỡ cruang cutễq ca cứq khoiq chiau yõn tốp alóit ndõm.”

Cũai Proai Yiang Sursĩ Cucõh Sang Rup Yiang

¹⁹ Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh cũai proai I-sarel ơi! Cứq yoc ễ roap anhia cõt con cứq lứq, cớp chiau yõn anhia cutễq ca cõt ntốq bũi óh, la cutễq o clũih neq tễ ntốq canõh tâng cõc cutễq nài. Cứq chanchóm anhia lứq arô cứq la Mpoaq, cớp tở bữn nguai noâng tễ cứq. ²⁰ Ma anhia cõt samoát mansẽm cooc noau, cớp tở bữn tanoang tapúng chỏq cứq. Cứq Yiang Sursĩ toàp pai máh ốc nài.”

²¹ Bữn noau sâng sường casang tễ anũol cóh, la sường máh cũai proai I-sarel ntôm nhiam cớp câu sếq, yuaq tốp alóit dáng tâng dõih tamoong alóit la bữn moang ốc lôih sâng, cớp alóit khoiq khlĩr Yiang Sursĩ la Ncháu alóit. ²² Ơ anhia ca khoiq chửng clĩ tễ Yiang Sursĩ ơi! Cớq anhia pih chu loah pỡ án, yuaq án ễ tahau anhia yõn cõt bán, cớp táq yõn anhia cõt tanoang tapúng loah.

Chơ tốp anhia pai neq: “Lứq pñeiq, tốp hếq ntôm pih loah chu Yiang Sursĩ, yuaq án toàp la

Yiang Sursĩ tốp hếq. ²³ Tốp hếq tở bữn roap muoi ốc rachuai ntrớu loâng tễ máh yiang tốp hếq cucốh sang tâng anũol cóh. Lứq samoât, ốc chuai amoong tốp I-sarel toâq tễ Yiang Sursĩ la Ncháu tốp hếq toâp. ²⁴ Tễ bo cruang hếq noâng tở bữn dũn cumo yũah, bữn yiang Ba-al la yiang ca táq yỗn cũai cõt casiet; án táq yỗn hếq pút máh charán cũu cốp ntrốq, máh con samiang cốp con mansẽm; pút dũ ramứh ca achúc achiac tốp hếq khoiq parôm pachúm đốq tễ dôi mbốq. ²⁵ Pĩeiq lứq la tốp hếq padếh bếq cốp sâng casiet táq. Cốp pĩeiq lứq tốp hếq roap ốc casiet táq nâi, yuaq hếq cốp achúc achiac hếq khoiq táq moang ranáq lôih chốq Yiang Sursĩ, la Ncháu hếq. Tốp hếq tở nai trỉh loâng santoiq án patâp.”

4

Yiang Sursĩ Arô Cũai Rapĩen Cõt Mút Tamái

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Ở máh cũai I-sarel ơ! Khân anhia yoc ẽ píp loah, cóq anhia píp pở cứq. Khân anhia voang nheq máh rup yiang ca cứq kêt, cốp cõt tanoang tapứng chốq cứq, ² cốp khân anhia thễ dũan nhơ ramứh cứq na pĩeiq cốp tanoang o, ngkíq cứq satốh ốc bốn yỗn dũ cruang cũai; chơ tốp alóit bữn khễn cứq.”

³ Yiang Sursĩ atởng máh cũai Yuda cốp máh cũai vil Yaru-salem neq: “Cóq anhia píp cái cutếq ca tở yũah cái, cốp chôi trứh ốc saro ntrớu tâng mpứng dĩ nỡm sarlia. ⁴ Ở máh cũai Yuda cốp máh cũai Yaru-salem ơ! Cóq anhia yống yỗn

pacái máh ốc anhia khoiq parkhán cốp cứq, la Yiang Sursĩ anhia; cốp cóq anhia chiau sang loâng tở cốp mút pahõm anhia yõn cứq. Khãn anhia tở bữn tamứng, ốc cứq cutâu mút toâq pở anhia samoât ùih cat, la cõ tian tẽ máh ranáq sâuq anhia khoiq táq. ùih ki cat culoâuq cốp tở nai pât.”

Ranáq Rúng Pút Toâq Pở Cruang Yuda

⁵ Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia plóng lavia chũop cruang Yuda cõt tếc atõng tẽ ranáq cheq ẽ toâq. Cóq anhia cu-õĩ yõn casang, atõng cũai tâng cruang Yuda cốp cũai tâng vil Yaru-salem lúh chu vil ca bữn viang khâm. ⁶ Cóq anhia bữn tếc anhoac dõq lúh chu cóh Si-ôn. Cóq lúh yõn vót; chõĩ cro noâng. Yiang Sursĩ ntôm dững atoâq ốc rúng pút tẽ angia pững cốp ốc talõh ntâng lứq ẽn. ⁷ Ỉn muoi lám cula samín loõh tẽ ntốq án tooq, bữn cũai ntôm toâq talõh cruang Yuda. Án ntôm loõh tẽ ntốq án õt, dõq talõh pupút nheq cutẽq nãi cốp máh vil tâng cruang Yuda; tở bữn noau noâng tẽq õt tâng máh vil ki. ⁸ Cõ ngkíq, cóq anhia tanúh cốp sớp tampác aroâiq acrõiq; cóq anhia nhiam u-õĩ puprõh, yuaq Yiang Sursĩ noâng cutâu mút ntâng lứq chốq cruang Yuda.”

⁹ Yiang Sursĩ pai neq: “Tâng tangái ki, máh cũai puo cốp máh cũai ayững atĩ puo la pút nheq ốc clóq; máh cũai tẽng rit sang la cõt cahĩal; cốp máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ la sâng croõq lứq tẽ.”

10 Chơ cúq pai neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ơi! Anhia khoiq phêq thũ máh cũai nâi cốp máh cũai tâng vil Yaru-salem, yuaq anhia khoiq pai neq: ‘Anhia lứq bữn ien khẽ,’ ma nốq bữn pla dau ẽ chũt tâng mec hếq?”

11 Từ tangái ki toâq, noau pỡq atõng pỡ vil Yaru-salem la bữn cuyal cutâu lứq tẽ ntốq aiq ẽ phát ploaq chu tộp alới. Cuyal ki tỡ cõn cuyal đốq phát sacam, 12 ma cuyal phát rêng lứq, yuaq Yiang Sursĩ toâp rablớh dũ náq cũai proai án.

13 Nhêng tíh! Cũai par-ũal ntôm toâq samoât riang ramúl. Sương sễ aséh rachíl khong alới casang samoât cuyal avêng, cốp máh aséh alới lúh cháih hỡn tẽ calang crúc pâr. Tộp hái lứq cõt pê; khoiq toâq chơ ốc cuchit pút!

14 O vil Yaru-salem ơi! Cóp anhia ariau ốc sâuq tẽ mút pahõm anhia đốq anhia têq roap ốc chuai amoong. Noâng dũn maléq sarnóm sâuq ốt tâng mút pahõm anhia?

15 Bữn noau pau tẽ vil Dan cốp tẽ máh cuar cóh Ep-ra-im tẽ ranáq rúng pút. 16 Tộp alới toâq catoaih atõng dũ cruang cốp atõng vil Yaru-salem neq: “Máh cũai par-ũal anhia ntôm toâq tẽ cruang cutẽq ca yong lứq. Máh cũai nâi arô yõn loõh rachíl cốp tộp Yuda, 17 cốp alới ốt crốq lavíng nheq vil Yaru-salem, cõt samoât noau ốt kĩaq sarái, yuaq máh cũai proai tâng cutẽq nâi khoiq chíh Yiang Sursĩ. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.”

18 “O tộp Yuda ơi! Máh ngê cốp ranáq anhia khoiq táq ki dũng atoâq yõn anhia ranáq nâi.

Máh ranáq lôih anhia khoiq táq, lôih ki táq yõn cõt ọc túh arúc, samoât noau choat mút pahõm anhia!”

Yê-ramia Sông Ngua Cỗ Tian Mách Cũai Proai

¹⁹ Cúq tở rơi chũuq noâng ọc a-ĩ nâi! Coâl pahõm cúq cuclóh rêng lúq, ariang pai án ẽ padõh. Cúq tở rơi õt rangiac noâng; cúq sông srong lavia cốp srong hẽ tẽ ntốq rachíl. ²⁰ Ớc cuchĩt pút muoi khoiq vót, ma noâng ẽ toâq ọc cuchĩt pút canõh ẽn toau cruang cutẽq hếq cõt rúng ralõh nheq. Santar sông máh đống aroâiq hếq raháq cõt mẽng nheq. ²¹ Noâng dũn maléq cúq cóq hữm ranáq rachíl nâi? Cốp noâng dũn maléq cúq cóq sông srong lavia casang ralông lúq nâi? ²² Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai proai cúq sacũl luat ngư tháng. Tốp alóit tở bữn dáng noâng cúq; tốp alóit cõt samoât carnẽn sacũl lúq; alóit tở bữn sapúh ntróu loâng. Khêuq lúq tốp alóit táq máh ranáq sâuq; ma máh ranáq o, alóit tở dáng táq.”

Yê-ramia Hữm Sapáh Tẽ Ớc Cuchĩt Pút

²³ Cúq nhêng chu cốc cutẽq nâi; cúq hữm dũ ntốq cõt rangual nheq. Chơ cúq tapoang achõn chu paloõng; ma cúq tở bữn hữm ọc poang ntróu noâng tâng paloõng. ²⁴ Cúq nhêng chu máh cóh; ma ariang án ntôm cacút, cốp máh cuar cóh, ariang pai án sarín pốq sarín chu. ²⁵ Cúq chuaq nhêng, ma tở va muoi noaq cũai loâng, đêh máh chóm la pâr đêq nheq chu ntốq canõh. ²⁶ Cutẽq phõn phuor o, sanua cõt ntốq aiq ẽn. Máh vil la

rúng ralốh nheq, cồ Yiang Sursĩ sâng cutâu mút lứq.

²⁷ Yiang Sursĩ pai neq: “Nheq tữh cutêq nâi cồt rúng, ma cứq tở bữn talốh pốih nheq. ²⁸ Yuaq ngkíq, cồc cutêq nâi ẽ tanúh, cớp paloõng ẽ cồt canám péc nheq. Cứq khoiq pai ngkíq chơ, cớp cứq tở nai ralêq. ²⁹ Toâq noau sâng sường tahan õt aséh cớp sường cũai khểuq pán tamĩang, ngkíq dũ náq miar lúh. Bữn cũai lúh mut chu sarúng, ma bữn cũai canốh lúh poah máh tamáu. Nheq tữh vil cồt chíq ntốq rangual, cớp tở bữn noau õt noâng tâng ntốq ki. ³⁰ Toâq ngư chơ vil Yaru-salem cồt pứt. Cồ nốq mới sớp tampác cusâu cớp tâc crơng táq toâq yểng? Cồ nốq mới atia crơng pasang tâng acốh moat? Mới pasang êq yỗn o, ma tở bữn cồt kia ntróu. Máh cũai mới ayoqq khoiq táh mới chơ; cớp alóh ẽ cachĩt mới hỡ. ³¹ Cứq bữn sâng sường hể, samoât mansêm hể ntôm sết con, cuclốiq cucling cồ sâng a-ĩ lứq bo ẽ sết con clúng. Sường ki ariang pai vil Yaru-salem cheq ẽ ta-õh rangứh õt cuclốiq cucling cớp êq noau rachuai. Án ayoang atĩ aloõh cớp pai neq: ‘Toâq ngư chơ cứq cuchĩt! Noau ntôm toâq ẽ cachĩt cứq!’ ”

5

Tờ Va Manoaq Tanoang O

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh cũai vil Yaru-salem ơi! Khân anhia pớq chu nâi chu ki tapoang cớp tutuaiq tâng máh rana vil anhia, ki anhia bữn ramóh muoi noaq táq pñeiq cớp tanoang

tapúng níc chók Yiang Sursĩ tở? Khân anhia tamóh, Yiang Sursĩ ẽ acláh nheq máh lôih vil Yaru-salem. ² Tam tốp anhia thẽ dũan nhơ ramúh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, ma ốc anhia thẽ dũan ki tở bữn ốc lứq.”

³ Lứq p̄ieiq, Yiang Sursĩ chuaq ốc tanoang tapúng. Án khoiq toân proaih anhia, ma anhia tở bữn kễ ntróu. Án khoiq tĩn sarúq anhia, ma anhia noâng calõih, tở ẽq o loah cốp án. Tốp anhia coang ngian, cốp tở ẽq chũng clĩ tễ máh ranáq sâuq. ⁴ Chơ cúq chanchóm neq: “Máh cūai nâi la ống cadĩt cốp ốq sarnóm chanchóm. Yuaq tốp alóit tở bữn dáng máh ốc Yiang Sursĩ ón, cốp alóit tở bữn dáng ntróu Yiang Sursĩ ẽq alóit táq. ⁵ Ngkíq, cúq lứq p̄õq ramóh máh cūai sốt dỏq táq ntõng cốp alóit. Lứq samoât, alóit dáng máh ranáq Yiang Sursĩ yoc, cốp ốc ntróu Yiang Sursĩ ẽq alóit táq.”

Ma nheq tữh alóit tở ẽq noap ít chớc sốt toâr khong Yiang Sursĩ, cốp alóit calõih tở ẽq sa-âm án hữ. ⁶ Yuaq ngkíq, cula samín tễ aruih lứq toâq cáp alóit; acho cruang tễ ntốq aiq lứq toâq háq sâiq alóit cõt mẽng nheq; cốp cula aruc lứq õt crốq cheq vil alóit. Khân alóit loõh tễ dõng, cula aruc háq tở alóit cõt mẽng, cõ tian ốc lôih alóit khoiq táq sa-ũĩ lứq, cốp cõ alóit khoiq nguai tễ Yiang Sursĩ sa-ũĩ trố chơ.

⁷ Yiang Sursĩ blóh neq: “Nỏq têq cúq táh lôih yõn tốp anhia? Anhia khoiq táh cúq, chơ p̄õq cucốh sang máh yiang ca tở cõn lứq yiang. Cúq

khoiq chũm siem cũai proai yõn bũn cha pasâi, ma nôang alói cooc lacuoi noau, cốp rabũl õt níc cốp mansẽm chẻq tở. ⁸ Tởp alói cõt samoât máh aséh tởl ravoât chuaq aséh acán; dũ náq alói yoc ẽ bũn lứq lacuoi yóu. ⁹ Nỏq, máh ỏc cứq manrap tở bũn toâq pở tởp alói tở? Cốp p̄ieiq tở, cứq carláh đởq chỏq máh cruang cũai ca táq ngkíq? ¹⁰ Cứq lứq ỏn máh cũai par-ũal toâq catráiq chíq voar nho tâng nưong cứq,* ma tở bũn pupút nheq tởp alói. Cứq lứq ỏn máh cũai par-ũal p̄ih nheq abẽng nho, yuaq máh abẽng ki tở cởn khong cứq.

¹¹ “Tởp I-sarel cốp tởp Yuda khoiq tở bũn tanoang tapứng chỏq cứq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi.”

Yiang Sursĩ Calõih Tởp I-sarel

¹² Máh cũai proai calõih Yiang Sursĩ cốp pai neq: “Án tở bũn táq ỏc ntróu chỏq hái mỏ. Tởp hái tở bũn ramóh mỏ ranáq túh coat; lứq tở bũn cõt yúc tở la panhieih khlac tâng tởp hái.”

¹³⁻¹⁴ Tởp alói pai máh cũai tang bởq Yiang Sursĩ tở bũn dáng acán ntróu loâng, cõt samoât cuyal sâng. Cũai tang bởq ỏq loâng santoiq ca toâq tẻ Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai chỏq cứq neq: “Ớ Yê-ramia ơi! Cỗ tian máh cũai nâi pai ngkíq, cứq lứq táq yõn parnai cứq cõt samoât pla ùih loõh tẻ bởq mới, cốp máh cũai nâi cõt

* **5:10** 5:10 Tâng ntỏq nâi Yiang Sursĩ sacâm tởp I-sarel la nưong nho khong án.

samoât nliiq ùih. Chơ pla ùih ki taluam cat nheq tốp alói.”

¹⁵ Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh cūai I-sarel ơi! Cúq lúq dững muoi tốp tễ cruang yong toâq chíl anhia. Cruang ki la cruang tễ dôi mbốq ca bán rêng lúq. Anhia tở bữn dáng parnai alói; ntróu alói pai anhia tở bữn sapúh. ¹⁶ Máh tahan alói la clóq cốp bển lúq pán tamĩang dững atoâq ọc cuchĩt. ¹⁷ Tốp alói lúq ít cha nheq sarnóh cốp crong sana anhia, cốp alói cachĩt táh nheq máh con samiang con mansẽm anhia. Tốp alói lúq cachĩt máh cữu cốp ntróoq anhia, dẽh talốh táh máh voar nho cốp nỡm tarúng anhia. Máh vil anhia ca bữn viang khâm ca anhia poâng, lúq bữn poâl tahan toâq talốh táh nheq.”

¹⁸ Yiang Sursĩ pai neq: “Tam cúq manrap anhia tâng máh tangái ki, ma cúq noâng tở bữn pupúrt nheq anhia. ¹⁹ Ơ Yê-ramia ơi! Toâq alói blóh neq: ‘Cỗ tian nốq Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp hái, ma táq máh ranáq nâi chóq hái?’ Cóq mới atỡng tốp alói neq: ‘Cỗ tian anhia nguai tễ án, chơ pữq táq ranáq yõn máh yiang canốh tâng cutẽq anhia. Yuaq ngkíq, sanua anhia cóq cõt sũl yõn cūai canốh tâng cruang cutẽq ca tở cõn khong anhia.’ ”

Yiang Sursĩ Catoaih Cūai Proai Án

²⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq mới pau atỡng máh ọc nâi yõn tống toiq Yacóp cốp máh cūai Yuda dáng neq: ²¹ Nốq anhia tở bữn tamứng toâq cúq atỡng? Anhia la sacũl lúq cốp ốq

sarnóm chanchóm! Anhia la cũai bữn moat ma tở bữn hữm; cũai bữn cutừ ma tở bữn sâng. ²² Cừq toáp la Yiang Sursĩ. Nỏq anhia tở bữn yám noap cừq? Nỏq anhia tở bữn cangcoaih choâng moat cừq? Cừq la án ca achúh chũah yỏn cớt raloan lavíng đởq mut, đởq catáng đởq mut tở yỏn luat. Tam án lampóh rêng lứq, ma đởq tở tềq luat tề raloan; tam đởq canoáq hỏ rloâm-rlúc, ma án tở tềq luat. ²³ Ma anhia bữn mút pahỏm coang ngian, yoc ẽ chíl cừq; anhia nguai cớp loỏh tề cừq. ²⁴ Tỏp anhia tở nai loâng yoc ẽ khển cớp yám noap cừq, tam cừq yỏn đởq mia sểng catừ aluang báiq, cớp yỏn anhia bữn roaiq tâng dũ cumo. ²⁵ Máh ỏc lỏih anhia toáp catáng nheq máh ỏc o ki tở yỏn toáp pở anhia.

²⁶ “Lứq samoát, tâng mpúng dĩ cũai proai cừq, bữn máh cũai sâuq ca samoát cũai ỏt cớq cập ểq chỏm chuat alieiq; cũai sâuq ki to acáp đởq ẽ cớp cũai. ²⁷ Ỉn manoaq niei prian cớp chỏm yỏn poân tâng nhang, lứq machóng ki tê tỏp alỏi pữ ít máh cớng, ểq yỏn poân tâng đống alỏi. Yuaq ngkíq, tỏp alỏi bữn chớc cớp cớt sốc lứq. ²⁸ Alỏi plúm nín, cớp bữn cớng sana dũ ramủh. Tỏp alỏi táq acừn níc ranáq sâuq; alỏi tở bữn sâng sarủiq con cumuiq cớp tở bữn yỏn ỏc pởieiq pở cũai noau padâm.

²⁹ “Cừq Yiang Sursĩ lứq manrap tỏp alỏi cở tề máh ranáq alỏi khoiq táq; cừq lứq carláh đởq chỏq cũai proai cừq. ³⁰ Ranáq salểh cahỉal lứq khoiq toáp pở cruang cutểq nâi chớ, ³¹ la máh cũai tang bởq Yiang Sursĩ pai moang ỏc tở bữn

lứq, cớp máh cũai tểng rit sang táq sớt puai mút pahõm alóí sâng yoc. Cớp máh cũai proai cứq tở bữn catáng ntróu loâng alóí. Ma toâq tangái parsốt, nớq alóí ẽ táq?”

6

Ranáq Rúng Pút Toâq Pỡ Vil Yaru-salem

¹ Ở tốp Ben-yamin ời! Cớq anhia lúh yõn vót tể ốc cuchĩt ca ẽ toâq pỡ vil Yaru-salem! Cớq anhia plóng lavia tâng vil Tacua, cớp palư ùih táq tểc tâng vil Bet Ha-carem, yuaq ốc cuchĩt pút cheq ẽ toâq tể coah angia pớng, la ranáq rúng ralóh toâr lứq. ² Vil Si-ôn la nêuq o lứq, ma cứq ẽ táq yõn án cõt ralóh; ³ máh puo cớp tốp tahan ẽ táng dẫn ngki, dểh ayúng máh đống aroâiq lavíng vil tam mút alóí sâng yoc. ⁴ Tốp alóí pai neq: “Thrũan chíl vil ki! Tốp hái cớq loõh chíl bo mandang toâng!”

Ma vót ki tốp alóí pai neq: “Yũt lứq chơ; moat mandang khoiq cheq ẽ pát cớp cheq ẽ sadâu chơ. ⁵ Tốp hái cớq mut chíl tâng sadâu toâp, cớp talóh táh nheq ntốq noau kĩaq vil.”

⁶ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ớn máh puo nâi tamư máh nỡm aluang, cớp puon cutểq lavíng mpễr vil Yaru-salem. Án pai neq: “Cứq ẽ manrap vil nâi, cỗ tian vil nâi bữn moang ranáq padâm sâng. ⁷ Samoât đởq chũong kháng đởq đởq, lứq ngkíq tê vil Yaru-salem kháng đởq máh ranáq sâuq. Tâng vil nâi cứq hữm moang ranáq pha q cớp talóh; cớp cứq hữm moang cũai chũl cớp

cũai chĩuq rang-ĩ sâng. ⁸ O vil Yaru-salem ơi! Cóg anhia noap ít ố catoaih atõng. Khân tở bữn ngkíq, cứq ẽ táh anhia; cứq ẽ táq yõn vil anhia cõt ntốq aiq ẽn, cõt ntốq tở bữn cũai ốt.”

Tổp I-sarel Táq Lón-sarlón

⁹ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Bữn cũai sacũat dững nheq cũai I-sarel samoât noau cáiq muat máh palâi nho tể voar. Ngkíq, cóq anhia rachuai cũai bo alóí noâng tamoong.”

¹⁰ Cứq ta-õĩ neq: “Noau noâq ẽ tamứng toâq cứq catoaih atõng? Tổp alóí coang ngian cốp tở ẽq tamứng parnai anhia; tổp alóí cacháng ayê máh ố anhia ớn cứq atõng. ¹¹ O Yiang Sursĩ ơi! Ốc anhia cutâu chók alóí samoât ùih cat tâng mút cứq tê, cốp cứq tở rơi chĩuq noâng.”

Chơ Yiang Sursĩ pai chók cứq neq: “Cóg mới atõng tể máh ố cứq cutâu mút chók máh cũai carnên tâng rana, cốp máh cũai póng tâng dũ ntốq alóí rôm. Máh lacuoi cayac p̄ieiq noau cốp nheq, dếh cũai thâu la noau cốp tê. ¹² Máh nia sarái, dống sũ, cốp máh con lacuoi alóí noau chiau yõn cũai canõh ẽn ndõm. Cứq ẽ manrap máh cũai proai tâng cutẽq nâi. ¹³ Dũ náq cũai, cũai sốt tở la cũai proai, alóí chuaq práq tâng ranáq tở bữn tanoang; dếh máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ cốp máh cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ la lóp tê cũai proai. ¹⁴ Tổp alóí táq ariang bớc cũai proai cứq tở bữn hập ntróu. Alóí pai neq: ‘Dũ ranáq ien khẽ.’ Ma dũ ranáq tở cõn ien khẽ. ¹⁵ Nốq tổp alóí tở bữn sâng casiet táq

tễ máh ranáq sâuq nâi? Tốp alóí tở bữn sâng casiet ntróu loâng; mieiq alóí tở bữn ngừm ntróu tễ ốc casiet ki. Yuaq ngkíq, tốp alóí cõt dóm samoât cũai dốq salaiq. Toâq cứq manrap tốp alóí, tangái ki la tangái parsót yỗn alóí. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.”

Tốp I-sarel Calõih Tách Ngê Yiang Sursĩ

¹⁶ Yiang Sursĩ pai chốq máh cũai proai án neq: “Cóq anhia tayứng bân rana téh-cláng cốp tutuaiq nhêng. Chơ blóh salĩq rana tiaq tễ mbốq, rana ca o lứq yỗn pỡq. Cóq anhia pỡq tâng rana ki, chơ anhia bữn ốt ien khẽ.”

Ma tốp anhia pai neq: “Tở ẽq! Tốp hếq tở ẽq ẽ táq ngkíq!”

¹⁷ Chơ Yiang Sursĩ chóh máh cũai kĩaq yỗn tamứng noau plóng lavia catoaih. Ma tốp anhia pai neq: “Tốp hếq tở ẽq tamứng!”

¹⁸ Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai chốq máh cũai dũ cruang neq: “Cóq anhia tamứng cốp dáng máh ranáq ntôm ẽ toâq pỡ cũai proai cứq. ¹⁹ Ở cốc cutẽq nâi ơi! Cóq tamứng nơ! Cứq ẽ dừng ốc rúng pút atoâq pỡ cũai tốp nâi, ca p̄ieiq lứq yỗn alóí roap, yuaq tốp alóí khoiq táh nheq ốc cứq patáp, cốp tở bữn tamứng cứq atõng. ²⁰ Bữn kia ntróu yỗn cứq bo alóí tacât cớng phuom tễ cruang Sê-ba, tở la cớng carchúc sana tễ cruang yờng lứq? Cứq tở ẽq roap máh cớng alóí chiau sang, cốp tở bữn sâng bũi pahõm tễ cớng ki. ²¹ Yuaq ngkíq, cứq ẽ táq yỗn máh cũai nâi cõt taliang mút pahõm cốp dóm asẽng. Máh cũai

mpoaq cốp máh con samiang, máh yóu ratoi cốp máh yóu muoi vil, alóí cuchít machóng nheq.”

Ranáq Phaḡ Talóh Toâḡ Tễ Coah Angia Pỡng

²² Yiang Sursĩ pai neq: “Bữn máh tahan tễ muoi cruang coah angia pỡng toâḡ; tốp tahan nâi ốt yớng, ma alóí bán rêng cốp thữan ễ rachíl. ²³ Tốp alóí yớng tamĩang cốp dau, cốp ốḡ loâng mút pahỡm sâng sarũiq. Tốp alóí ốt aséh, cốp bữn sừng casang rloâm-rlức ariang đốḡ mut lampóh. Tốp alóí pruam ễ chíl vil Yaru-salem.”

²⁴ Máh cũai proai vil Yaru-salem pai neq: “Tốp hếḡ khiḡ sâng han tễ tốp ki; ngkíḡ atĩ hếḡ cõt ieuḡ lamên nheḡ; hếḡ sâng túh ngua arúc lứḡ tâng mút, cõt ariang mansẽm ntôm ễ sết con. ²⁵ Hếḡ tở khỏn loỏh yáng tiah vil, tở la tayáh pỡḡ tâng rana, yuaḡ cũai par-ũal yớng cừng choac ốt ruap nheḡ mpễr hếḡ, cốp hếḡ sâng cahĩal lứḡ.”

²⁶ Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh cũai proai cứḡ ơi! Cóḡ anhia tâc tampác tanúh, cốp luliac u-al tâng bỗh. Cóḡ anhia nhiam cuclốiq cucling cốp tanúh cỗ sâng túh ngua lứḡ, táḡ ariang muoi lám con samiang clúng anhia cuchít, yuaḡ anhia santar sâng án ca toâḡ pupút anhia toâḡ. ²⁷ Ơ Yê-ramia ơi! Cóḡ mới chim máh cũai proai cứḡ, ariang mới chim cừng tac, o ma tở bữn. ²⁸ Alóí cõt cũai yoc ễ chíl cứḡ, cốp alóí bữn mút coang hỡ, coang samoât sapoan tở la tac cừng. Tốp alóí la moang cũai ralôp cốp cũai ravoḡḡ yóu.

29 Ntốq noau tooc bữn sacuaq thỗr rêng, cớp ãih blữ rêng lứq, ma saréh tốt tâng tac noâng tở ratáh sĩa. Tở bữn kia ntróu arĩen máh cũai proai cứq, yuaq cũai sũaq tở yũah pupút nheq.
 30 Nheq tữh cũai proai cứq la sũaq la-ỗq; yuaq ngkíq tở têq táq yỗn alóit cõt bráh o loah. Ngkíq yuaq cứq khoiq calõih táh alóit.”

7

Yê-ramia Atõng Parnai Yiang Sursĩ Tâng Dõng Sang Toâr

1-3 Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq chu ngoah toong Dõng Sang Toâr, bân ntốq máh cũai Yuda mut sang toam. Án ớn cứq tayứng bân ntốq ki cớp atõng tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, neq: “Cóq anhia pĩen chíq ngê anhia puai sanua cớp máh ranáq anhia cới táq; chớ cứq yỗn anhia bữn ỡt tâng ntốq nãi. 4 Chỗi tamứng santoiq noau raphếq rathũ pai neq: ‘Hái ỡt nãi bữn plot ien cõ nãi la Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ; nãi la Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ; nãi la Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ.’

5 “Cóq anhia pĩen ngê anhia puai cớp máh ranáq anhia cới táq. Cóq manoaq táq tanoang tapứng chócq manoaq. 6 Chỗi lỏp noâng cũai tễ cruang canõh, tở la con cumuiq, tở la cán cumai. Chỗi cachĩt noâng máh cũai tở bữn táq lỏih ntróu tâng cruang nãi. Chỗi cucõh sang noâng máh yiang canõh, yuaq ranáq ki dỏq pupút anhia bữm. 7 Khãn anhia pĩen, ki cứq

yõn anhia bữn õt tâng cutẽq ca cứq khoiq chiau yõn achúc achiac anhia ndõm mantái níc.

⁸ “Âu nhêng! Tõp anhia sa-âm lứq sântoig raphếq rathũ. ⁹ Anhia tutuoig, cachĩt cũai, cooc lacuoi cayac noau, thẽ dũan tẽ ọc tở bữn lứq, chiau sang crong yõn yiang Ba-al, cốp cucõh sang máh yiang anhia tở bữn dáng tẽ nhũang. ¹⁰ Cứq kêt máh ranáq anhia táq ngkíq; cốp anhia loõh tayúng yáng moat cứq tâng Dõng Sang Toâr cốp pai neq: ‘Tõp hái bữn plot ien!’ ¹¹ Tõp anhia chanchóm Dõng Sang Toâr cứq la cữp yõn cũai rapõn tở? Cứq khoiq hữm máh ranáq anhia táq. ¹² Cóq anhia pỏq chu vil Si-lô, la ntỏq cứq khoiq ruroh yõn cõt ntỏq sang toam cứq tẽ dâu lứq, cốp nhêng chu máh ranáq cứq khoiq táq chỏq vil ki, cõ tian máh cũai I-sarel, la cũai proai cứq, táq lôih. ¹³ Anhia khoiq táq máh ranáq lôih nâi, tam cứq khoiq atõng anhia sa-ũri trỏ chơ. Ma anhia tở ẽq tamúng. Cứq khoiq arô anhia, ma anhia tở bữn ta-õi. ¹⁴ Yuaq ngkíq, cứq ẽ táq chỏq Dõng Sang Toâr cứq nâi machớng cứq khoiq táq chỏq vil Si-lô tẽ. Ntỏq nâi la ntỏq anhia poâng, la ntỏq cứq khoiq chiau yõn anhia cốp achúc achiac anhia. ¹⁵ Cứq ẽ tuih nheq tõp anhia yõn loõh õt yong tẽ yáng moat cứq, samoat cứq khoiq táq chơ chỏq tõp I-sarel, sẽm ai anhia.”

Máh Cũai Proai Tở Bữn Trĩh

¹⁶ Yiang Sursĩ pai neq: “O Yê-ramia ơi! Mớ chõi câu sếq tẽ cứq chuai máh cũai proai nâi. Chõi nhiam tở la câu sếq ntróu yõn tõp alóí; chõi

rasêq tễ cúq, yuaq cúq tỡ ẽq tamúng. ¹⁷ Nỏq mới tỡ bữn hữm tễ ranáq tốp alóí ntôm táq tâng máh vil tâng cruang Yuda cóp tâng máh rana tâng vil Yaru-salem? ¹⁸ Tốp carnễn chuaq ùih, tốp mpoaq palư ùih, tốp mansễm mial nhôi bốt táq bễng, chơ chiau sang yỗn yiang Puo Mansễm Tâng Paloong.* Tốp alóí tỗh blống chiau sang yỗn máh yiang canỗh hỡ, cỗ alóí ẽ mandốq cúq. ¹⁹ Ma lứq samoât alóí rakhễu cúq tỡ? Tỡ cỡn ngkíq! Ma alóí táq rúng dỡi tamoong alóí bữm, cóp dững ốc casiet atoáq pỡ alóí bữm. ²⁰ Ngkíq, cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ẽ tỗh ốc cutâu mứt cóp ùan lứq chốq Dống Sang Toâr nài. Cúq ẽ tỗh ốc ki chốq máh cũai cóp máh charán, dểh nỡm aluang cóp cớng sarnóh hỡ. Ốc cúq cutâu lứq ki blữ cat níc; tỡ bữn noau tềq pupât.”

²¹ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, án pai neq: “Cúq tỡ ẽq roap noâng máh cớng anhia chiau sang. Ngkíq, chõi túh táł dững noâng cớng sang ki; o hỡn anhia cha bữm máh cớng ki. ²² Yuaq bo tangái cúq dững aloỏh achúc achiac anhia tễ cruang Ê-yip-tô, cúq tỡ bữn ón alóí bỗh cớng chiau sang, tỡ la chiau máh cớng canỗh. ²³ Ma cúq khioq ón alóí neq: ‘Cóq anhia trỡh cúq, chơ cúq cõt Ncháu anhia, cóp anhia cõt cũai proai cúq. Khân anhia táq dũ ramứh puai santoiq cúq ón, ki anhia bữn ốt ien khễ.’ ²⁴ Ma alóí tỡ bữn tamúng, cóp tỡ bữn

* **7:18** 7:18 Rana 18 nài tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ, ma bữn noau pai yiang nài la machớng yiang At-taret.

trĩh. Alói miar táq puai ốc ngian cốp ốc sâuq tâng mút pahõm alói. Toâq cúq ớn alói pỡq rana nâi, alói pỡq chu rana tíh. ²⁵ Noap tễ tangái achúc achiac anhia bữn loõh tễ cruang Ê-yip-tô toau toâq tangái nâi, cúq khoiқ ớn máh cũai tang bỗq, la cũai táq ranáq cúq, pỡq ramóh níc anhia. ²⁶ Ma anhia tỡ ểq tamúng, cốp tỡ bữn táq puai. Anhia cõt ngian palứq ển, cốp táq lôih clũi tễ achúc achiac anhia ển.

²⁷ “Ồ Yê-ramia ơi! Tam mới cutóng atõng máh parnai nâi yõn cũai proai cúq tamúng, lứq samoât alói tỡ bữn tamúng mỗ. Tam mới arô alói, ma alói tỡ bữn ta-ỡi mới mỗ. ²⁸ Yuaq ngkíq, cóq mới atõng alói neq: ‘Máh cũai cruang nâi la tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ, Ncháu alói, cốp tỡ bữn rien tễ ốc manrap ca toâq pỡ alói. Ốc tanoang tapúng khoiқ pứt neq tễ tỗp alói; cốp tỡ bữn noau loâng pai tễ ốc nâi.’

²⁹ “Ồ tỗp Yaru-salem ơi! Cóq anhia tanúh; cóq anhia cũah sóc plỡ, chơ voang táh. Cóq anhia ũat cansái tanúh tâng anũol cóh tíh. Yuaq cứq la Yiang Sursĩ sâng cutâu, cốp khoiқ táh cũai proai cúq.

³⁰ “Tỗp Yuda khoiқ táq ranáq sâuq yáng moat cúq; tỗp alói khoiқ đốq máh rup nhợp lứq tâng Dõng Sang Toâr ca clểu ramứh cúq; alói táq yõn Dõng Sang Cúq tỡ bữn bráh noâng puai rit. ³¹ Tâng avúng Hi-nôm alói khoiқ táq muoi lám prõng ramứh Tô-phet đốq alói bõh sang con samiang con mansẽm alói bữm. Cúq tỡ bữn ớn alói táq ngkíq, dểh tỡ nai chanchóm tễ ốc ki tâng

sarnóm cúq. ³² Ngkíq, cóq anhia nhêng o! Lúq bữn muoi tangái noau tở bữn đợq noâng ntốq ki Tô-phet tở la avúng Hi-nôm, ma noau đợq ntốq ki la avúng Rapoâiq Carchĩt, yuaq ntốq ki noau túp cumuiq toau ợq ntốq túp noâng. ³³ Chơ máh sac cũai nâi cõt sana chóm cớp charán arũih, cớp tở bữn noau têq atũih chóm cớp charán ki. ³⁴ Cúq ẽ táq yỗn sương bũi óh cớp sương ai tamái cớp ỡi tamái tở bữn noâng tâng máh vil tâng cruang Yuda cớp tâng máh rana tâng vil Yarusalem; cutẽq ki cóq cõt ntốq rangual níc.”

8

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Bo ki, nhang máh puo Yuda cớp máh ayũng atĩ puo, dếh nhang máh cũai tẽng rit sang, máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp máh cũai proai tâng vil Yarusalem hỡ, nheq nhang ki noau ỉt aloỏh tẽ ping. ² Nhang ki noau tiang moat mandang, rliang casâi, cớp máh mantỏr ca cũai proai đợq pasếq, pur-ar, sarhống, cớp cucốh sang. Máh nhang ki tở bữn noau parỏm cớp túp, ma sacróh sacrỏi tâng cloong cutẽq samoât sóc nểc. ³ Máh cũai sâuq ca noâng khlâiq tâng cruang nâi, cúq táq yỗn alóỉ ỡt parsáng-parsaiq chu máh cruang canỏh. Chơ tốp alóỉ chanchóm yoc ẽ cuchĩt, la o hỡn tẽ noâng alóỉ bữn tamoong. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq toáp pai máh ốc nâi.”

Ốc Lôih Cớp Ốc Manrap

⁴ Yiang Sursĩ ớn cúq atống cũai proai án neq: “Khân bữn cũai dỏm, án yuor loah, pñeiq tở?”

Khân bữn cũai clóc rana, án pít chu loah, p̄ieiq
 tở? ⁵ Khân ngkít, cõ nõq anhia chũng clĩ tẽ cúq,
 ma tở bữn pít loah chu cúq? Anhia sa-âm pacái
 lứq máh rup yiang, cớp tở ẽq pít chu cúq. ⁶ Cúq
 crốq cớp tamứng samoât samoi lứq, ma anhia tở
 nai pai ốc lứq. Tở bữn noau loâng tẽ tộp anhia
 sâng ngua tẽ ranáq anhia khoiq táq, chơ blóh
 neq: ‘Cúq táq lôih ntróu?’ Dũ náq anhia miar
 táq puai pahỏm anhia yoc, cõt ariang muoi lám
 aséh lúh amut chu ntốq rachíl. ⁷ Chóm calang
 cloc dáng ngư án pít chu; chóm tariap, chóm
 toaiq, cớp chóm canỏh hỡ dáng ngư pít chu
 tê. Ma anhia cũai proai cúq tở bữn dáng loâng
 phễp rit cúq khoiq yỏn anhia. ⁸ Nỏq anhia pai
 anhia rangoaiq cớp sapúh nheq ốc cúq patáp?
 Anhia nhềng! Máh cũai ariên tở bữn tanoang;
 tộp alói p̄ien chíq máh ốc cúq patáp. ⁹ Máh
 cũai tẽ tộp anhia ca roan rangoaiq, alói lứq cõt
 casiet táq, cõt clóc clu, cớp cõt pê. Yuaq tộp alói
 khoiq calỏih táh máh santoiq cúq patáp; sanua
 alói bữn sarnỏm rangoaiq ntróu noâq? ¹⁰ Yuaq
 ngkít, cúq ẽ chiau nia sarái tộp alói yỏn cũai
 canỏh ẽn ndỏm, cớp chiau máh lacuoi alói yỏn
 samiang canỏh ẽn sốt. Dũ náq cũai, tam cũai
 toâr tở la cũai cót, la moang chuaq práq tâng ngê
 tở bữn tanoang, dểh máh cũai tang bỗq Yiang
 Sursĩ cớp máh cũai tểng rit sang la lóp tê máh
 cũai proai. ¹¹ Tộp alói tở bữn ramíng loâng tahâu
 bớc máh cũai proai cúq. Ma alói pai neq: ‘Dũ
 ranáq ien khể patoat tiaq.’ Ma dũ ranáq tở cởn
 ien khể. ¹² Ở máh cũai proai cúq ơi! Nỏq anhia

tở bữn sâng casiet táq tễ ranáq sâuq la-ỡq ki? Mỗ tộp anhia tở bữn dáng casiet loâng; roáp riang anhia tở bữn ngúc tở la ngừm. Yuaq ngkíq, tộp anhia cóq dóm ariang máh cũai canỏh toâq cúq manrap anhia; ốc ki la parsốt đỏi tamoong anhia. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.

13 “Cúq tở yỗn alỏi bữn susot, tở la ìt palâi nho, tở la cáiq palâi tarúng; máh sala tâng nỡm la sangot cóp roỏh nheq. Chơ cúq yỗn cũai canỏh cheng ndỡm cutễq tộp alỏi.*

14 “Máh cũai proai cúq, manoaq blớh manoaq neq: ‘Hái ớt tacu sâng táq ntrứu? Hâi! Hái lủh chu vil bữn viang khâm, yỗn hái cuchĩt pỡ ntốq ki. Yiang Sursĩ hái khoi q anoat cóq hái cuchĩt; án yỗn hái nguai q rahâu bữl la cỗ tian hái khoi q táq lỏih chỏq án. 15 Tễ nhũang tộp hái ngcuang bữn ien khể cóp bữn noau tahâu, ma sanua hái khoi q roap moang ốc croỏq ngỏh sâng. 16 Máh cũai par-ũal hái khoi q toâq pỡ vil Dan; sường máh asếh tộp alỏi rloâm-rlức tháng. Nheq tữh cloong cutễq cõt tandữr toâq asếh ki bữr. Máh cũai par-ũal khoi q toâq talỏh cutễq hái cóp đũ ramứh tâng ki, đễh vil cóp đũ náq cũai hỡ.’ ”

17 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia nhềng o! Cúq ớn cusân bữn pih toâq pỡ anhia; tở bữn noau tềq catáng án, cóp cusân ki tot anhia.”

Yê-ramia Tanủh Yỗn Máh Cũai Proai

* **8:13** 8:13 Rana 13 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

18 Mách ốc cứq túh arúc tở têq prai nôâng.† Cứq a-ĩ tráuq lứq tâng mút pahỏm. 19 Tamúng sương loỏh tễ cruang ca yớng lứq ki! Cứq sâng máh cũai proai cứq nhiam cuclỏiq neq: “Yiang Sursĩ tở bữn ốt nôâng tâng cóh Si-ôn tở? Puo Si-ôn tở bữn ốt nôâng tâng nốq ki tở?”

Yiang Sursĩ la Puo tốp alóí ta-ỡi neq: “Cổ nốq anhia táq yỏn cứq sâng cutâu mút na anhia cucốh sang máh rup yiang cũai canốh sang, ca tở bữn khlữr ntróu?”

20 Mách cũai proai pai neq: “Catữ phũac hang khoiq vớt, catữ susot khoiq moâm chơ, ma tở bữn noau toâq chuai amoong hái.”

21 Mút pahỏm cứq cốt lambốh, cổ tian noau tĩn sarúq máh cũai proai; cứq tanúh cổ tian ranáq cuchĩt pút cheq ẽ toâq. 22 Nốq cruang Ki-liat ốq rahâu tở? Nốq tâng nốq ki tở bữn cũai tahâu tở? Khân lứq bữn, cổ nốq bớc cũai proai cứq ma tở bữn tahâu?

9

1 Cứq cumíq ẽq plờ cứq cốt ariang muoi parluoiq đớq mec, cớp moat cứq cốt ariang đớq mec sarliang moat, đớq cứq têq nhiam nheq sadâu tangái yỏn máh cũai proai cứq ca noau cachĩt. 2 Cứq ẽq yỏn bữn muoi nốq tâng nốq aiq đớq cốt nốq cứq têq tooq yỏn vớt tễ máh cũai proai cứq. Tốp alóí moang cũai tở bữn tanoang tapúng, đễh cooc samoât cứr tamĩang hỡ. 3 Tốp alóí thữan ẽ táq nống lauq níc; ốc

† 8:18 8:18 Tàng nốq nãi parnai Hê-brơ tở bữn raloaih.

tở p̄ieiq p̄ien cõt chíq ốc p̄ieiq cớp táq sốt tâng cruang cutẽq nâi.

Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cūai proai cứq táq níc ranáq sâuq, cớp tở ẽq ngin cứq la Yiang Sursĩ alói.

4 “Cóg mới nhêng o tẽ yóu mới, cớp chõi noap sêm ai sêm ỡi bữm; yuaq dũ náq alói khêuq raphêq rathũ ariang Yacốp khoiq táq tẽ mbốq. 5-6 Dũ náq alói khêuq táq ntõng lauq, raphêq rathũ yóu yõn clóc rana; tở va muoi noaq loâng pai ốc lứq; tốp alói ếp lieih carvát tưng-tooc táq ntõng lauq, cớp alói tở ẽq táh ranáq ki. Tốp alói raphêq rathũ níc. Alói mpruam calõih táh tở ẽq noap cứq. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

7 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, pai neq: “Cứq ẽ tooc cūai proai cứq ariang tooc tac, yoc ẽ chim alói. Ntróu noâq cứq têq táq cõ tian lôih alói? 8 Lieih alói cõt samoât saráh pih dững atoâq ốc cuchĩt; alói táq ntõng santoiq raphêq rathũ níc. Dũ náq táq ntõng cớp yóu ỉn pai ratoi lứq, ma tâng mút pahõm alói ariang to rabang ẽ cuoiq yóu. 9 P̄ieiq tở, cứq manrap alói yuaq alói táq ranáq sâuq ki? P̄ieiq tở, cứq carláh đờq chók cruang alói ca táq samoât nâi? Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

10 Yê-ramia pai neq: “Cứq ẽ tanúh yõn máh cóh, cớp nhiam cuclõiq cucling yõn máh ruang bát, yuaq bát khoiq sangot cớp khõ nheq chơ, tở bữn noau pỡq chu noâng tâng ntốq ki. Tở bữn sâng noâng sường máh charán đống; dểh

sương máh chóm cốp charán cruang la tở bữn sâng noâng; nheq án lúh chơ.”

¹¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ táq yỗn vil Yaru-salem cõt samoât nốq noau bốq crong rúng ralốh, cõt nốq máh ayoổng ốt; máh vil tâng cruang Yuda cõt nốq aiq, nốq noau tở têq ốt loâng.”

¹² Yê-ramia blốh neq: “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cỗ nốq cruang cutểq ma noau talốh cốp cõt nốq aiq, toau tở bữn noau pỡq chu noâng? Noau la cūai rangoiq ma têq dáng tể ranáq nâi? Noau noâq khoiq anhia atống tể ranáq nâi, chơ têq án atống loah yỗn cūai canốh dáng?”

¹³ Yiang Sursĩ ta-ơi neq: “Ranáq nâi toâq cỗ tian cūai proai cứq khoiq táh nheq máh santoiq cứq patáp alóí. Alóí tở bữn trữh cốp tở bữn táq puai máh ranáq cứq khoiq ớn alóí táq. ¹⁴ Ma mút pahồm alóí coang ngian, cốp alóí cucốh sang máh yiang Ba-al, samoât achúc achiac alóí khoiq arřen alóí chơ. ¹⁵ Ngkíq, cóq mới tamứng tể ranáq cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu cūai I-sarel, pai neq: Cứq táq yỗn máh cūai proai cứq cha bát ntáng cốp nguaiq đỡq bữl. ¹⁶ Cứq ẽ táq yỗn tốp alóí ốt parsáng-parsaiq tâng máh cruang ca alóí cốp achúc achiac alóí tở bữn dáng, cốp cứq ẽ táq yỗn máh tahan toâq chíl alóí, toau cứq pupút nheq tốp alóí.”

Tốp Yaru-salem Arô Sểq Yỗn Rachuai

¹⁷ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Cốq mới tutuaiq ntróu ẽ toâq; chơ arô máh cūai tanúh

cóp tốp mansêm ca đốq ùat bo noau tứp cumuiq, yõn nheq alóí toâq.”

18 Chơ máh cũai proai pai neq: “Sẽq yõn tốp ki toâq cháí, cóp ùat cansái tứp cumuiq, yõn toau sarliang moat hếq king, cóp acõr moat hếq yũr layáp cô hếq nhiam.”

19 Cóq mới tamúng sường noau nhiam nhit tâng cóh Si-ôn, alóí pai neq: “Hếq sâng casiet táq lứq; ốc cuchĩt pứt khoiq toâq chơ! Ngkíq yuaq hếq cóq đẽq tẽ cruang hếq bữm; máh đốq hếq khoiq rúng ralõh nheq chơ.”

20 Cúq pai neq: “Ơ máh mansêm ơi! Cóq anhia roap ỉt santoiq Yiang Sursĩ! Cóq anhia yống yõn pacái máh santoiq án atõng. Cóq anhia arĩen máh con cumũr anhia dáng ùat máh cansái ùat cuclõiq cucling; chơ cóq anhia arĩen máh cansái ùat tanúh cũai cuchĩt. 21 Yuaq ốc cuchĩt khoiq mut na ngoah toong piang, án mut tâng máh đốq puo; án poaiq táh nheq máh carnẽn tâng rana cóp máh samiàng póng tâng nchõh mpúng dĩ vil. 22 Máh sac cũai radốc racơng dĩ ntốq cu nnoi, cõt samoât noau bớq phốn tâng nia sarái, cóp samoât nỡm saro noau roaiq toâq moâm susot, ma tỡ bữn noau parõm đốq soc. Ranáq nâi oiq Yiang Sursĩ khoiq atõng yõn cứq dáng, đốq cứq atõng loah yõn cũai canõh dáng tê.”

23 Yiang Sursĩ pai neq: “Tỡ bữn o yõn cũai rangoaiq mangkhẽn tẽ sarnỏm án rangoaiq, tỡ la cũai rêng mangkhẽn tẽ rêng án, tỡ la cũai sốc bữn mangkhẽn tẽ sanốc nũn án. 24 Khân

cũai aléq yoc ẽ mangkhẽn, ki cóq án mangkhẽn pai án dáng cốp sapúh ngê cứq; yuaq án dáng cứq ayooq mantái níc, cốp cứq táq óng ranáq tanoang o cốp ranáq p̄ieiq sâng. Mách ranáq ki táq yõn cứq bũi pahõm. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

²⁵⁻²⁶ Yiang Sursĩ pai neq: “Cheq toáp tangái cứq manrap máh cũai proai Ê-yip-tô, Yuda, Ê-dôm, Amôn, cốp Mô-ap. Cứq manrap tê máh cũai ốt tâng ntốq aiq ca cúrt sóc yõn cakéh. Mách tốp ki khoiq táq rit cúrt, ma alóí tở bữn sang toam cứq. Dếh cũai I-sarel hỡ tở bữn táq puai samoât ốc alóí khoiq parkhán.”

10

Yiang Sursĩ Cốp Máh Rup Yiang

¹ O máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia tamứng santoiq Yiang Sursĩ atớng anhia. ² Án pai neq: “Chõi tũoiq ngê máh cũai cruang canõh; chõi ngcõh máh tếc tâng paloõng ariang cũai canõh đốq ngcõh. ³ Yuaq rit tốp alóí sa-âm tở bữn kia ntróu; tốp alóí tamư aluang tâng aruih, chơ yõn cũai Chiang tốc pachĩr táq máh rup. ⁴ Moâm ki alóí ít práq cốp yẽng pasang; chơ alóí téh dếng yõn rup ki tở bữn dóm. ⁵ Máh rup tốp alóí cucõh sang la samoât nôm tâng nương kễl pũng, án tở têq táq ntớng cốp tở dáng pupốq, ma cóq cũai crang dứng. Ngkíq, chõi ngcõh máh rup noau cucõh sang ki, yuaq án tở têq táq ntróu chóq anhia.”

6 O Yiang Sursĩ ơi! Tở bữn noau ãn anhia; anhia la sôt toâr lứq, cớp ramứh anhia bữn chớc lứq. 7 Anhia la Puo nheq tữh cruang. P̄ieiq lứq noau yám noap anhia. Lứq samoât, dũ náq cũai rangoaiq tâng cớc cutẽq nâi, dẽh dũ náq puo, la tở bữn noau li cớp anhia. 8 Nheq tữh alóí la moang cũai sacũl cớp sa-âm tở cõt ố. Tỗp alóí rien tẽ rup aluang tở bữn dáng ntróu. 9 Máh rup alóí cucốh sang khoiq noau blom toâq práq tẽ vil Tar-sit, cớp toâq yẽng tẽ vil Uphat. Cũai Chiang táq práq cớp Chiang táq yẽng, alóí táq rup ki. Alóí asớp rup ki toâq tampác santúm satong cớp ẽng, cũai Chiang khẽuq tantan. 10 Ma Yiang Sursĩ la Ncháu p̄ieiq lứq. Án la Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cớp án la Puo mantái níc. Toâq án cutâu mút, cớc cutẽq nâi cõt cacut nheq, cớp dũ cruang cũai tở rơi chĩuq tẽ ốc án cutâu.

11 Cớq alóí dáng neq: Máh yiang ca tở bữn tẽng paloõng cớp cutẽq cớq pứt chíq tẽ cớc cutẽq nâi cớp tẽ pũn paloõng cutrúq.*

Cansái Ủat Khẽn Yiang Sursĩ

12 Yiang Sursĩ khoiq tẽng cớc cutẽq nâi nhơ chớc
 ản bữm;
 ản tẽng cloong cutẽq nhơ roan rangoaiq ản
 bữm,
 cớp án paliang paloõng nhơ sarnóm ran-
 goaiq ản bữm.

* **10:11** 10:11 Rana 11 nâi noau tở bữn chĩc toâq parnai Hê-bro, ma noau chĩc toâq parnai Aram.

- 13 Toâq án aloõh srong, dõq tâng paloõng cõt
 rasõ ravĩat;
 án táq yõn ramúl chõn tẽ máh púp paloõng
 tâng cõc cutẽq nâi.
 Án táq yõn lalieiq lacang tâng mpúng dĩ dõq
 mia;
 án dững cuyal tẽ nốq án kĩaq dõq.
- 14 Khân talĩ cốp án, dĩ náq cũai la sacũl cốp tỡ
 bữn dáng ntróu thánq;
 máh cũai Chiang táq rup toâq saपोan la cõt
 casiet táq,
 yuaq máh rup alóĩ tooc la tỡ cõn lứq yiang;
 rup ki ốq rangúh dõq tangúh.
- 15 Máh rup ki tỡ bữn kia ntróu, cốp pĩeiq lứq yõn
 noau ayê ra-ac.
 Toâq tangái Yiang Sursĩ anoat yõn roap tõt,
 rup ki cóq pút nheq.
- 16 Yiang Sursĩ la Yacốp sang, tỡ bữn ãn máh yiang
 nâi,
 yuaq án khoiq tẽng túc palẽc tẽc pacan.
 Cốp án toâp khoiq ruroh máh cũai I-sarel yõn cõt
 cũai proai án.
 Ramúh án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

Ranáq Talõh Toâq Pỡ Cruang Yuda

- 17 Ở máh cũai tâng vil Yaru-salem ời! Khoiq
 noau crốq lavíng vil anhia chơ. Cóq anhia parõm
 nheq máh mun anhia cốp loõh tẽ vil nâi, 18 yuaq
 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ takẽl máh cũai tẽ
 cutẽq nâi ariang noau pán tamáu na tamĩang
 dĩu; cứq ẽ táq yõn alóĩ chũuq túh arức lứq toau
 noau cốp alóĩ.”

19 Mách cũai tâng vil Yaru-salem cu-ôi pai neq: “Hếq khoiq ramóh tởiq bap ntâng lứq; máh bớc hếq tahâu tở bán noâng. Ranáq nâi cõt ariang ốc a-ĩ ca hếq chanchóm rơi chiuq tanhĩr. 20 Mách đống aroâiq hếq p̄ieiq noau talóh táh nheq; panũar khoiq cõt ta-õh nheq. Mách con hếq khoiq loõh tễ hếq; tở bữn noau ayúng yoang đống aroâiq yõn hếq noâng, cốp tở bữn noau yõng aroâiq paliang chuai hếq.”

21 Ma cứq ta-õi alóir neq: “Mách cũai sốt tốp hếq la sacũl lứq; alóir tở bữn blóh Yiang Sursĩ ntróu án yoc alóir táq. Yuaq ngkíq, alóir cõt cũai ayông tở bữn o, cốp máh cũai proai cõt parsáng-parsaiq nheq dũ ntốq. 22 Tamúng! Ốc parchia parhan khoiq toâq chơ! Cóq tamúng sường uot-uot tễ cruang coah angia p̄õng tíh! Poâl tahan táq yõn máh vil tâng cruang Yuda cõt ntốq aiq, cõt ntốq yõn máh acho cruang õt.”

Yê-ramia Câu Sẻq

23 Ở Yiang Sursĩ ơi! Cứq dáng samoât lứq dõi tamoong cũai, án tở têq táq sốt bữm. Tở bữn cũai aléq têq curiaq rangứh tamoong án. 24 Ở Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia arĩen cũai proai anhia, ma chõih táq chóq hếq ntâng lứq, cốp chõih manrap hếq bo anhia sâng cutâu mút. Khân anhia táq ngkíq, dõi tamoong hếq lứq pứt toáp. 25 Sẻq anhia tởh ốc cutâu mút chóq máh cruang canõh, la máh cũai ca tở bữn sang toam anhia, cốp chóq cũai ca calõih anhia, yuaq tốp alóir khoiq cachĩt cũai proai anhia, cốp pupứt tốp hếq

yỗn dáp neq, dểh táq yỗn cutểq nâi cốt rúng ralốh hỡ.

11

Yê-ramia Cóp Ốc Parkhán

¹ Yiang Sursĩ pai chóc Yê-ramia neq: ² “Cóc mới tamúng máh ốc cứq parkhán, cóp atống tốp Yuda cóp tốp Yaru-salem dáng neq: ³ Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel; cứq pupap dũ náq cũai ca tỡ ểq táq puai ốc parkhán nâi. ⁴ Ốc parkhán nâi cứq khoiq táq cóp achúc achiac tốp alóí, la máh cũai cứq dểng aloốh tể cruang Ê-yip-tô, la cruang ca cốt samoât lo saróc tac. Bo ki cứq atống alóí cóq alóí trỉh cứq, cóp táq dũ ramứh cứq ớn alóí táq. Cứq khoiq atống chơ alóí, khân alóí trỉh cứq, ki alóí lứq cốt cũai proai cứq, cóp cứq lứq cốt Yiang Sursĩ alóí. ⁵ Cứq yống níc máh ốc cứq khoiq par-ữq pai ể chiau cutểq phốn phuor* yỗn achúc achiac alóí, la cutểq alóí ndốm sanua.”

Cứq Yê-ramia ta-đi neq: “Yiang Sursĩ ơi! Lứq pểiq ngkíq!”

⁶ Yiang Sursĩ atống cứq neq: “Cóc mới pờq pau máh santoiq nâi tâng dũ vil tâng cruang Yuda cóp tâng dũ rana pỡ vil Yaru-salem. Chơ ớn alóí tamúng máh ốc parkhán nâi cóp táq puai. ⁷ Bo cứq dểng aloốh achúc achiac alóí tể cruang Ê-yip-tô, cứq khoiq catoaih atống samoât samỡ yỗn alóí trỉh cứq, cóp cứq noâng catoaih níc

* **11:5** 11:5 Tâng parnai Hê-bơ ‘cutểq phốn phuor’ noau đợq ‘cutểq ca bữn moang đợq tóh cóp đợq khial’.

alói toau toâq tangái nâi. ⁸ Tam cứq táq máh ki chơ, ma alói noâng tở bữn tamúng cốp tở bữn táq puai. Dũ náq alói coang ngian, cốp táq níc ranáq sâuq. Cứq khoi q patâp alói yỗn yỗng pacái lứq máh ốc parkhán, ma alói calõih táh. Yuaq ngkíq, cứq khoi q dững atoâq máh ốc bap pở alói samoât cứq khoi q par-ữq đốq chơ.”

⁹ Chơ Yiang Sursĩ pai chốq cứq neq: “Máh cũai proai Yuda cốp Yaru-salem ntôm aloõh ngê ẽ chíl cứq. ¹⁰ Alói pít táq lôih machống achúc achiac alói ca tở ẽq trĩh santoi q cứq; alói cucõh sang máh yiang canõh. Bar tốp nâi, la tốp I-sarel cốp tốp Yuda, alói táq clốq tẽ ốc cứq parkhán cốp achúc achiac alói. ¹¹ Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ atống alói neq: ‘Cứq ẽ dững atoâq ốc cuchĩt pút pở tốp alói; alói tở têq viaq vót tẽ ốc ki. Toâq alói arô sễq cứq chuai, cứq tở ẽq tamúng alói. ¹² Chơ máh cũai proai Yuda cốp Yaru-salem ẽ pởq nhiam cuclõiq cucling sễq tẽ máh yiang alói sang yỗn rachuai alói. Ma tử ốc cuchĩt pút toâq, máh yiang ki tở têq chuai alói ntróu. ¹³ Ở máh cũai proai Yuda ơi! Máh yiang anhia sang bữn sa-ữi, li cốp thrốq vil tâng cruang Yuda; cốp prông anhia táq pở vil Yaru-salem đốq sang crông yỗn yiang Ba-al bữn sa-ữi tê, li cốp thrốq rana tâng vil ki.’

¹⁴ “Yuaq ngkíq, Yê-ramia ơi! Mới chõi câu sễq tẽ cứq, ẽq cứq chuai tốp nâi, cốp chõi arô tở la câu rasễq ntróu yỗn alói. Toâq alói ramóh túh coat, alói câu sễq cứq chuai, ma cứq tở ẽq tamúng alói.”

15 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai cứq ayoog, alóí ntôm táq ranáq sâuq. Alóí bữn chóc ntróu ma toâq ớt tâng Dóng Sang Toâr cứq? Máh cớng alóí chiau sang yỗn cứq tở têq chuai alóí yỗn vót tể ốc cuchĩt pút. Yuaq alóí sâng bũi pahõm lứq táq ranáq sâuq!† 16 Bo nhũang, cứq đờq alóí la nỡm o-li-vê bữn sala ramoong o cớp bữn palâi bong lết. Ma sanua, cứq toâq pỡ alóí na sớng samoât crứm, đờq catráiq máh abểng cớp bỗh táh.

17 “Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq chóch cruang I-sarel cớp cruang Yuda; ma sanua cứq canứh ể cachĩt alóí. Alóí chớng đứng atoâq bữm ốc cuchĩt pút nâi, cỗ alóí táq lờih; alóí táq yỗn cứq sâng cutâu mút na alóí chiau sang cớng yỗn yiang Ba-al.”

Noau Aloõh Ngê Ể Cachĩt Yê-ramia

18 Yiang Sursĩ sapáh yỗn cứq dáng tể ngê máh cũai par-ũal ể chĩl cứq. 19 Cứq cớt samoât muoi lám con cũu khữn ca noau đứng ể kiac, ma cứq tở bữn dáng loâng alóí aloõh ngê ể chĩl cứq. Tộp alóí pai neq: “Hâi! Hái cứl chíq nỡm aluang nâi, cớp táh palâi án; cớq hái cachĩt chíq án, đờq tở bữn noau sanhữ noâng ramứh án.”

20 Chơ cứq câu neq: “Ớ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi! Anhia la án ca rablớh tanoang lứq; anhia chim mút pahõm cớp sarnóm cũai. Cứq sểq chiau máh ranáq cứq táq pỡ talang atĩ anhia,

† 11:15 11:15 Parnai Hê-bơr tâng rana 15 nâi tở bữn raloaih.

dõq cúq têq hũm anhia carláh dõq chóc máh cũai nâi.”

²¹ Yuaq ngíq, Yiang Sursĩ atõng cúq tẽ máh cũai tâng vil Ana-thõt chuaq ngê ẽ cachĩt cúq. Alói pai neq: “Khân mới noâng atõng nhơ ramúh Yiang Sursĩ, hẽq lứq cachĩt mới.”

²² Ngíq, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Cúq yõn nheq tũh alói roap tõt. Máh samiang póng tẽ tốp alói lứq cuchĩt tâng ntốq rachíl, cốp máh carnẽn tẽ tốp alói lứq cuchĩt na panhieih khlac. ²³ Cúq khoiq anoat tangái casâi chơ dõq dũng atoâq ốc cuchĩt pút pỡ tốp Ana-thõt. Tữ tangái ki toâq, tỡ bữn noau tẽ tốp alói têq bữn tamõng.”

12

Yê-ramia Blóh Yiang Sursĩ

¹ O Yiang Sursĩ ơi! Toâq cúq roai loah chóc anhia, ki anhia la p̄ieiq lứq. Tam máh ki chơ, ma cúq noâng ẽ blóh tẽ ốc tanoang tapúng anhia. Cỗ nõq máh cũai tỡ o cõt sốc bữn la-ũt? Cỗ nõq máh cũai tỡ bữn sa-âm anhia ma ốt ien khẽ níc tâng dõi alói? ² Anhia khoiq chóch tốp alói yõn rêh cuchũt asẽng cốp toâr achõn, dẽh cõt palâi hỡ. Tốp alói khẽ cốp achưng alư anhia níc, ma mút pahõm alói tỡ bữn ramíng noâng tẽ anhia. ³ O Yiang Sursĩ ơi! Lứq samoât anhia dáng cốp hũm cúq, cốp anhia chim sarnóm cúq. Sẽq anhia âc ti cũai sâuq samoât noau âc ti máh charán cũu ẽ dũng kiac. Sẽq anhia cayoah tốp alói yõn ốt miar ntốq khẽ cachĩt. ⁴ Noâng dũn maléq cutẽq nâi

cốt khỗ cahễng? Noâng dũn maléq bát bai tâng ruang cốt sangot khỗ? Mách charán cốp chóm khoiq cuchĩt nheq, cõ tian ranáq sâuq máh cũai tâng cruang nâi táq. Alóí pai neq: “Yiang Sursĩ tở bữn hữm máh ranáq hái táq.”

⁵ Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq: “Khân mới lúh tampling cốp cũai canõh ma sâng lakéh, nõq têq mới lúh tampling cốp aséh? Khân mới dóm bo mới tayáh tâng cutẽq tapín, ki nõq têq mới põq ien khẽ tâng arũih mpễr pũh crõng Yôr-dan? ⁶ Dể sễm ai mới bữm cốp tởng toiq mpoaq mới toáp cốt alia bar ploah. Tam alóí táq nẵng samoât yóu ratoi lữq, ma mới chõỉ noap alóí.”

Yiang Sursĩ Sâng Túh Mứt Cõ Tian Cũai Proai

Án

⁷ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ táh tốp I-sarel; cứq ẽ calõih máh tốp cứq khoiq ruroh dỏq. Cốp cứq ẽ chiau máh cũai ca cứq ayooq nheq mứt pahõm pở talang atĩ cũai par-ũal alóí. ⁸ Mách cũai proai cứq cốt samoât cula samín tâng arũih, alóí miar arư chóq cứq; yuaq ngkíq, cứq kêt alóí. ⁹ Mách cũai proai cứq cốt samoât muoi lám chóm ca máh calang õt sarlũm. Cỏq mới arô máh charán arũih toáq rỏm parnỏi dỏq cha pasâi! ¹⁰ Cũai sỏt sa-ũỉ náq tễ cruang canõh khoiq toáq talỏh nuong nho cứq; tốp alóí toáq tĩn sarúq sarái cứq, cốp táq yỏn cutẽq cứq pasếq cốt chíq nẵng aiq. ¹¹ Tốp alóí khoiq táq yỏn cutẽq cứq ỏq acán ntrỏu loáng; cốt chíq nẵng rangual, cốp tở bữn noau ramíng ntrỏu. ¹² Poâl tahan ca toáq talỏh, alóí pỏq tâng máh rana tâng nẵng aiq cốp

pūr ãt nheq máh crong. Alói cõt ariang pla dau Yiang Sursĩ dõq tráh cachĩt dĩ náq cũai; tở bữn manoaq léq tẽq õt plot ien. ¹³ Máh cũai proai cúq khoiq trũh saro mi, ma alói bữn sot ãt sarlia. Tõp alói táq ranáq ntâng lúq, ma tở bữn cõt kia ntróu. Cõ tian cúq cutâu mút lúq chók alói, ngkíq máh sarnóh alói chók tở bữn cõt palái.”

Yiang Sursĩ Par-ũq Cóp Máh Cruang Ca Ồt Cheq

¹⁴ Yiang Sursĩ pai neq: “Cúq khoiq chiau cutẽq nãi yõn tõp I-sarel, la cũai cúq; ma máh cruang cũai sãuq ca õt mpẽr, alói ãt ndõm chíq cutẽq ki. Cúq ẽ tuih tõp alói loõh tẽ cruang cutẽq alói, samoát noau rợq nõm aluang. Cóp cúq ẽ tuih aloõh tống toiq tõp Yuda tẽ mpúng dĩ tõp alói. ¹⁵ Ma vót cúq tuih cũai tẽ cruang ki, cúq sãng sarũiq táq loah alói, cóp dũng alói toãq loah pữ mun cóp cruang cutẽq alói bữm. ¹⁶ Tẽ nhũang, alói khoiq arĩen máh cũai proai cúq dõq thể dĩan nhơ ramũh yiang Ba-al. Ma nõ-ra, khãn alói táq puai ariang proai cúq nheq tẽ mút pahõm, cóp thể dĩan neq: ‘Nhơ ramũh Yiang Sursĩ ca tamoong níc,’ ngkíq alói cõt muoi tõp cóp cũai proai cúq tẽ. ¹⁷ Ma khãn tõp aléq tở bữn trĩh, cúq ẽ táh cóp pupút nheq alói. Cúq Yiang Sursĩ tãp pai máh ốc nãi.”

13

Parnoân Busín

1 Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Cóq mới pởq chõng muoi ploah prê parnoân táq toâq aroâiq busín; chơ catoân tâng ngkĩng, ma chõĩ pooh.”

2 Ngkĩq cứq pởq chõng muoi ploah aroâiq, chơ catoân tâng ngkĩng samoât Yiang Sursĩ ỏn.

3 Chơ Yiang Sursĩ atõng cứq trở bar neq: 4 “Ỉt aroâiq mới chõng ki, cớp cantoân tâng ngkĩng; chơ yuor tayứng pởq chu crõng O-phơ-rat, cớp cutooq aroâiq ki đờq tâng muoi raláp tamáu.”*

5 Chơ cứq pởq cutooq aroâiq ki cheq crõng O-phơ-rat.

6 Vớt tễ ki dũn tangái, Yiang Sursĩ ỏn cứq pởq chu crõng O-phơ-rat yỏn ỉt loah aroâiq ki. 7 Chơ cứq pởq chu crõng ki cớp ỉt loah aroâiq cứq cutooq đờq, ma cứq hữm aroâiq ki khoiq abuoiq nheq, tở têq tâc noâng.

8 Chơ Yiang Sursĩ pai ẻn neq: 9 “Machõng nâi tê cứq ẻ pupứt ỏc ỏt tởp Yuda cớp tởp Yaru-salem. 10 Máh cũai sâuq nâi khoiq calõih cứq cớp tở ẻq trĩh noâng cứq. Tởp alớĩ coang ngian cớp sâuq patoat tiaq; alớĩ cucõh sang máh rup cớp táq puai yiang ki. Ngkĩq tởp alớĩ cõt samoât aroâiq mới khoiq cutooq ki. 11 Machõng parnoân ríq tở cũai, lứq ngkĩq tê cứq ẻq máh cũai I-sarel cớp máh cũai Yuda ỏt cheq cứq. Cứq táq nneq ẻq tởp alớĩ cõt cũai proai cứq, cõt máh cũai ca khẽn cớp yám noap ramứh cứq, mỗ alớĩ tở bữn tamứng cứq.”

* 13:4 13:4 Bữn noau parlong ntốq nâi neq: ‘Pởq chu vil Phơ-rat.’

Máh Khang Blống Nho

¹² Yiang Sursĩ pai chók cúq neq: “Yê-ramia ơ! Cók mới pởq atông máh cũai I-sarel neq: ‘Dũ máh khang cóq poân blống nho.’ Chơ alóí ẽ ta-đi neq: ‘Tổp hếq dáng chơ ọc ki, blống cóq poân dũ máh khang.’ ¹³ Chơ, cóq mới atông alóí neq: ‘Cúq Yiang Sursĩ toâp yỗn máh cũai tâng cruang nâi bữn blống nguaiq sa-ũi. Tổp alóí nguaiq toau bũl plêc, dếh máh puo tễ tống toiq Davít, tổp tễng rit sang Yiang Sursĩ, tổp tang bởq Yiang Sursĩ, cóp nheq tữh cũai tâng vil Yaru-salem la bũl nheq. ¹⁴ Chơ cúq ẽ partoâp alóí ariang partoâp khang blống nho. Cúq tở bữn apáh ọc sarũiq, ọc saryóq, tở la ọc ayooq chók alóí, tam cũai thâu tở la cũai póng; tở bữn acán ntróu tềq catáng cúq cachĩt tổp alóí.’ ”

Yê-ramia Catoaih Atông

¹⁵ Máh cũai I-sarel ơ! Yiang Sursĩ khoiq pai chơ la cóq anhia asẽng tở cóp trĩh án. ¹⁶ Cók anhia yám noap Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, nhũang án dững ọc canám ca táq yỗn ayũng anhia cudốh máh cóh. Anhia nguang ọc poang, ma án lứq yỗn ọc canám péc toâq. ¹⁷ Khân anhia tở bữn tamứng santoiq cúq catoaih atông, cúq ẽ pởq tooq nhiam bân ntốq clờp cồ tian anhia achôn tở bữm. Cúq sâng a-ĩ a-đi q tâng mút pahôm. Sarliang moat cúq hoi cồ tian noau cồp dững anhia pở ntốq canốh.

¹⁸ Yiang Sursĩ pai chók cúq neq: “Cók mới pởq atông puo cóp mpiq puo yỗn alóí sễng chíq tễ

cachơng puo tacu khong alói, yuaq vuam nêuq o khoiq satooh tễ plữ alói chơ.† 19 Mách vil ốt coah angia pưn cruang Yuda khoiq noau crốq lavíng nheq chơ; tữ bữn cũai léq têq mut loõh noâng. Mách cũai proai, noau khoiq cốp dững alói pữ ntốq canõh.”

20 Vil Yaru-salem ơ! Nhêng chu tíh! Mách cũai par-ũal anhia ntôm sễng tễ coah angia pỡng. Pữ léq máh cũai proai ca Yiang Sursĩ khoiq chiau yõn anhia nhêng salĩq, la cũai proai ca táq yõn anhia sâng tanga pahõm? 21 Nốq anhia ễ pai bo Yiang Sursĩ chớh máh cũai ca anhia chanchóm yóu ratoì, ma sanua alói cõt cũai sốt anhia ễn? Lứq samoât, anhia sâng a-ĩ samoât mansêm ntôm ễ sết con.‡ 22 Cõh lơ anhia ễ blớh neq: “Cõ nốq máh ranáq nài toâq pữ vil hếq?” Ranáq ki toâq la cõ tian anhia táq ranáq lôih sa-ữi lứq. Cõ ngkíq noau talõh vil anhia samoât noau tũot au cốp srứm parlưi manoaq mansêm? 23 Cũai ngcâr cữm, têq án ralêq cõt ngcâr cloc ễn tữ? Cula aruc têq pupút nheq chĩr tễ ngcâr án tữ? Khân têq, ki anhia cachian táh máh ranáq sâuq, ma ralêq táq ranáq o ễn. 24 Yiang Sursĩ ễ táq yõn nheq tữh cũai anhia pláh chap, cõt samoât cuyal tễ ntốq aiq phát dững sacam chu ntốq canõh. 25 Ranáq nài khoiq Yiang Sursĩ anoat yõn anhia, cõ tian anhia khĩr chíq án, cốp yám noap máh yiang ca tữ bữn lứq yiang. 26 Ngkíq, Yiang Sursĩ

† 13:18 13:18 Rana 18 nài tữ bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

‡ 13:21 13:21 Rana 21 nài tữ bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

toâp tũot chíq au anhia dõq apáh ốc casiet mới.
 27 Án khoiq hũm dũ ranáq anhia táq la án kêt.
 Án khoiq hũm anhia rapuai máh yiang canõh
 tâng cuar cóh cốp tâng ruang, cõt samoât muoi
 noaq samiang rapuai ê parlũi lacuoi noau, tở la
 samoât aséh tól rapuai aséh cán. Ở vil Yaru-
 salem ơi! Sanua ốc cuchĩt pút ntôm toâq pở
 anhia. Noâng dũn maléq nõq anhia táq yõn tở
 chác anhia cõt bráh o?

14

Cruang Yuda Cõt Cahẽng

1 Bo cruang cutẽq cõt khõ cahẽng, Yiang Sursĩ
 atõng Yê-ramia neq: 2 “Cruang Yuda tanúh la
 cõ tian máh cũai tâng máh vil cuchĩt sa-ũi lứq;
 cứng cũai tacu tâng cutẽq cõ sâng ngua la-õq,
 cốp tâng vil Yaru-salem bũn srong cũai nhiam
 u-ôi ẽq noau toâq rachuai. 3 Máh cũai sôt ớn máh
 cũai táq ranáq alóı loõh ồh dõq. Chơ máh cũai ki
 pởq chu dõq parníq ẽ ồh, ma tở hũm bũn dõq.
 Chơ alóı pıh chu, ma tở bũn ntróu loâng tâng
 khang; ngkıq alóı pul plõ cõ sâng dót cốp ngua
 lứq. 4 Cõ paloõng tở bũn mia, ngkıq cutẽq cõt
 khõ cahẽng; máh cũai táq nia sarái sâng ngua
 lứq, chơ alóı pul plõ. 5 Pở ruang bũn yõt cán táh
 con ca án mbõiq roah, yuaq ốq bát cha. 6 Aséh
 dẽn cruang tayứng tâng anũol cóh, cốp tangứh
 hál-hál samoât ayoõng; moat án cõt tở bũn hũm
 noâng, cõ ốq bát cha. 7 Nheq tữh cũai proai cứq,
 alóı miar arô cứq neq: ‘Máh ranáq lóıh hếq tểq
 loah hếq bũm. Ma Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia

toâq rachuai tốp hếq núng ariang anhia khoiq par-ữq đởq chơ. Khoiq sa-ữi trồ chơ tốp hếq nguai tể anhia; tốp hếq khoiq táq lôih chók anhia chơ. ⁸ Ổng anhia toâp la ốc nguang yỗn máh cũai I-sarel; anhia la án ca chuai amoong máh cũai I-sarel yỗn vót tể ốc cuchĩt pút. Cỗ nốq anhia táq chók hếq samoât cũai cruang canốh, samoât cũai ca pữq cláh clơ mahúiq sâng? ⁹ Cỗ nốq anhia táq ariang santar sâng tể ranáq nâi? Anhia cõt samoât tahan ốq chóc têq rachuai. O Yiang Sursĩ ơi! Lứq samoât anhia ốt cốp tốp hếq, cốp hếq clểu ramứh anhia; ngkíq sếq anhia chổi táh hếq.' ”

¹⁰ Yiang Sursĩ atống tể máh cũai nâi neq: “Alóí pữq túng-atooc puai rangứh alóí bữm; ma rana cứq, alóí tở ếq puai. Ngkíq cứq calốih táh tốp alóí, cốp cứq sanhữ níc máh ranáq sâuq alóí khoiq táq, đễh manrap alóí cỗ tian máh ốc lôih alóí.”

¹¹ Yiang Sursĩ atống cứq neq: “Chổi câu chuai noâng yỗn máh tốp nâi, chổi sếq cứq rachuai.

¹² Tam alóí ót sana, ma cứq tở ếq tamứng sường alóí câu sếq. Tam alóí bỗh công chiau sang cốp chiau sang máh thữ racáu, ma cứq tở bữn roap công ki; cứq lứq cachĩt alóí na rachíl, na panhieih khlac, cốp na ốn.”

¹³ Chơ cứq pai neq: “O Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Anhia dáng chơ máh cũai tang bỗq atống máh cũai proai pai alóí tở bữn ramóh noâng ranáq rachíl ratáq cốp ốc panhieih khlac,

yuaq anhia khoiq par-ũq ngkíq cho; cóp alói pai anhia ẽ yõn alói bũn õt ien khẽ níc.”

14 Yiang Sursĩ ta-õi loah cứq neq: “Máh cũai tang bõq ki ãt tâc ramúh cứq, ma alói pai santoiq tở bũn lứq. Cứq tở bũn ón tốp alói pỡq, cóp tở bũn atõng alói ntróu loâng. Máh ọc sapáh alói pai, tở bũn toâq tẽ cứq; santoiq alói pai saccoiq ki tở bũn cõt kia ntróu, yuaq alói chõng ẽ pai tẽ mút alói bũm. 15 Ngkíq, cứq Yiang Sursĩ atõng yõn mới dáng raloaih tẽ ranáq cứq ẽ táq chóq máh cũai tang bõq ca cứq tở bũn ón pỡq. Alói atõng nhơ ramúh cứq, pai ranáq rachíl cóp ọc panhieih khlac tở bũn cõt noâng tâng cruang cutêq nâi. Cứq ẽ cachĩt táh nheq tốp alói tâng ntốq rachíl, tở la na ọc panhieih khlac. 16 Máh cũai proai ca tamúng santoiq alói pai, cứq ẽ cachĩt táh machóng alói ki tê. Noau voang sac alói tâng máh rana pỡ vil Yaru-salem, cóp óq cũai dững túp sac alói. Máh ranáq nâi lứq toâq pỡ dũ náq alói, dẽh lacuoi cóp con mansẽm samiang alói hỡ. Cứq ẽ yõn alói roap ọc bap ntâng lứq, cõ alói khoiq táq sa-ũĩ ranáq sâuq.”

17 Yiang Sursĩ ón cứq pỡq atõng máh cũai proai tẽ ọc cứq sâng ngua neq: “Nheq sadâu tangái sarliang moat cứq hoi; cứq nhiam tở bũn tangút noâng, yuaq cũai proai cứq khoiq bớc chũl hập lứq toau alói cuchĩt. 18 Toâq cứq pỡq chu máh ruang, cứq hũm moang sac cũai radóc racõng tâng ntốq rachíl. Toâq cứq mut tâng máh vil, cứq hũm moang cũai cuchĩt cõ panhieih

khlac. Mách cũai tang bõq Yiang Sursĩ cõp máh cũai tẽng rit sang, alõi miar táq ranáq alõi bũm, ma alõi tở bũn dáng ntróu alõi táq.”

¹⁹ Ở Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq calõih táh tốp Yuda tở? Anhia kêt cũai proai tâng vil Si-ôn tở? Cõ nõq anhia manrap tốp hếq ntâng lúq, toau hếq tở têq cõt bán noâng? Tốp hếq ravoât níc ốc ien khê, ma tở ramóh; tốp hếq ngcuang noau tahâu yõn cõt bán, ma ramóh níc ốc croõq sâng. ²⁰ Ở Yiang Sursĩ ơi! Hếq khoiq táq lôih chóq anhia. Sanua hếq ngin máh lôih hếq cõp achúc achiac hếq khoiq táq đõq chíh anhia. ²¹ Sếq anhia sanhữ loah máh ốc anhia khoiq par-ũq, cõp sếq anhia chõih calõih táh tốp hếq. Chõih dũng atoâq ốc casiet táq pở vil Yaru-salem, la ntốq chóc ang-ũr anhia ốt claq. Sếq anhia chõih cutiang táh máh ốc anhia khoiq parkhán cõp tốp hếq. ²² Mách rup noau cucõh sang tở têq táq yõn paloõng mia, cõp paloõng tở têq táq bũm yõn đõq mia sếng choân. Ở Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ơi! Ống anhia toáp têq táq máh ranáq nâi.

15

Yiang Sursĩ Sâng Cutâu Mút Chóq Tốp Yuda

¹ Chơ Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Tam Mõi-se cõp Samu-êl khoiq tayũng cõp rasẽq tẽ cứq bân ntốq nâi, cứq tở bũn sarũiq táq noâng máh cũai nâi. Cóc mới ớn alõi loõh yõn vót tẽ yáng moat cứq. ² Khân alõi blóh mới neq: ‘Tốp hếq cóq pởq chu léq?’ cóq mới atõng alõi la Yiang Sursĩ pai

neq; Bữn muoi pún tễ tộp anhia cóq cuchĩt na ỏn; muoi pún ẻn cóq cuchĩt na yúc; muoi pún ẻn cóq cuchĩt na panhieih khlac; cóp muoi pún ẻn cóq pĩeiq noau cộp dững. Dữ ranáq ki lứq ẻ toáq.

³ “Cứq Yiang Sursĩ khoiq yỏn pỏn ranáq atoáq pỏ tộp alói la neq: Cuchĩt tâng ntốq rachĩl; máh acho toáq ác ti cha sac alói; máh chỏm toáq tot cha sac alói; clữi tễ ki, máh charán arurĩh ẻn toáq cha. ⁴ Cứq yỏn nheq tửh cũai tâng cốc cutẻq nái sâng crứn tễ máh ranáq cứq ẻ táq, cỏ tễ ranáq sâuq Ma-nasê con samiang Hê-sakia khoiq táq tâng vil Yaru-salem, bo án cớt puo cruang Yuda.”

⁵ Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ vil Yaru-salem ơi! Bữn noau sâng sarũiq mới? Bữn noau tanủh mới? Cóp bữn noau veh blỏh tễ anhia ỏt bán sũan ien khẻ? ⁶ Cỏ tian tộp anhia khoiq calỏih cứq, cóp chửng clĩ níc chỏq cứq, ngkĩq cứq aloỏh atĩ chĩl cóp pupứt anhia; cứq tở rơi ayuang noâng ẻ táq anhia. ⁷ Cứq ẻ ửm anhia ariang noau ửm racáu pỏ dữ ngoah toong máh viang vil. Cứq ẻ dửng atoáq ỏc túh ngua cóp ỏc cuchĩt pứt pỏ máh cũai proai cứq, cỏ tian alói tở bữn tangứt táq ranáq sâuq. ⁸ Cứq ẻ táq yỏn cán cumai tâng cruang anhia cớt sa-ủi hỏn tễ chủah pỏ tor dỏq mứt. Toáq mandang toâng, cứq ẻ táq yỏn noau toáq cachĩt táh nheq cũai samiang pỏng, táq yỏn mpiq alói sâng ngua lứq. Cứq ẻ yỏn máh mpiq ki sâng ngua lứq cóp pứt mứt. ⁹ Mpiq ca pứt con tapul náq cớt ieuq cóp cuchĩt cớt, cớt samoát mandang pát bo noâng tangái; án cớt casiet cóp

a-ĩ a-điạ tâng mứt. Cựạ ẽ chiau máh cũai ca noâng khlaiạ pở cũai par-ũal yỗn cachĩt nheạ. Cựạ Yiang Sursĩ toạp pai tễ máh ọc nài.”

Yê-ramia Bubéạ Chóạ Yiang Sursĩ

¹⁰ O mpiạ cứạ ơi! Cựạ con ọạ ọc bũi! Cỗ nọạ mpiạ sết cứạ tâng cộc cutễạ nài? Cựạ cóạ rasuon racloạạ cọp dũ náạ cũai. Cựạ tở bữn voạạ práạ noau, tở la yỗn noau voạạ práạ cứạ; mỗ noâng dũ náạ cũai pupap cứạ.

¹¹ Chơ Yiang Sursĩ pai chóạ Yê-ramia neạ: “Cựạ par-ữạ la cứạ bán curiaạ mới; cọp bo ọc cuchĩt pứt toạạ, máh cũai par-ũal mới ẽ rasễạ mới chuai alói.* ¹² Tở bữn noau riap déh tac carchóc cọp sapoan ca toạạ tễ coah angia pởng.

¹³ “Cỗ tian máh cũai proai cứạ chũop cruang cutễạ nài khoiạ táạ lỏih, ngkíạ cứạ yỗn máh cũai par-ũal toạạ ngcỏi ỉt máh mun cọp práạ ca alói parỏm pachứm đọạ. ¹⁴ Cựạ ẽ yỗn alói cõt sũl cũai par-ũal alói tâng cruang alói tở bữn dáng, cỗ mứt cứạ cutâu samoat ũih blữ cat níc.”

¹⁵ Chơ cứạ pai neạ: “O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiạ dáng dũ ramứh chơ. Ngkíạ, sễạ anhia sanhữ cọp rachuai cứạ. Sễạ anhia carláh đọạ tang cứạ chóạ máh cũai ẽ chíl cứạ; chỏi chũuạ tanhữ noâng tốp ca ẽ cachĩt cứạ. Sễạ anhia nhêng salíạ tễ máh santoiạ alói mumat cứạ cỗ cứạ táạ ranáạ anhia. ¹⁶ O Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứạ ơi! Cựạ cõt cũai anhia. Toạạ anhia

* **15:11** 15:11 Rana 11 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

atõng cứq, cứq tamứng parnai anhia; yuaq ngkiq, santoiq anhia táq yõn mút pahõm cứq bữn moang ọc bũi óh. ¹⁷ Cứq tõ bữn õt parnơi cốp máh cũai đốq nguaiq yoc cha bũi óh. Cứq õt tacu manoaq cứq sâng, cõ anhia táq yõn cứq sâng nsóq mút. ¹⁸ Cõ nõq ọc túh arúc tõ nai tangút toâq pỡ cứq? Cõ nõq bớc cứq mỗ tõ cõt bán noâng? Cõ nõq tahâu bớc mỗ tõ bán? Cứq ngcuang yõn anhia toâp chuai cứq, ma tõ hữm anhia rachuai ntrứ; ọc nâi cõt samoât đốq tũm cõt sarết khỗ tâng catũ phũac.”

¹⁹ Ngkiq Yiang Sursĩ pai neq: “Khân mới pích loah pỡ cứq, ki cứq yõn mới cõt loah cũai táq ranáq cứq. Khân mới pai ống santoiq pĩeiq, cốp tõ bữn pai santoiq tõ cõt ọc, ki mới lứq cõt loah cũai tang bỗq cứq. Chơ máh cũai nâi pích loah pỡ mới; mới tõ bữn túh cóq pỡq ramóh tốp alói.

²⁰ Cứq ẽ yõn mới cõt samoât viang sapoan khâm. Lứq alói toâq chíl mới, ma alói chíl tõ riap. Cứq õt cốp mới, cốp bán curiaq mới yõn õt plot ien.

²¹ Cứq ẽ chuai amoong mới yõn vớt tể talang atĩ cũai sâuq, cốp acláh mới tể talang atĩ cũai pla. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ọc nâi.”

16

Yê-ramia Cóq Táq Ntrứ?

¹ Yiang Sursĩ atõng cứq neq: ² “Mới chõi ìt lacuoi, tõ la bữn con mansẽm samiang tâng ntốq nâi. ³ Cứq ẽ atõng mới tể máh ranáq ẽ toâq pỡ con mansẽm samiang cốp pỡ máh mpiq mpoaq

alóí tâng ntốq nâi. ⁴ Nheq tữh alóí cóq cuchĩt na ốn, đêh ốq cũai tanúh tở la túp alóí. Máh sac alóí radốc racơng tâng cloong cutểq samoât bốq phốn. Tồp alóí cóq cuchĩt tâng ntốq rachıl, tở la cuchĩt panhieih khlac; cóp sac alóí cõt cơng sana yỗn máh chóm cóp charán cruang.”

⁵ Yuaq Yiang Sursĩ pai neq: “Mới chõì mut tâng clống đống noau tanúh. Chõì sâng ngua yỗn cũai aléq. Cứq tở bữn satốh ốc bốn puan yỗn cũai proai cứq đốq alóí ốt ien khể, tở la apáh ốc ayooq cóp sarũiq táq chóq alóí. ⁶ Máh cũai cadĩt cóp máh cũai sốc la alóí cuchĩt machống nheq tâng cruang nâi, đêh ốq cũai túp sac alóí; cóp tở bữn cũai reh tở bữm tở la cũah plữ yỗn alống toâq nhiam atếh yỗn alóí ca cuchĩt. ⁷ Tở bữn noau đừng cơng sana tở la đốq nguaiq yỗn cũai tanúh, đốq aliam alóí cỗ cũai alóí ayooq khioq cuchĩt. Tở bữn noau apáh noâng ốc saryóq chóq alóí, tam cũai cuchĩt ki la mpiq mpoaq alóí.

⁸ “Mới chõì mut tacu cha tở la nguaiq đốq tâng đống noau cha bũi. ⁹ Yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tồp I-sarel, pai neq: Cóq mới tamứng máh ốc cứq ntôm atống. Lứq samoât, tâng đõì tamoong mới cóp choâng moat mới toâp, cứq ể táq yỗn tở bữn sâng noâng sường ai tamái cóp ỡi tamái ca bũi óh ỡn chỡ bo racoâiq, yuaq ranáq ki khioq pứt nheq.

¹⁰ “Toâq mới atống tồp alóí tể máh ranáq nâi, alóí ể blốh loah mới neq: ‘Cỗ nốq Yiang Sursĩ pau atống máh ốc manrap ntâng lứq nâi chóq tồp

hái? Ntróu noâq tốp hái táq lôih? Hái khoiq táq ranáq lôih ntróu chóq Yiang Sursĩ, Ncháu hái?’
 11 Chơ cóq mới atỡng alói la Yiang Sursĩ pai neq: ‘Achúc achiac anhia khoiq chững clĩ tễ cứq, cốp cucốh sang dềh táq ranáq yỗn máh yiang canốh. Alói khoiq calốih táh cứq, cốp tở bữn yống máh ốc cứq atỡng alói. 12 Ma sanua anhia ễn táq ranáq sâuq clũĩ tễ achúc achiac anhia khoiq táq. Dũ náq anhia la moang cũai coang ngian cốp sâuq lứq, dềh tở bữn trĩh cứq. 13 Yuaq ngkíq, cứq ễ takẽl anhia aloỏh tễ cutẽq nãi, yỗn ốt pở cruang ca anhia cốp achúc achiac tở bữn dáng. Tâng ntốq ki, anhia cốt cũai táq ranáq yỗn máh yiang cũai canốh nheq sadâu tangái; cốp cứq tở bữn sarũiq noâng tốp anhia.’ ”

Máh Cũai Ca Noau Cốp Bữn Píh Chu Loah

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Ma lứq samoât, bữn muoi tangái, bữn máh cũai thễ dũan talếq ramứh cứq, alói tở bữn pai noâng neq: ‘Nho Yiang Sursĩ ca tamoong níc cốp khoiq dững aloỏh tốp I-sarel tễ cruang Ê-yip-tô.’ 15 Ma tốp alói ễ thễ dũan neq ễn: ‘Nho ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cốp khoiq dững aloỏh tốp I-sarel tễ cruang cutẽq coah angia pỡng cốp tễ máh cruang ca án táq yỗn alói ốt parsáng-parsaiq.’ Yuaq cứq ễ dững alói bữn píh chu loah pở cruang cutẽq alói bữm, la cutẽq cứq khoiq chiau yỗn achúc achiac alói ndỡm.”

16 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ễ ớn sa-ũĩ náq chuaq sĩaq yỗn toâq cốp máh cũai proai nãi.

Cóp cúq ẽ ớn máh niei prian toâq rapuai tốp alói pở dĩ parlõ cóh cóp cuar cóh, dếh tâng cựp cóp tâng raláp tamáu hỡ. ¹⁷ Cúq hữm dĩ ranáq tốp alói táq. Tỡ bữn acán ntrứu têq pul cutooq tể cúq; dếh máh ốc sâuq alói táq la tỡ têq pul cutooq yỗn vớt tể moat cúq. ¹⁸ Cúq ẽ táq yỗn tốp alói roap tột acữn ẽn bar trỗ tể máh ranáq lôih cóp ranáq tachoât alói khoi q táq, yuaq tốp alói khoi q táq yỗn cutểq cúq cốt nhợp na táq máh rup ca tỡ bữn tamoong, cóp puai máh yiang tỡ bữn lứq ntrứu.”

Yê-ramia Câu Sẻq Yỗn Sa-âm Pacái Lứq Ễn

¹⁹ Ở Yiang Sursĩ ơi! Anhia bán curiaq cóp yỗn cúq bữn bán rêng. Anhia chuai cúq bo cúq ramóh túh coat. Nheq tửh cũai chũop cóc cutểq nâi ẽ toâq pở anhia, cóp pai neq: “Achúc achiac tốp hếq khoi q cucốh sang máh yiang tỡ cỡn lứq yiang, la yiang ca tỡ bữn kia ntrứu. ²⁰ Têq tỡ máh cũai táq máh yiang yỗn alói bữm? Lứq samoât yiang ki tỡ cỡn lứq yiang.”

²¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Khân ngkíq, cúq táq yỗn máh cũai dáng tể chóc cúq sốt toâr lứq. Tử ki dĩ tốp alói bữn dáng samoât samỡi cúq toâp la Yiang Sursĩ.”

17

Tốp Yuda Táq Lôih Cóp Roap Tột

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Tốp Yuda ơi! Máh lôih anhia khoi q chĩc đợq tâng mút pahỡm anhia toâq cớng tac. Nâi la samoât noau ỉt tamáu

moat nhôiq hêng, chơ khũar pachĩr máh ọc lôih ki tâng mút pahõm anhia, cớp tốc đợc tâng máh nhoq prông sang anhia. ² Đễh tộp con anhia sanhữ máh prông sang cớp tanũl aluang ca anhia táq đợc cucõh sang yiang Asê-ra, bân nhựp máh nỡm aluang ramoong cớp tâng máh cuar cóh. ³ Tâng máh cóh king cứq táq yõn máh cũai par-ũal toâq cheng ãt nheq mun cớp cớng cróu anhia parõm pachứm tâng nốq ki, la cõ tian ọc lôih anhia khoiq táq chũop cruang nâi.* ⁴ Tộp anhia cóq cutiang táh cutẽq cứq khoiq chiau yõn cõt mun anhia, cớp cứq ẽ táq yõn anhia cõt sũl máh cũai par-ũal anhia pỡ cruang ca anhia tỡ bữn dáng, yuaq ọc cứq cutâu cõt samoât ùih blữ cat níc.”

Santoiq Cũai Đốq Pai

⁵ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq pupap máh cũai chửng clĩ tẽ cứq, cớp máh cũai ca poâng cũai canõh, đợc cõt rêng alóí. ⁶ Alóí cõt samoât rapul tâng nốq aiq khõ cớp ốq bát canõh dát tâng ki; yuaq cutẽq ki báq lứq, tỡ bữn acán ntróu tẽq tamoong. Lứq samoât ngkíq tê máh cũai ca nguai tẽ Yiang Sursĩ. ⁷ Ma máh cũai sa-âm cớp canừm Yiang Sursĩ, alóí bữn roap ọc bốn. ⁸ Alóí cõt samoât aluang dát cheq đợc tũm; aluang ki cuchũt rêh asẽng chu đợc, tỡ bữn ngcõh ntróu toâq phũac claq, yuaq án bữn sala ramoong níc. Toâq cumo cahẽng, aluang ki tỡ bữn clong ntróu ma án cõt palai níc.”

* **17:3** 17:3 Rana 3 cớp rana 4 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

9 “Mút pahõm cũai khẽuq lúq raphẽq rathũ; tở bữn acán ntróu têq tahâu yõn án cõt bán. Cóp tở bữn noau têq dáng óc ntróu ốt tâng mút pahõm cũai. 10 Cúq Yiang Sursĩ toáp tở aloõh cóp nhêng sarnóm cũai đốq chanchóm, đêh chim mút pahõm cũai. Cúq culáh cóng yõn dũ náq cũai puai máh ranáq án khoiq táq cóp ngê án khoiq puai tâng dõi nãi.”

11 Cũai ca bữn yẽng práq tẽ ranáq tở pĩeiq, án cõt samoât chóm ra-óq con, ma án tở bữn panúm tarẽl. Tở yũah nheq dõi tamoong án, práq ki lúq pút nheq. Chơ toáq parsốt thánq, án cõt samoât cũai sacũl sâng.

12 Dống Sang Toár Yiang Sursĩ ca ốt tâng pỡng cóh sarõih, cõt samoât cachơng puo ang-ữr lúq khoiq bữn tẽ dâu chơ.

13 Ở Yiang Sursĩ la óc nguang tốp I-sarel ời! Máh cũai khoiq calõih anhia, lúq cõt casiet táq. Tốp alóí cõt samoât noau chĩc ramứh tâng phõn cutẽq ca ốt mahõi sâng, cõ tian tốp alóí khoiq calõih Yiang Sursĩ; án la đởq mec yõn cũai têq bữn tamoong.

Yê-ramia Câu Sẻq Yiang Sursĩ Chuai

14 Ở Yiang Sursĩ ời! Sẻq anhia tahâu cúq yõn bán; khân anhia chuai amoong cúq, ki cúq lúq bữn plot ien níc, yuaq anhia la án ca cúq khẽn.

15 Máh cũai proai anhia pai chóq cúq neq: “Nlẻq santoiq Yiang Sursĩ canứh hẻq? Yõn án táq sanua!”

16 Ở Yiang Sursĩ ơi! Cứq tớ bữn táh ranáq cũai mantán yõn tốp cữu anhia. Cứq tớ ẽq ranáq cuchĩt pút toâq pở alói. Lứq anhia dáng raloaih chơ tẽ ốc nâi; anhia khoiq dáng chơ dũ ốc cứq pai. 17 Sẻq anhia chõĩ táq yõn cứq cõt ngcõh; anhia cõt ntốq parnoâng toâq cứq ramóh túh coat. 18 Cứq sẻq yõn máh cũai padâm cứq roap ốc casiet táq; ma chõĩ yõn cứq roap ốc casiet. Sẻq anhia yõn alói cõt ngcõh, ma chõĩ yõn cứq cõt ngcõh. Sẻq anhia dững atoâq tangái rúng pút pở alói, cốp pupút táh alói yõn abuoiq threc nheq.

Yiang Sursĩ Patâp Yõn Yám Noap Tangái Rlu

19 Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Yê-ramia ơi! Cóc mới pởq tayúng bân ngoah toong viang vil, pở ntốq máh puo cũai Yuda đốq mut loõh vil; chơ pởq dũ ngoah toong viang vil Yaru-salem hỡ. 20 Cóc mới atõng nheq tũh puo cruang Yuda cốp cũai proai Yuda, dểh dũ náq cũai tâng vil Yaru-salem, la máh cũai mut loõh na ngoah toong nâi, cóq alói tamúng máh santoiq cứq pai. 21 Cóc mới atõng alói neq: Khân alói ayooq dỡi tamooq alói, ki cóq alói chõĩ dững ntróu tâng Tangái Rlu; chõĩ dững ntróu pởq pha ngoah toong vil Yaru-salem, 22 tớ la dững cớng aloõh tẽ đốq tâng Tangái Rlu. Chõĩ táq ranáq ntróu tâng tangái ki; cóq alói noap samoât lứq Tangái Rlu cõt tangái miar yõn cứq, samoât cứq khoiq patâp achúc achiac tốp alói chơ. 23 Ma achúc achiac alói tớ bữn trĩh cứq, cốp tớ bữn ramíng tẽ Tangái Rlu;

tốp alói coang ngian cốp tở ẽq trĩh, dẽh tở ẽq rien tẽ cúq.

24 “Cóg mới atõng máh cũai proai nâi yõn alói trĩh máh santoiq cúq patâp. Cóg alói chõĩ dũng crong põq pha máh ngoah toong viang vil nâi tâng Tangái Rlu. Cóg alói noap samoât lúq Tangái Rlu la tangái miar yõn cúq; cốp chõĩ táq ranáq ntróu tâng tangái ki. 25 Khân alói trĩh, lúq bũn níc puo pláih loah puo Davĩt cốp máh cũai ayũng atĩ puo mut loõh níc ngoah toong viang vil Yaru-salem. Alói bũn tacu tâng máh sẽ aséh rachíl cốp tâng máh aséh põq parnoi cốp cũai proai tốp Yuda cốp tốp Yaru-salem. Chơ bũn clũng cũai õt níc tâng vil Yaru-salem. 26 Máh cũai proai tẽ máh vil tâng cruang Yuda cốp máh vil õt mpẽr vil Yaru-salem, tốp alói ẽ toâq tẽ raloan cutẽq tốp Ben-yamin, tẽ máh yũng cóh, tẽ máh cóh, cốp tẽ coah angia pũn cruang Yuda. Tốp alói ẽ dũng crong bõh sang cốp máh thữ racáu dõq chiauh sang, dẽh crong phuom cốp crong dõq sa-õn atoâq pữ Dõng Sang Toâr. 27 Ma cóg nheq tũh alói trĩh cốp noap samoât lúq Tangái Rlu dõq cõt tangái miar yõn cúq. Alói cóg chõĩ dũng crong ntróu pha máh ngoah toong viang vil Yaru-salem tâng Tangái Rlu. Khân tốp alói táq clõq, ki cúq ẽ chõng talõh chíq ngoah toong viang vil Yaru-salem. Ủih ki bũn cat nheq dõng puo tâng vil Yaru-salem cốp tở bũn noau tẽq pupât.”

18

Yê-ramia Põq Chu Dõng Cũai Chiang Mial Adéh

¹ Yiang Sursĩ atõng cứq neq: ² “Cóq mới sễng chu dõng cũai chiang mial adéh. Cứq ẽ atõng mới tâng ntốq ki.”

³ Ngkíq, cứq sễng chu ntốq ki, cớp hữm cũai chiang táq adéh ntôm mial adéh. ⁴ Dũ trỗ, khân adéh án mial ma tỡ o, án ỉt cutẽq tabát tiaq ki, chơ mial táq crõng radõng canõh ẽn.

⁵ Chơ Yiang Sursĩ blớh cứq neq: ⁶ “Têq tỡ cứq táq chóq máh cũai I-sarel samoât cũai chiang mial adéh nâi táq chóq cutẽq tabát? Cutẽq tabát õt tâng talang atĩ cũai chiang mial adéh nõq, lứq ngkíq tê tốp anhia õt tâng talang atĩ cứq. ⁷ Bo léq la têq, khân cứq pai ẽ talõh, ẽ pieih, tỡ la ẽ pupúrt muoi tốp tỡ la muoi cruang, ⁸ mỗ khân cũai proai ki chửng cĩ tẽ ranáq sâuq, ki cứq tỡ bữn táq nõng ariang cứq khoiq pai. ⁹ Ma bo léq la têq, khân cứq pai ẽ chớh tỡ la atức loah cũai muoi tốp tỡ la muoi cruang, ¹⁰ mỗ vớտ ki máh cũai ki tỡ ẽq trĩh cứq cớp táq ranáq sâuq níc, ki cứq tỡ bữn táq ariang cứq khoiq pai tẽ nhũang. ¹¹ Ngkíq, sanua cóq mới atõng máh cũai Yuda cớp máh cũai tâng vil Yaru-salem dáng cứq ntôm aloõh ngê ẽ chĩ loah tốp alóí, cớp yõn alóí roap tột. Cóq mới atõng alóí tangút táq ranáq sâuq, cớp ralêq ngê alóí puai dếh ranáq alóí dốq táq hỡ. ¹² Ma alóí ẽ ta-õi mới neq: ‘Yõn hếq títg táq! Hếq tỡ ẽq tamứng mỗ. Hếq yoc coang ngian níc

neq, cốp táq ranáq sâuq puai mút pahõm hếq sâng yoc.' ”

Cũai Proai Calõih Yiang Sursĩ

¹³ Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq mới põq blóh dũ cruang, alóí cơi sâng tể ranáq nâi, ma tỡ yũah. Máh ranáq cũai proai I-sarel khoiq táq nâi la sâuq luat ngư. ¹⁴ Parẽl prĩl tâng cóh Lê-banôn têq yõh nheq tể crang cóh tỡ? Dõq leng hoi tể cóh cõt tũm têq cõt sarẽt khõ nheq tỡ? Lứq tỡ têq.* ¹⁵ Mõ máh cũai proai cứq khoiq khlĩr cứq; nheq tũh alóí chõng crõng phuom chiau sang yõn máh yiang ca óq kia ntróu. Alóí tỡ bữn põq nõng tâng máh rana tể dõi mbõq, ma alóí põq puai rana ca alóí tỡ bữn dáng; ngkĩq alóí sarín sarêu tâng rana cõ alóí sang máh rup ki. ¹⁶ Cruang alóí lứq cõt rúng pút, la cruang noau đõq mumat níc. Dũ náq cũai põq pha ntõq ki sâng dót cốp miar ngungúr plõ cõ sâng salêh lứq. ¹⁷ Cứq táq yõn alóí cõt parsáng-parsaiq yáng moat máh cũai par-ũal alóí, cõt samoât phõn cutểq cuyal tể angia mandang loõh dừng. Cứq chừng clĩ chíq tể alóí, cốp tỡ bữn rachuai alóí bo ốc cuchĩt pút toâq pỡ alóí.”

Aloõh Ngê Ê Táq Yê-ramia

¹⁸ Chơ bữn máh cũai pai neq: “Hâi! Háí táh chíq Yê-ramia! Yuaq hái khoiq bữn chơ máh cũai tểng rit sang Yiang Sursĩ đõq tẽih atõng hái; bữn cũai rangoiq đõq sarhõng, cốp bữn

* **18:14** 18:14 Parnai Hê-brơ tâng rana 14 nâi tỡ bữn raloaih.

cũai tang bõq dõq atõng parnai Yiang Sursĩ. Ngkĩq, cõq hái chuaq ngê apót Yê-ramia, cõp chõĩ tamúng nõang santoiq án.”

¹⁹ Ngkĩq cứq câu neq: “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia tamúng ọc cứq ẽ pai sanua, cõp sễq anhia tamúng tễ máh ranáq cũai par-ũal apót cứq. ²⁰ Tõp alõi ẽ táq ranáq sãuq dõq pláih ranáq o; alõi píq prúng to ẽ cõp cứq. Sễq anhia sanhữ cứq khoiq toãq sễq ọc o yõn tõp alõi, dõq anhia tõ bữn cutâu mút chõq alõi. ²¹ Ma sanua, cứq sễq anhia yõn tõp con châu alõi ramóh ranáq panhieih toau cuchĩt khlac, cõp yõn alõi cuchĩt tãng ntõq rachĩl. Sễq anhia yõn máh mansẽm pút cayac cõp con; yõn máh samiang cuchĩt na a-ĩ, cõp yõn samiang póng cuchĩt tãng ntõq rachĩl. ²² Sễq yõn bữn sũong nhiam tễ máh dõng tõp alõi toãq anhia yõn poãl tahan toãq rapõn alõi santar sãng, táq yõn tõp alõi nhiam cõ sãng ngcõh lứq. Yuaq alõi khoiq píq prúng ẽ cõp cứq, cõp to rabang yõn cứq chuat. ²³ Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia dáng chơ tễ máh ngê alõi aloõh ẽ cachĩt cứq. Sễq anhia chõĩ khĩr ranáq sãuq alõi táq, cõp chõĩ táh lõih alõi. Sễq anhia táq yõn tõp alõi dõm asẽng cõt pê, cõp táq alõi cõ tian anhia sãng cutâu mút.”

19

Yê-ramia Atõng Tễ Adéh Pacháh

¹ Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Cõq mới põq chõng muoi bẽng adéh cutẽq, chơ dũng máh

cũai arieih cốp máh cũai tẽng rit sang tẽ vil Yaru-salem pớq parnoi cốp mới. ² Cóp anhia loõh na Ngoah Toong Adéh Cutẽq Pacháh pớq chu avúng Hi-nôm. Tâng ntốq ki, cốp mới pau atõng máh santoiq cứq chiau yõn mới.”

³ Yiang Sursĩ ớn cứq pai neq: “Ơ máh puo cũai Yuda cốp máh cũai proai vil Yaru-salem ơ! Cóp anhia tamúng santoiq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Cứq ẽ dững atoãq ốc cuchĩt pút pỡ ntốq nãi; dũ náq cũai ca sâng tẽ ranáq ki sâng dốt lứq. ⁴ Cứq ẽ táq ngkíq, yuaq máh cũai proai khoiq calõih táh cứq, cốp táq yõn ntốq nãi cõt nhọp nhuo luat ngư na alóí bõh cớng sang yiang canõh. Yiang ki, alóí cốp achúc achiac alóí, dẽh máh puo Yuda tỡ nai dáng. Alóí táq yõn aham cũai tỡ bữn táq lôih tahóc poãn ntốq nãi. ⁵ Cốp alóí khoiq táq prông sang đọq sang yiang Ba-al tâng ntốq sarõih, đọq bõh máh con alóí chiau sang yõn yiang Ba-al. Cứq tỡ nai ớn tốp alóí táq ngkíq, cốp tỡ nai chanchóm loâng tẽ ranáq ki. ⁶ Ngkíq, lứq bữn muoi tangái ntốq nãi tỡ bữn noau đọq noâng Tô-phet, tỡ la avúng Hi-nôm. Ma noau đọq ntốq nãi la avúng Rapoaiq Carchĩt ẽn. ⁷ Cứq táq yõn máh ngê tốp Yuda cốp tốp Yaru-salem khoiq aloõh cõt pút nheq tâng ntốq nãi. Cốp cứq táq yõn nheq tữh alóí dóm nheq toãq pla dau choãng moat máh cũai par-ũal alóí, cốp yõn alóí õt tâng talang atĩ cũai ca ravoât ẽ pupút dõi tamoong alóí. Cứq yõn máh sac alóí cõt sana chóm cốp cõt sana máh charán cruang hỡ. ⁸ Cứq ẽ dững atoãq ốc cuchĩt

pút pở vil nâi, chơ dũ nâq cũai ca pởq pha cõt
ngcõh cớp sâng dót lứq. ⁹ Mách cũai par-ũal alớ
crốq lavíng cớp nhunhoar ẽ mut cachít táh nheq
cũai tâng vil. Ranâq crốq lavíng trở nâi táq yỗn
mách cũai tâng vil manoaq cha sâiq manoaq, cớp
cha dếh con samiang con mansẽm alớ hỡ.’ ”

¹⁰ Chơ Yiang Sursĩ ớn cứq pieih adéh cutẽq
choâng moat máh cũai ca toâq cớp cứq, ¹¹ cớp
atỡng yỗn alớ dáng la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
pai neq: “Cứq ẽ táq chốq máh cũai nâi cớp máh
vil nâi yỗn cõt pacháh samoât adéh cutẽq cũai
chiang mial; tở têq atức loah noâng. Alớ tứp
cũai cuchít tâng Tô-phet toau ốq noâng ntốq ẽ
tứp. ¹² Cứq pai samoât lứq, cứq ẽ táq vil nâi
cớp máh cũai vil nâi cõt ariang ntốq Tô-phet tê.
¹³ Mách đống tâng vil Yaru-salem, máh đống puo
Yuda, cớp dũ đống cũai, ca chõng cớng phuom
dõq sang máh mantõr, cớp tởh blõng nho sang
yỗn máh yiang canõh, nheq tữh đống ki cõt ntốq
nhợp nhuo machớng cớp prõng sang Tô-phet
tê.”

¹⁴ Chơ Yê-ramia loõh tễ ntốq Tô-phet, la ntốq
Yiang Sursĩ ớn án pởq atỡng. Chơ án pởq tayứng
tâng nchõh Đống Sang Toâr, cớp atỡng máh cũai
proai neq: ¹⁵ “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu
tộp I-sarel, pai neq: ‘Cốq anhia tamứng! Cứq ẽ
dững atoâq máh ranâq rúng pút ca cứq khioq
pai dõq, pở vil nâi cớp dũ vil cõt mpễr vil nâi
hỡ, cõ tian nheq tữh alớ coang ngian cớp tở ẽq
trĩh santoiq cứq atỡng.’ ”

20

Yê-ramia Cóp Pasur

¹ Pasur con samiang I-mêr, la cũai têng rit sang Yiang Sursĩ, cóp án cõt sôt tâng Dông Sang Toâr. Toâq án sâng cứq pai tễ ranáq nâi, ² án ón noau toân proaih cóp clũong cứq toâq sái-sô pở Ngoah Toong Ben-yamin tâng Dông Sang Toâr. ³ Toâq poang tarup, Pasur acláh cứq tễ cuaq tũ; chơ cứq pai chóc án neq: “Yiang Sursĩ tở bữn đợq noâng ramứh mới Pasur, ma án amứh mới ramứh tamái la Macôr Mi-sabip.* ⁴ Yuaq Yiang Sursĩ toâp pai neq: ‘Cứq ễ táq yỗn mới cõt ngcõh, cóp yỗn mới dũng ọc ngcõh pở yóu ratoi mới hỡ. Nheq tữh alóí lứq cuchĩt na pla dau cũai par-ũal alóí, bo mới ốt nhêng. Cóp cứq ễ chiau nheq tữh cũai Yuda pở talang atĩ puo Ba-bulôn; chơ án cõp dũng alóí chu cruang Ba-bulôn, cóp án cachĩt muoi pún tễ tởp alóí toâq dau. ⁵ Cứq ễ táq yỗn máh cũai par-ũal toâq pữr ít nheq máh mun cóp máh cớng ngoaih tâng vil Yaru-salem, dếh cớng máh puo cruang Yuda hỡ, chơ ngcõi dũng nheq chu cruang Ba-bulôn. ⁶ Ma tở mới, Pasur, cóp máh cũai ốt tâng dớng mới, noau cõp dũng chu cruang Ba-bulôn; chơ anhia cuchĩt pở ki, cóp noau túp mới pở ki loâng, dếh nheq tữh yóu mới ratoi hỡ, alóí ca mới khoiạ atờng santoiạ lauq.’ ”

Yê-ramia Bubéq Sĩa

* **20:3** 20:3 Ramứh Macôr Mi-sabip parlong loah la ‘Pút Mút Ngcõh Dũ Ntốq’.

7 Ở Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq raphêq rathũ cứq, cớp cứq sapúl tâng ốc anhia phêq thũ. Anhia bán rêng hờn tễ cứq; ngkíq anhia táq yõn cứq cõt pê. Cu rangái, dũ nác cũai ayê ra-ac cớp cacháng ayê níc cứq. 8 Trỗ léq cứq táq ntõng, anhia yõn cứq pau atõng ống ranác tachoât cớp ốc cuchit pút sâng. Parnai anhia dững atoâq pở cứq moang santoiq mumat cớp ốc tanĩq sâng. 9 Ma khân cứq chanchóm neq: “Cứq ẽ khlĩr chíq Yiang Sursĩ, cớp tở ẽq pai noâng nhơ ramúh án,” bo ki tôp santoiq anhia cõt samoât ùih blữ thal níc tâng mút pahõm cứq. Ngkíq, cứq cutóng ốt ốt rangiac, ma tở riap ốt rangiac noâng. 10 Cứq bữn sâng sường noau rachâp tễ ranác crooq ẽ toâq tễ dũ coah, ngkíq yóu ratoi cứq pai neq: “Hái pỏq atõng cũai sốt!”

Chơ alóí acoan ẽq cứq pê, cớp pai neq hờ: “Cõh lơ santoiq hái pai cõt ngê chíl án, chơ hái bữn cớp án cớp hái bữn carláh đởq chỏq án.”

11 Ma anhia la Yiang Sursĩ ca ốt níc coah cứq, ariang cũai tahan pla lứq; ngkíq máh cũai padâm cứq cõt pê; alóí tở bữn riap cứq. Alóí cõt casiet táq yuaq alóí tở têq táq moâm ngê ki; cớp tở bữn noau noap noâng alóí. 12 Ma anhia la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq; anhia chim cũai pĩeiq lứq; anhia dáng máh ngê cớp sarnóm cũai chanchóm. Ngkíq, sễq anhia yõn cứq bữn hữm anhia carláh đởq chỏq máh cũai par-ũal, yuaq cứq khoiq chiau máh ranác ki pở talang atĩ anhia. 13 Cỏq ũat khễn đởq sang Yiang Sursĩ! Cỏq khễn Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq

chuai amoong máh cũai ca chũuq noau padâm yõn vót tẽ talang atĩ máh cũai sãuq. ¹⁴ Bap lúq tangái canõt cứq! Chõĩ yõn tangái ki bũn roap ốc bốn! ¹⁵ Bap lúq samiãng ca dũng santoiq táq yõn mpoaq cứq sãng bũi hõr, pai neq: “Bũn muoi lám con samiãng cõt tẽ mới!”

¹⁶ Sẽq cũai ki cõt samoât máh vil Yiang Sursĩ khoiq talõh na ốq ốc sarũiq. Sẽq yõn án bũn sãng sũng cu-õĩ a-ĩ toãq poang tarũp cốp sũng ranáq rachĩl toãq mandang toãng. ¹⁷ Yuaq án tở bũn cachĩt cứq bo nõng tãng pũng mpiq, đõq pũng mpiq cứq cõt ping túp cứq. ¹⁸ Cỗ nõq cứq bũn loõh tẽ pũng mpiq, chơ chũuq túh coat cốp túh ngua nãi? Parsốt dõĩ tamoong cứq bũn moang ốc casiet sãng.

21

Atõng Sacoãiq Tẽ Vil Yaru-salem Cõt Pê

¹ Puo Sê-dakia ớn Pasur con samiãng Mal-kia cốp muoi noaq cũai tẽng rit sang ramũh Sê-phania con samiãng Masĩa, yõn alõi bar náq põq ramóh Yê-ramia cốp pai neq: ² “Sẽq mới blõh Yiang Sursĩ chuai tốp hẽq nũng, yuaq Nabũ-canê-t-sa, puo cruang Ba-bulôn, ntôm chíl cốp lavíng nheq vil hẽq. Cõh lơ Yiang Sursĩ táq ranáq salẽh yõn tốp hẽq cõng bũn, cốp ếp Nabũ-canê-t-sa dũng poãl tahan án carlũn aloõh tẽ hẽq.”

³ Chơ Yê-ramia atõng bar náq ki neq: ⁴ “Cóg anhia chu atõng Sê-dakia dáng la Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, pai neq: Cứq ẽ táq yõn poãl

tahan mới cõt pê toâq anhia rachíl cốp poâl tahan cruang Ba-bulôn. Cúq ẽ bớq máh crơng choac tahan mới tâng mpúng dĩ vil. ⁵ Cúq toâp chíl mới na chóc bán rêng cúq na mút cutâu cốp nsóq lứq, cốp na pla khếh lứq. ⁶ Cúq ẽ cachĩt táh dũ náq cũai tâng vil nâi; máh cũai cốp charán cóq cuchĩt nheq na ỏn. ⁷ Moâm ki, cúq ẽ chiau pỡ talang atĩ Nabũ-canê-t-sa la puo Ba-bulôn cốp cũai par-ũal tộp anhia Sê-dakia puo Yuda cốp máh cũai ayững atĩ án, dếh cũai proai ca noâng khlâiq tễ yúc, tễ panhieih khlac, cốp tễ ỏn dững. Alóí cachĩt táh nheq tộp anhia toâq dau, cốp tỡ bữn sarũiq táq tỡ la ayooq táq anhia.”

⁸ Chơ Yiang Sursĩ ỏn cúq atỡng máh cũai proai neq: “Anhia tamúng yỏn samoât! Cóq anhia rườh rana tamoong tỡ la rana cuchĩt. ⁹ Máh cũai rườh ỏt tâng vil nâi cóq cuchĩt toâq dau, toâq panhieih khlac, cốp toâq ỏn. Ma cũai aléq loỏh tễ vil cốp chũuq pê cũai Ba-bulôn ca ỏt lavíng anhia, cũai ki bữn vớt cuchĩt, án lứq bữn tamoong. ¹⁰ Cúq khoiq chanchóm moâm tễ ỏc nâi, cúq ẽ chiau vil nâi pỡ puo Ba-bulôn, cốp án chớng táh nheq vil nâi. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi.”

Yiang Sursĩ Ỏn Tộp Yuda

¹¹⁻¹² Yiang Sursĩ ỏn cúq pai chớq tống toiq puo Yuda neq: “Ồ tống toiq Davĩt ơi! Cóq anhia tamúng samoât samoi máh santoiq Yiang Sursĩ pai. Cu rangái cóq anhia táq tanoang tapúng níc. Cóq anhia rachuai cũai noau pỏn, yỏn alóí bữn vớt tễ atĩ cũai padâm. Khân anhia tỡ bữn táq

ngkíq, ọc cứq cutâu mút blữ samoât ùih cốp tở bữn noau têq pupât, la cở tian ranáq sâuq anhia khoiq táq. ¹³ Ở vil Yaru-salem ời! Tam anhia ốt tâng cóh tamáu sarõih yáng pông cũai ốt tâng avúng, cốp anhia đốq pai tở bữn noau têq chíl anhia, tở la têq mut tâng ntốq plot-plál, ma cứq toáp ể mut chíl anhia. ¹⁴ Cứq ể yõn anhia roap tột puai loah máh ranáq anhia khoiq táq. Cứq ể chớng táh đống puo anhia, cốp ùih ki cat dũ ramứh mpễr ki. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nâi.”

22

Yê-ramia Atởng Sacoâiq Tể Puo Yuda

¹⁻² Yiang Sursĩ ớn cứq pờq chu đống puo cũai Yuda tể tởng toiq Davít đốq atởng puo, máh cũai ayững atĩ puo, cốp máh cũai tâng vil Yaru-salem hữ, yõn alóí tamứng máh ọc Yiang Sursĩ pai neq: ³ “Cứq la Yiang Sursĩ ớn anhia táq ranáq p̄ieiq cốp tanoang tapứng. Cóq anhia rachuai máh cũai noau lóp. Chỗi padâm máh cũai cruang canỏh, tở la con cumuiq cán cumai; chỗi táq tahóc aham cũai tở bữn táq lỏih tâng ntốq nâi. ⁴ Khân anhia táq puai samoât samơi máh ọc cứq khoiq ớn, ngkíq tởng toiq Davít bữn cốt puo níc. Chơ tốp alóí cốp máh cũai ayững atĩ alóí, dếh máh cũai proai, bữn ốt tâng máh sẽ aséh rachíl cốp tâng máh aséh, chơ mut loỏh ngoah toong đống puo. ⁵ Ma khân anhia tở bữn trỉh máh ọc cứq patáp, ki cứq thể dũan samoât samơi n्हơ ramứh cứq bữm la đống puo nâi lứq cốt ntốq

rúng ralôh. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai máh ọc nâi.”

⁶ Ngkíq Yiang Sursĩ khoiq pai đợc chơ tễ đống puo Yuda neq: “Tam cúq hữm đống puo Yuda la nêuq o ariang cutêq Ki-liat cớp cóh Lê-banôn, mỗ cúq ễ táq yỗn đống ki cõt chíq ntốq rangual, la ntốq ợc cũai ốt. ⁷ Cúq ễ ớn máh cũai toâq talốh đống ki. Nheq tữh alóí dững achât cớh aluang sê-da táq prang o lúq, cớp sarpút tâng ùih blữ.

⁸ “Vót ki, cũai cruang canốh cứng lúq pợq pha vil nâi, cớp manoaq blớh manoaq neq: ‘Cỗ nốq Yiang Sursĩ táq nneq chóc vil nâi?’ ⁹ Chơ bữn noau ta-ỡi neq: ‘Cỗ tian máh cũai tâng vil nâi cutiang táh nheq santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, khoiq parkhán; chơ alóí pợq cucốh sang máh yiang canốh, dếh táq ranáq yỗn yiang ki hỡ.’ ”

Yê-ramia Atỡng Sacoâiq Tễ Puo Yê-hũa-hát

¹⁰ Máh cũai Yuda ơ! Chỗi nhiam cu-ỡi yỗn puo Yô-sia! Chỗi tanúh yỗn án. Ma khaq anhia nhiam cu-ỡi yỗn Yê-hũa-hat con samiang án, yuaq chumát Yê-hũa-hát tỡ nai pích chu nhêng loah vil viang ntốq canốt án.

¹¹ Yuaq Yiang Sursĩ khoiq pai chơ tễ Yê-hũa-hát con samiang Yô-sia,* cũai ca chỡn cõt puo tâng cruang Yuda pláih mpoaq án neq: “Án cóq loốh tễ ntốq nâi, cớp tỡ bữn pích chu noâng. ¹² Lúq án cuchĩt pỡ ntốq noau dững ki; án tỡ nai hữm noâng cruang cutêq án bữm.”

* **22:11** 22:11 Tâng ntốq nâi parnai Hê-brơ đợc Yê-hũa-hat ramứh canốh ễn la Salum.

Yê-ramia Atõng Sacoaiq Tẽ Puo Yê-hôi-akim

13 “Ơ puo Yê-hôi-akim ơi! Ớc cuchĩt pũt toaq pũ án ca táq đồng án bũm na ranáq tũ tanoang, cốp táq máh clõng tâng tran põng na ranáq tũ pĩeiq. Án yõn cũai proai án táq ranáq miat sâng, cốp tũ bũn culáh cõng yõn alói. 14 Án pai neq: ‘Cứq ẽ táq đồng toar bũn máh clõng la-a tâng tran põng.’ Ngkĩq án táq sa-ũi toong piang; án táq ratâng toaq aluang sê-da, cốp apoaih ratâng ki toaq dõq criel cusâu. 15 Ma đồng ca mới táq toaq aluang sê-da ki tũ bũn chuai ntrũu yõn mới cõt puo o hõn tẽ Yô-sia mpoaq mới. Yô-sia sâng bũi óh nheq dõi tamoong án, cõ án táq níc ranáq pĩeiq cốp ranáq tanoang o. Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ satõh ớc bốn yõn án. 16 Án parchĩn parnai pĩeiq lứq yõn cũai cadĩt cốp cũai túh coat; cõ ngkĩq án bũn õt ien khẽ níc. Máh cũai ca táq ranáq ngkĩq, apáh raloaih lứq la alói dáng cứq la Yiang Sursĩ. 17 Ma moat cốp mứt pahõm mới dõq chuaq ớc lơi yõn tũ mới bũm; mới padâm cũai canõh, cốp cachĩt cũai tũ bũn táq lõih ntrũu.”

18 Yuaq ngkĩq, Yiang Sursĩ pai tẽ Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia, la puo Yuda neq: “Tũ bũn noau tanuh án toaq án cuchĩt. Cốp manoaq tũ bũn blóh manoaq neq: ‘Cõ nõq puo hếq cóq cuchĩt?’ Lứq tũ bũn noau nhiam cõ án cuchĩt, tũ la u-õi neq: ‘Tõiq bap lứq, ncháu ơi! Túh ngua lứq, puo ơi!’ 19 Noau ẽ túp án samoat noau túp aséh dễn; noau hor án aloõh yáng tiah ngoah toong viang vil Yaru-salem.”

Atõng Sacoâiq Tẽ Ranáq Ẽ Toâq Põ Vil Yaru-salem

²⁰ “Ơ máh cũai tâng vil Yaru-salem ơi! Cóq anhia põq chu cóh Lê-banôn cớp hẽ cu-õi. Cóq anhia põq chu cruang Basan cớp nhiam nhit. Cóq anhia nhiam cuclõiq cucling tẽ cóh Aba-rim, yuaq máh cruang ca ratoi cớp anhia khoiq pê thánq. ²¹ Cớq khoiq atõng anhia bo anhia õt plot-plál, ma anhia pai neq: ‘Hẽq tõ ẽq tamứng.’ Nài la ngê anhia khoiq puai tẽ bo anhia noâng póng; anhia tõ ẽq tamứng sương cớq. ²² Máh cũai ayông anhia, p̄ieiq cuyal phát dững nheq; máh yếu anhia ratoi, la p̄ieiq noau cớp dững nheq. Chơ anhia cõt casiet, la cõ tian tẽ máh ranáq sâuq anhia khoiq táq. ²³ Anhia õt tâng đống nêuq o ca táq toâq aluang sê-da tẽ cóh Lê-banôn, nữ-ra anhia cuclõiq cucling ỉn thánq mansẽm ẽ canõt con, cõ sâng a-ĩ lứq.”

Yiang Sursĩ Yõn Yê-hôi-akin Roap Tôl

²⁴ Yiang Sursĩ pai chóq Yê-hôi-akin† con sami-ang Yê-hôi-akim, puo Yuda neq: “Cớq la Yiang Sursĩ ca tamoong níc; tam mới cõt samoât sambết tâng ndẽm atĩ cớq, ma lứq cớq pũot aloõh mới. ²⁵ Cớq ẽ chiau mới põ máh cũai mới ngcõh, la cũai ca ẽ cachĩt mới. Cớq ẽ chiau mới põ talang atĩ Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn cớp põ tộp tahan án. ²⁶ Cớq lứq tuih aloõh mới cớp mpiq mới yõn noau cớp anhia, chơ dững anhia põ ntóq canõh. Cruang ki tõ cõn cruang anhia

† 22:24 22:24 Tâng parnai Hê-brơ ramứh nài noau chĩc Cô-nia.

canõt; cốp lứq samoât anhia cuchĩt pở ntốq ki.
 27 Ma cruang cutểq anhia cơi ốt cốp yoc lứq ốt,
 ki anhia tở tềq pít chu ốt loah.”

28 Cừq blớh neq: “Cỗ nốq puo Yê-hôi-akin cõt
 samoât adéh pacháh noau voang táh cốp tở tềq
 tâc noâng? Nốq án cốp máh con án pĩeiq noau
 cốp dừng chu cruang ca alóit tở nai dáng?”

29 O cruang nâi ơi! Cruang nâi ơi! Cruang
 nâi ơi! Cóg mới tamứng santiago Yiang Sursĩ pai
 neq: 30 “Cóg mới chĩc đốq atớng tể samiang nâi
 pai án la samoât cũai cũt; án la samiang táq
 ranáq tở bữn pân cõt ntrứu tâng dũi tamoong án.
 Ngkít, tở va muoi noaq loâng máh con án mỗ
 bữn cõt puo cruang Yuda pláih loah puo Davít.
 Cừq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

23

Tốp Ca Noâng Khlâiq Pít Chu Loah

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Bap lứq toáq pở cũai ca
 ayông máh cũai proai cừq. Alóit cõt ariang cũai
 mantán carsống máh cũu, táq yỗn cũu lúh pláh
 chap nheq tể ruang bát.”

2 Yuaq ngkít, Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel
 pai chóq cũai nhêng salĩq máh cũai proai án neq:
 “Tốp anhia khiq táq yỗn máh cũu cừq cõt pláh
 chap; anhia tuih alóit yỗn đểq yong, cốp tở bữn
 nhêng salĩq noâng alóit. Cừq ể manrap anhia,
 cỗ anhia táq sâuq lứq. 3 Cừq ể parôm loah máh
 cũai proai cừq ca noâng khlâiq tâng dũi cruang
 cừq khiq yỗn alóit ốt. Cốp cừq ể dừng alóit pít
 chu loah pở vil viang alóit bữm. Tâng ntốq ki alóit

bữn con châu rứh rương sa-ũi lứq. ⁴ Cứq ẽ ruroh máh cũai đợq cõt sớt nhêng saliq tộp alóí. Chơ cũai proai cứq tở bữn ngcõh noâng, cớp cứq tở bữn manrap noâng alóí. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

⁵ Yiang Sursĩ pai ẽn neq: “Bữn muoi tangái, cứq ẽ ruroh ỉt muoi noaq tẽ tống toiq Davĩt yõn cõt puo tanoang o lứq. Puo nâi cõt sớt rangoaiq lứq, cớp án táq p̄ieiq cớp tanoang níc. ⁶ Bo án cõt puo, máh cũai proai Yuda bữn ốt plot-plál, cớp máh cũai proai I-sarel bữn ốt ien khẽ tê. Bo ki noau đợq puo ki la ‘Yiang Sursĩ Táq Yõn Hái Tanoang O’.”*

⁷ Ngkíq, Yiang Sursĩ pai neq: “Lứq toâq tangái noau tở bữn thể dũan noâng nhơ ramứh cứq pai neq: ‘Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc cớp đũng aloõh tộp I-sarel tẽ cruang Ê-yip-tô.’ ⁸ Ma tộp alóí bữn thể dũan neq: ‘Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc cớp khiq đũng aloõh tộp I-sarel tẽ cruang cutẽq coah angia pỡng, cớp tẽ máh cruang canõh ca án khiq yõn alóí ốt parsáng-parsaiq.’ Chơ alóí bữn ốt tâng cruang alóí bữm.”

Yê-ramia Atõng Sacoâiq Tẽ Máh Cũai Tang Bõq Yiang Sursĩ

⁹ Toâq cứq chanchóm tẽ máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ, ki mút pahõm cứq cõt túh arức lứq; tở cứq cõt cangcoaih; cứq cõt samoât cũai bũl blõng nho cõ nguaiq sa-ũi. Cứq sâng ngkíq la cõ

* 23:6 23:6 Tở la ‘Yiang Sursĩ Chuai Amoong Hái’.

tễ máh satoiq Yiang Sursĩ khoiq pai. ¹⁰ Cruang nâi bữn moang cũai tở bữn tanoang tapúng chók Yiang Sursĩ, bữn moang cũai táq sâuq. Alói bữn chóc ma táq níc ranáq tở p̄ieiq. Yuaq ngkíq, cruang nâi tanúh, cốp bát bai cõt sangot khỗ, cỗ tian Yiang Sursĩ pupap.

¹¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Nheq tữh cũai tang bỗq cốp cũai tềng rit sang, la moang cũai tở bữn sa-âm cứq; cứq hữm alói táq ranáq sâuq tâng Dông Sang Toâr cứq. ¹² Yuaq ngkíq, rana tốp alói pỡq cõt salaiq cốp canám péc; cứq lứq yỗn alói dóm tâng ntốq ki. Cứq ẽ dũng atoâq pỡ alói ốc cuchit pút cốp ốc manrap. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi! ¹³ Cứq hữm máh cũai tang bỗq tâng cruang Sa-mari táq ranáq sâuq, la alói atông nhơ ramúh yiang Ba-al, cốp radũng tốp I-sarel proai cứq yỗn clốc rana. ¹⁴ Cốp cứq hữm máh cũai tang bỗq tâng vil Yaru-salem táq ranáq sâuq hỡn tễ ki ẽn. Alói cooc lacuoi noau cốp táq ntông lauq. Alói radũng cũai proai cứq táq ranáq lôih; ngkíq yuaq tở bữn noau tangút táq ranáq lôih. Tốp alói dũ náq cõt samoât máh cũai tâng vil Sadôm cốp vil Camô-rơ.

¹⁵ “Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai tễ máh cũai tang bỗq tâng vil Yaru-salem neq: Cứq ẽ yỗn tốp alói cha bát ntáng cốp yỗn alói nguaiq dỡq bũl, yuaq alói táq yỗn ngê tở bữn sa-âm cứq cõt trởh la-ữt la-ữi chũop cruang nâi.”

¹⁶ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai chók máh cũai tâng vil Yaru-salem neq: “Chỗ tamúng satoiq

cũai tang bõq atõng anhia, yuaq alói atõng santonq alói ngcuang ca tở bữn lứq ntróu. Tõp alói atõng cũai proai máh santonq chõng loõh tễ mút pahõm alói bữm, ma cứq tở bữn atõng alói ốc ki. ¹⁷ Cũai tang bõq ki atõng máh cũai proai ca tở ẽq tamứng santonq cứq, neq: ‘Lứq samoât anhia bữn ớt ien khẽ.’ Cóp alói atõng dũ náq cũai coang ngian neq: ‘Ốc cuchĩt pứt tở bữn toáq pở anhia.’

¹⁸ “Ma cứq atõng anhia neq: Tở bữn cũai aléq tễ tởp tang bõq nãi mỗ dáng ốc cutooq tễ sarnóm cứq. Cóp tở va manoaq tễ tởp alói têq sâng cóp sapúh santonq cứq; tở bữn noau tamứng cóp trĩh máh santonq cứq atõng. ¹⁹ Ốc cutâu tâng mút cứq cõt samoât cuyal rapuq rêng lứq phát ploaq tâng plở cũai sâuq, ²⁰ cóp tở bữn tangứt phát toau cứq táq moâm nheq ranáq cứq ẽ táq. Chumat máh cũai proai cứq lứq dáng raloaih tễ máh ranáq nãi.”

²¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq tở bữn ớn cũai tang bõq ki pởq, ma alói chõng ẽ pởq bữm. Cứq tở bữn atõng santonq ntróu yõn alói, ma nõng alói chõng ẽ pai nhơ tễ ramứh cứq. ²² Khãn tởp alói lứq sapúh tễ ốc cutooq tễ sarnóm cứq, ki têq alói pau atõng máh santonq cứq atõng yõn cũai proai tamứng, cóp radũng alói cachian táh chíq ranáq sâuq alói cơi táq.

²³ “Cứq la Yiang Sursĩ, án ca ớt tâng dũ nõq cu nnoi, tở bữn ớt õng muoi nõq sâng. ²⁴ Tở bữn noau têq viaq vớt tễ moat cứq. Nỏq anhia tở bữn dáng cứq ớt dũ nõq, dẽh tâng pờng paloõng

cóp tâng cốc cutêq nâi? ²⁵ Cúq dáng máh cũai tang bôq ki pai lauq nhơ ramúh cúq; alóí pai cúq chiau máh santoíq ki pở alóí na parnúu rláu mpáu. ²⁶ Noâng dũn maléq máh cũai tang bôq nâi radũng cũai proai cúq pởq clốc rana na táq ntông lauq? ²⁷ Alóí chanchóm ốc alóí mpáu, chơ alóí manoaq atông manoaq, têq táq yỗn cũai proai cúq khlĩr chíq cúq, ariang achúc achiac alóí khoíq khlĩr cúq cóp pởq cucốh sang yiang Ba-al. ²⁸ Đốq yỗn máh cũai tang bôq ki títg saròh loah parnúu alóí mpáu; ma yỗn cũai ca bữn santoíq cúq ruaih loah santoíq cúq na tanoang tapúng lúq. Ốc alóí mpáu, khân talĩ cóp ốc p̄ieiq tể cúq, la samoât soc talĩ cóp racáu. ²⁹ Santoíq cúq la samoât ũih, cóp samoât parnúh đốq côq tamáu yỗn pacháh cõt cốc. ³⁰ Lúq samoât ngkít tê, cúq chíl máh cũai tang bôq ma muoi noaq noap ít santoíq muoi noaq, chơ pởq pau atông pai santoíq ki toâq tể cúq. ³¹ Cóp cúq chíl máh cũai tang bôq ca carvát lieih pởq chu pai santoíq alóí pai ki toâq tể cúq. ³² Cóq anhia tamúng máh santoíq cúq la Yiang Sursĩ pai neq: Cúq lúq chíl máh cũai tang bôq ca atông tể parnúu alóí mpáu ma tở bữn lúq. Alóí saròh loah parnúu cóp radũng cũai proai cúq clốc rana na alóí táq ntông lauq cóp pai ốt. Cúq tở bữn ốn tở la canuĩ alóí pởq, cóp alóí tở bữn chuai cũai proai ntróu. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.”

Santoíq Yiang Sursĩ Ntâng Ma Tở Bữn?

33 Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Yê-ramia ơi! Khân bữn muoi noaq tẽ cũai proai, tỡ la tẽ cũai tang bỗq, tỡ la tẽ cũai tẽng rit sang blóh mới neq: ‘Yiang Sursĩ patâng hếq ntróu?’ cóq mới ta-õi cũai ki neq: ‘Anhia toáp patâng Yiang Sursĩ ntâng lứq, cóp án lứq táh anhia cóp đồng sũ anhia.’† 34 Ma khân bữn muoi noaq tẽ cũai proai, tỡ la cũai tang bỗq, tỡ la cũai tẽng rit sang, ma pai neq: ‘Nâi la ốc patâng‡ tẽ Yiang Sursĩ,’ ki cứq lứq táq yõn cũai ki cóp đồng sũ án roap tột. 35 Têq anhia blóh máh yóu cóp sêm ai anhia neq: ‘Yiang Sursĩ ta-õi nốq?’ tỡ la ‘Yiang Sursĩ pai ntróu?’ 36 Ma anhia chỗi pai neq: ‘Ốc patâng§ tẽ Yiang Sursĩ.’ Khân anhia ma pai ngkíq, cứq yõn santoiq cứq cõt ranáq ntâng lứq yõn anhia. Toáq anhia pai ngkíq, la samoát anhia pĩen santoiq cứq la Yiang Sursĩ ca tamoong níc, yõn cõt samoát santoiq lauq ẽn. Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toár Lứq la Yiang anhia. 37 Yê-ramia ơi! Cóq mới blóh máh cũai tang bỗq cứq neq: ‘Yiang Sursĩ ta-õi anhia ntróu?’ tỡ la ‘Yiang Sursĩ pai ntróu?’ 38 Ma khân alóí tỡ bữn trĩh santoiq cứq, cóp alóí pai neq: ‘Ốc patâng* tẽ Yiang Sursĩ,’ ki cóq mới atõng alóí neq: 39 Lứq samoát cứq Yiang Sursĩ acốq anhia achõn, cóp voang anhia yõn vót tẽ cứq. Cứq ẽ táq ngkíq chóc anhia cóp vil ca cứq

† 23:33 23:33 Tâng parnai Hê-brơ, ốc ‘santoiq tamái’ cóp ốc ‘patâng’ la machóng. Mỗ rana 33 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ‡ 23:34 23:34 Tỡ la ‘santoiq tamái’. § 23:36 23:36 Tỡ la ‘santoiq tamái’. * 23:38 23:38 Tỡ la ‘santoiq tamái’.

khoiḡ chiau yỗn anhia cớp achúc achiac anhia.
 40 Cựḡ ễ dững atoâḡ ốc tanḡc cớp ốc casiet táḡ níc
 pỗ anhia; tỡ bữn noau khữn noâng tễ ốc casiet
 ki.”

24

Bar Cruo Palâi Tarúng

¹ Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulôn cớp Yê-hôi-akin con samiang Yê-hôi-akim, puo cruang Yuda tâng vil Yaru-salem, đễ máh cũai sốt tâng cruang Yuda, máh cũai Chiang, cớp máh cũai khễuḡ, dững chu cruang Ba-bulôn. Vốt ki, Yiang Sursĩ sapáh yỗn cứḡ hữm bar cruo palâi tarúng yáng moat Dống Sang Toâr. ² Tâng cruo muoi bữn palâi tarúng o noau ít tễ plỡ cumo; cruo bar bữn palâi tarúng tỡ bữn o ma tỡ tềḡ cha. ³ Chơ Yiang Sursĩ blớh cứḡ neḡ: “Yê-ramia ơi! Mớ hữm ntrớu?”

Cứḡ ta-ỡi neḡ: “Cứḡ hữm palâi tarúng. Palâi o cớp palâi tỡ bữn o, ma tỡ tềḡ cha.”

⁴ Chơ Yiang Sursĩ atống cứḡ neḡ: ⁵ “Cứḡ Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, hữm máh cũai proai ca noau cớp dững chu cruang Ba-bulôn la samoât palâi tarúng o; cứḡ ễ sarũiq táḡ alới. ⁶ Cứḡ kĩaḡ nhêng níc tốp alới, cớp dững alới pih chu loah pỡ cruang cutểḡ nâi. Cứḡ ễ chớh loah tốp alới, cớp tỡ bữn pũiq táh noâng; cứḡ ễ chớh loah alới cớp tỡ bữn rợḡ táh noâng. ⁷ Cứḡ ễ yỗn alới bữn mút pahỡm yoc ễ dấng cứḡ samoât samoi, yuaḡ cứḡ la Yiang Sursĩ alới. Chơ tốp alới cõt cũai proai

cúq, cóp cúq cõt Yiang Sursĩ alói, yuaq alói pih loah pở cúq nheq mút pahôm.

⁸ “Máh cũai noâng ốt tâng vil Yaru-salem, dếh Sê-dakia puo Yuda, máh cũai ayững atĩ án, cóp máh cũai ca đễq ốt pở cruang Ê-yip-tô hỡ, cúq táq chóq tốp alói samoât palâi tarúng tở o, ca tở têq cha. ⁹ Cúq ễ dững atoâq ọc cuchĩt pút pở tốp alói, cóp yỗn dũ cruang tâng cốc cutễq nâi cõt ngcõh lứq. Máh cũai ki bữn cacháng ayê cóp mumat tốp alói, dếh ayê ra-ac cóp ít cleũ ramứh alói cõt ọc pupap tâng dũ ntốq alói ốt parsáng-parsaiq. ¹⁰ Cúq ễ dững atoâq pở alói ranáq rachĩl ratáq, ọc panhieih khlac, cóp ỗn toau tở bữn noau tễ tốp alói têq khlâiq tâng cruang ca cúq khoiq chiau yỗn alói cóp achúc achiac alói ndõm.”

25

Tốp Yuda Ốt Tâng Cruang Ba-bulôn Tapul Chít Cumo

¹ Tâng cumo pỗn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ ớn Yê-ramia pởq atỡng cũai proai Yuda. Cumo ki la cumo muoi Nabũ-canê-t-sa cõt puo cruang Ba-bulôn. ² Ngkíq, Yê-ramia atỡng nheq tữh cũai Yuda cóp cũai tâng vil Yaru-salem neq: ³ “Nheq bar chít la pái cumo nâi, noap tễ cumo muoi chít la pái Yô-sia con samiang Amon cõt puo cruang Yuda toau toâq sanua, Yiang Sursĩ atỡng níc cúq, cóp cúq tở nai cutooq muoi ọc ntrứu tễ santoiq án ớn cúq atỡng anhia. Ma tốp anhia tở bữn tamứng. ⁴ Tốp

anhia tở ẽq tamúng cốp tở bữn kễ ntrúu, tam Yiang Sursĩ ớn níc máh cũai tang bỗq án, la cũai táq ranáq án, yỗn toâq atỡng anhia. ⁵ Alới khoiq atỡng anhia yỗn rapĩen máh ngê sâuq anhia cơi puai cốp ranáq sâuq anhia đốq táq, đốq anhia têq bữn ốt tâng cutêq Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn anhia cốp achúc achiac anhia ndỡm. ⁶ Alới atỡng anhia chõi cucốh sang yiang canốh, tở la táq ranáq yỗn máh yiang ki; cốp chõi táq yỗn Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chốq anhia cõ anhia cucốh sang máh rup anhia chống táq. Khân anhia trĩh Yiang Sursĩ, ki Yiang Sursĩ tở bữn manrap tỗp anhia. ⁷ Ma anhia khoiq calốih táh án, tở ẽq trĩh án, cốp rakhểu ẽq án cutâu mút chốq anhia cõ anhia cucốh sang máh rup yiang; ngkíq anhia đững atoâq ốc tột pở anhia bữm.”

⁸ Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Cõ anhia tở bữn trĩh santoiq cứq, ⁹ ngkíq cứq arô nheq tỗp cũai tễ coah angia pỡng, đêh manoaq táq ranáq cứq, la Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn, yỗn alới toâq chíl cruang nâi, máh cũai tâng cruang nâi, cốp máh cruang ốt mpễn nâi hỡ. Cứq ẽ talốh nheq cruang ki. Dũ náq ca hữm ranáq nâi, lứq sâng ngcốh cốp mumat anhia. ¹⁰ Cứq táq yỗn tở bữn noâng sương bũi óh cốp sương noau racoâiq. Tỗp alới ốq tứu đốq chốq tâng chớp, cốp ốq đêh đối cha. ¹¹ Cruang nâi cốt rangual, cốp máh cũai cruang nâi lứq cốt sũl puo Ba-bulôn nheq tapul chít cumo. ¹² Vốt ki, cứq yỗn cruang Ba-bulôn, đêh puo cruang ki,

roap tột cồ tian ranáq lôih alóí táq. Cúq talốh táh cruang ki yỗn cốt chíq ntốq rúng ralốh mantái níc. ¹³ Cúq ẽ táq yỗn cruang Ba-bulôn ramóh máh ốc rúng pút cúq khoiá canứh ẽ dững atoáq pỡ cruang ki, ỉn Yê-ramia khoiá chĩc đốq tâng parnĩal choáiq nâi. ¹⁴ Cúq ẽ carláh đốq chốq máh cũai Ba-bulôn, cồ tian ranáq tỡ o alóí khoiá táq. Sa-ữi cruang cốp sa-ữi puo bữn chốc lứq, alóí chíl riap cruang Ba-bulôn, đễh padâm cũai tâng cruang ki yỗn cốt sũl alóí.”

Yiang Sursĩ Rablốh Máh Cruang

¹⁵ Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, atống cúq neq: “Cóq mới roap ỉt cachoc blống nho nâi tễ atĩ cúq; cachoc nâi poân moang ốc cutâu mút cúq. Cóq mới dững cachoc nâi pỡ đũ cruang ca cúq ớn mới pỡq, cốp ếp máh cũai tâng cruang ki nguaiq blống tễ cachoc nâi. ¹⁶ Toáq alóí nguaiq, alóí tayáh sarín sarêu cốp pút sarnốm, cồ tễ ranáq rachĩl ca cúq ớn toáq pỡ alóí.”

¹⁷ Ngkíq cúq roap ỉt cachoc ki tễ atĩ Yiang Sursĩ, cốp avới yỗn máh cũai tâng cruang án ớn cúq pỡq; chớ cúq ếp alóí nguaiq blống tễ cachoc ki. ¹⁸ Cúq pỡq chu vil Yaru-salem cốp máh vil tâng cruang Yuda, chớ ếp yỗn máh puo cốp máh cũai sốt tâng cruang ki nguaiq tễ cachoc ki, đốq táq yỗn máh ntốq ki cốt rangual, cốt ntốq noau mumat, cốp cleu ramứh ntốq ki đốq cốt ốc pupap toau toáq tangái nâi. ¹⁹ Cúq pỡq chu puo cruang Ê-yip-tô hỡ, đễh máh cũai ayững atĩ án, máh cũai proai án, ²⁰ cốp máh cũai cruang canốh

ca ốt cốp alói; cúq pỡq chu máh puo cruang neq; cruang Uso; cruang Phi-li-tin (la máh vil At-calon, Casa, Ec-rôn cốp máh tốp noâng khlâiq tâng vil At-dôt); ²¹ cruang Ê-dôm, cruang Mô-ap, cốp cruang Amôn; ²² cúq pỡq chu máh puo vil Ti-rơ cốp vil Sadôn, cốp máh puo tâng vil coah tooh bân mpễ dỡq mut; ²³ chu máh vil De-dan, Tê-ma, But, cốp máh cũai ntốq yơng lứq;* ²⁴ chu máh puo cruang Arap, cốp máh puo cruang canõh ca ốt tâng ntốq aiq; ²⁵ chu máh puo tâng cruang Sim-ri, E-lam, cốp Mê-dia; ²⁶ chu máh puo coah angia pỡng, dếh vil cheq cốp vil yơng ki; cúq pỡq dũ cruang tâng cốc cutểq nâi. Toâq parsốt tháng, cúq pỡq chu puo cruang Ba-bulôn† yõn án nguaiq tê blống tể cachoc nâi.

²⁷ Chơ Yiang Sursĩ atống cúq neq: “Cóq mới atống nheq tữh cũai neq: ‘Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: Cóq anhia nguaiq yõn bũl, chơ cuta aloõh loah. Cóq anhia dóm cốp chõi yuor tayứng noâng. Yuaq cúq khoiq ớn máh cũai toâq chĩl tốp anhia.’ ²⁸ Khân tốp alói calõih tỡ ểq roap ỉt cachoc tể atĩ mới, cóq mới atống alói neq: ‘Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ớn anhia cóq nguaiq blống nho tể cachoc nâi. ²⁹ Lứq samoât, dâu lứq cúq dững ranáq ralõh toâq pỡ vil ca cleũ ramứh cúq; anhia tỡ têq viaq yõn vót tể roap tột, yuaq cúq ể yõn ranáq rachĩl ratáq toâq pỡ dũ náq cũai tâng cốc cutểq nâi. Cúq

* **25:23** 25:23 Tâng parnai Hê-brơ, ntốq nâi tỡ bũn raloaih.

† **25:26** 25:26 Tâng ntốq nâi parnai Hê-brơ chĩc cutooq ramứh Ba-bulôn la Si-sác.

Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai máh ốc nâi.'

³⁰ "Yuaq ngkíq, Yê-ramia ơi! Cóg mới pờq atõng dũ ntốq máh santoiq cứq pai. Cóg mới atõng cũai proai cứq neq: 'Yiang Sursĩ ẽ sabau tẽ pờng paloõng; án ẽ arô tẽ ntốq sarõih, cốp sường án casang ralông riang crúm bữr. Án ẽ cuhẽq đõq chíl cũai proai án; án hẽr samoât máh cũai tĩn palâi nho táq blõng. ³¹ Sường casang ralông ki toâq pờ máh púp cốc cutẽq nâi, yuaq Yiang Sursĩ bữn ranáq ẽ chíl dũ cruang cũai. Án dũng dũ náq cũai chu ntốq rasũq, cốp cachĩt táh nheq cũai sâuq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.' "

³² Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: "Ốc cuchĩt pút ẽ toâq pờ cruang cũai nâi, chơ toâq pờ cruang cũai ki ẽn; cốp cuyal avêng ẽ toâq tẽ nheq púp paloõng cốc cutẽq nâi. ³³ Máh cũai ca Yiang Sursĩ khoiq cachĩt tâng tangái ki radốc racõng dũ ntốq tẽ púp cutẽq nâi toâq púp cutẽq ki. Ma ốq cũai đõq tanúh yõn tốp alóí, cốp ốq cũai dũng túp sac alóí. Ma alóí cõt samoât créq charán bõq đõq tâng cloong cutẽq yõn cõt phõn."

³⁴ Ở máh cũai sốt ơi! Cóg anhia nhiam! Ở máh cũai rabán máh cũai proai cứq ơi! Cóg anhia nhiam u-õi, cốp cóq anhia tanúh na apĩl tở chác tứng-tooc tâng cloong cutẽq. Yuaq tangái cuchĩt pút khoiq toâq pờ anhia chơ. Bữn máh cũai toâq cachĩt anhia samoât noau cachĩt charán cũu tól. ‡
³⁵ Tốp anhia tở tềq lúh yõn vót tề ranáq nâi.

‡ 25:34 25:34 Bữn máh pờ tiaq tâng parnai Hê-brơ pai neq: '...noau cachĩt anhia samoât noau atáih adéh cutẽq.'

³⁶ Cóg anhia tamúng sường máh cūai mantán cu-ôi, cốp sường máh cūai ayông cữu cuclõiq cucling, yuaq Yiang Sursĩ ntôm talõh ruang bát alói. ³⁷ Máh ruang bát nêuq o tẽ nhũang, sanua cõt nốq rangual ẽn, cõ Yiang Sursĩ sâng cutâu mút lứq. ³⁸ Yiang Sursĩ khoiq táh cūai proai án, samoât cula samín táh nốq án tooq. Yuaq ngkíq, cruang alói cõt chíq nốq rangual, cõ tian ranáq rachíl ratáq cốp cõ tian Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chók alói.

26

Noau Canúh Yê-ramia Pai Án Cóg Cuchĩt

¹ Cumo dâu Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo cruang Yuda, ² Yiang Sursĩ ớn cứq neq: “Cóg mới pởq tayúng tâng nchõh Dõng Sang Toâr, cốp pau atõng máh santoiq cứq ớn mới atõng máh cūai proai tâng dũ vil pở cruang Yuda, alói ca toâq sang toam Yiang Sursĩ pở Dõng Sang Toâr; chõi cutooq muoi ớc ntróu. ³ Cõh lơ alói tamúng, chơ táh ranáq sâuq alói dốq táq. Khân alói tở bữn táq ranáq sâuq noâng, ki cứq ralêq mút, chơ tở bữn táq noâng ariang cứq dadõq ẽ táq tốp alói, cõ tian ranáq sâuq alói khoiq táq.”

⁴ Yiang Sursĩ ớn cứq atõng tốp alói neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cóg nheq tũh anhia trĩh cứq cốp táq puai máh ớc cứq patâp anhia, ⁵ cốp trĩh máh santoiq cūai tang bõq ca táq ranáq cứq, cūai cứq khoiq ớn toâq pở anhia sa-ũri trõ chơ. ⁶ Khân anhia tở bữn táq ngkíq, cứq ẽ táq chók Dõng

Sang Toâr nâi ariang cứq khoiq táq chóq vil Si-lô. Chơ dĩ cruang tâng cớcutẽq nâi cưỡ ramứh anhia cớ ố pupap.’ ”

⁷ Mách cũai tẽng rit sang, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp cũai proai khoiq sâng santoiq cứq pai tâng Dống Sang Toâr. ⁸ Toâq cứq pai moâm nheq santoiq Yiang Sursĩ ớn cứq pai, chơ tốp alớ palống ẽ cớp cứq, dểh hể casang neq: “Mớ cớq cuchĩt, cớ tian santoiq mớ pai! ⁹ Cớ nốq mớ atống hếq nhơ ramứh Yiang Sursĩ pai Dống Sang Toâr nâi cớ ariang vil Si-lô, cớp vil nâi cớ ralốh nheq, dể ốq cũai ốt hỡ?”

Chơ nheq tữh alớ nết cứq tâng Dống Sang Toâr ki.

¹⁰ Toâq cũai sớ tâng cruang Yuda sâng tể máh ranáq nâi, alớ tál tháng loốh tể dống puo, chơ pớq chu Dống Sang Toâr, cớp tacu cheq Ngoah Toong Tamái tâng Dống Sang Toâr. ¹¹ Chơ máh cũai tẽng rit sang cớp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pai chóq cũai sớ cớp máh cũai proai neq: “Pểiq lứq samiang nâi cớq roap tồ cuchĩt, yuaq án pai ố tỡ o chóq vil nâi. Anhia khoiq sâng chơ máh ố ki na cutữ anhia bữm.”

¹² Chơ Yê-ramia ta-ỡi loah alớ neq: “Yiang Sursĩ ớn cứq toâq pỡ nâi dốq atống dĩ ố ca anhia khoiq sâng cứq pai tể Dống Sang Toâr cớp tể vil nâi. ¹³ Yuaq ngkíq, sanua cớq anhia rapĩen máh ngê anhia dốq puai cớp máh ranáq anhia cớ táq; ma cớq anhia trĩh Yiang Sursĩ la Ncháu anhia. Khân anhia trĩh, ki án ralêq loah tể máh ranáq ẽ pupứt anhia, ãn án khoiq pai chơ. ¹⁴ Ma

tổ cúq, cúq lứq ốt tâng talang atĩ anhia. Têq anhia táq chók cúq nnốq anhia hữm o cốp p̄ieiq.
 15 Ma cốp anhia dáng samoât samơi tễ ranáq nâi, khân anhia cachĩt cúq, ki anhia cốp cũai tâng vil nâi bữn lôih ariang anhia cachĩt cũai tỡ bữn lôih, yuaq Yiang Sursĩ toáp ớn cúq toâq catoaih atỡng anhia tễ máh ranáq nâi.”

16 Chơ máh cũai sốt cốp cũai proai pai chók máh cũai tễng rit sang cốp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ neq: “Samiang nâi khoiq atỡng tốp hái nhơ ramứh Yiang Sursĩ, Ncháu hái; tỡ p̄ieiq hái cachĩt án.”

17 Vót ki, bữn máh cũai arieih yuor tayúng, cốp pai chók máh cũai proai toâq rôm pỡ ki neq:
 18 “Bo Hê-sakia cõt puo cruang Yuda, Mi-ca la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ tốp Mô-raset khoiq atỡng máh cũai proai neq: ‘Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: Cớh Si-ôn cốp p̄ieiq ralốh samoât noau cái nia. Vil Yaru-salem lứq cõt samoât ntốq noau bỗq crơng ralốh-ralái; cốp cuar cớh bân ntốq noau táq Dống Sang Toâr rapĩen cõt arutih ễn.’ 19 Ma puo Hê-sakia cốp cũai proai Yuda tỡ bữn cachĩt Mi-ca. Hê-sakia yám noap Yiang Sursĩ, cốp cutóng táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm. Chơ Yiang Sursĩ ralêq loah, tỡ bữn dững atoâq noâng ốc cuchĩt pứt samoât án khoiq pai chók tốp alóí. Ma sanua, tốp hái chống atoâq ốc cuchĩt pứt ki chu tốp hái bữm.”

20 (Cốp bữn muoi noaq samiang ễn la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, ramứh Uria con samiang Sê-maya tễ vil Ki-riat Yê-arim; án khoiq pai nhơ

ramúh Yiang Sursĩ dỏq chíl vil nài cớp cruang nài samoât Yê-ramia khoi q pai tê. ²¹ Toâq puo Yê-hôi-akim cớp tốp tahan án, dếh cũai ayũng atĩ án, sâng tễ satoi q Uria pai, puo yoc ẽ cachĩt án. Ma Uria dáng chíq nhũang, ngkĩq án dểq ốt pở cruang Ê-yip-tô ẽn, cỗ sâng ngcõh. ²² Yuaq ngkĩq, puo Yê-hôi-akim ớn El-nathan con samiang Ac-bờr cớp cũai canõh hỡ, yõn alóit pởq chu cruang Ê-yip-tô. ²³ Tốp alóit cớp Uria tâng cruang ki, cớp dũng achu yõn puo Yê-hôi-akim; chớ puo tráh án toâq dau, cớp sarpút sac án tâng ping cũai miat sâng.)

²⁴ Ma cỗ Ahi-cam con samiang Saphan ốt bẽng chuai cứq, ngkĩq noau tở bữn chiau cứq yõn cũai proai cachĩt.

27

Yê-ramia Chóq Raluang Tâng Tacong Ân Bữm

¹ Tở bữn dũn tễ Sê-dakia con samiang Yô-sia* chõn cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ ớn cứq ² táq raluang toâq béq aluang, cớp ít ngcâr táq samũ dỏq acuac tacong cứq bữm. ³ Moâm ki Yiang Sursĩ ớn cứq cớiq parnai chu máh puo cũai Ê-dôm, cũai Mô-ap, cũai Amôn, cũai Ti-rớ, cớp cũai Sadôn, na cũai ayũng atĩ máh puo ki ca toâq pở vil Yaru-salem ẽ ramóh puo Sê-dakia, puo cruang Yuda. ⁴ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ớn cứq cớiq parnai atõng máh puo ki neq: ⁵ “Nhớ chớc cớp rêng cứq bữm, cứq

* **27:1** 27:1 Tâng ntỏq nài bữn máh pở tiaq pai puo nài la Yê-hôi-akim.

toâp khoiq têng cốc cutêq nâi, cốp dũ náq cũai, dếh dũ ramúh charán hỡ; cứq chiau chớc cứq yỗn pỡ cũai cứq rươh. ⁶ Cứq la án ca khoiq chiau máh cruang anhia pỡ talang atĩ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn, la cũai táq ranáq cứq; cốp cứq khoiq chiau dếh charán cruang cõt sũl án tê. ⁷ Nheq tữh cũai cóq cõt sũl án dếh con samiang cốp châu samiang án toau toâq tangái anoat yỗn cruang án cõt rúng ralốh nheq. Vót ki, bữn sa-ữi cruang cốp sa-ữi puo rêng lứq toâq chíl riap cruang Ba-bulôn, chơ cũai Ba-bulôn ẽn cõt sũl noau.

⁸ “Khân bữn tốp aléq, tỡ la cruang aléq, ma tỡ ẽq táq ranáq yỗn Nabũ-canê-t-sa la puo Ba-bulôn, ki cứq táq yỗn cruang ki ramóh ranáq rachíl, ốc panhieih khlac, cốp ỗn, yỗn toau Nabũ-canê-t-sa bữn talốh táh nheq cruang ki. ⁹ Yuaq ngkíq, chõi tamúng santiago máh cũai tang bỗq atống anhia ốc tỡ bữn lứq, tỡ la cũai atống saccoaiq, tỡ la mo amoaih cumuiq, tỡ la mo ramoon. Nheq tữh alóí pai anhia tỡ bữn cóq trĩh puo Nabũ-canê-t-sa. ¹⁰ Nheq tữh cũai ki atống lauq, cốp táq yỗn noau dững anhia ốt yớng tể cruang anhia bữm. Lứq samoât, cứq tuĩh aloốh nheq tốp anhia, chơ anhia cuchĩt threc nheq. ¹¹ Ma khân cruang aléq chĩuq ốt tâng talang atĩ puo Ba-bulôn cốp cõt sũl án, ki cứq ẽ yỗn cruang ki ndỡm cutêq alóí bữm đốq alóí bữn cái nia táq sarái, dếh ốt loâng ngki. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.”

¹² Cứq atống Sê-dakia puo Yuda machống ki

tê neq: “Cóg anhia chĩuq pê, cóp õt tâng talang atĩ puo Ba-bulôn, chơ cõt sũl án cóp cũai proai án; khân ngkĩq, anhia bũn tamoong. ¹³ Cỗ nốq anhia cóp cũai proai anhia yoc ẽ cuchĩt tâng ntốq rachĩl, cuchĩt panhieih khlac, cóp cuchĩt na ỗn dũng? Lứq máh ranáq ki Yiang Sursĩ khoiq anoat, cóq toáq pở dũ cruang ca tở bũn chĩuq õt tâng talang atĩ puo Ba-bulôn. ¹⁴ Chỗi tamứng santomq máh cũai tang bỗq atỡng anhia chỗi chĩuq pê puo Ba-bulôn. Yuaq santomq tốp alới atỡng anhia la moang ốc tở bũn lứq. ¹⁵ Yiang Sursĩ khoiq pai chơ án tở bũn ớn tốp alới, cóp tốp alới chống pai lauq sâng nhơ ramứh án. Yuaq ngkĩq án ẽ tuih aloỏh anhia, cóp anhia cóq cuchĩt, dẻh máh cũai tang bỗq ca pai santomq raphẻq rathũ, la cuchĩt tê.”

¹⁶ Chơ, cóq atỡng máh cũai tẻng rit sang cóp cũai proai tẻ ốc Yiang Sursĩ pai neq: “Chỗi tamứng santomq cũai tang bỗq atỡng anhia neq: ‘Tở bũn dũn noâng, tốp alới ẻ dũng achu loah máh cớng cới tâng Dống Sang Toâr tẻ cruang Ba-bulôn.’ Lứq samoát, santomq alới pai ki la moang ốc lauq sâng. ¹⁷ Anhia chỗi tamứng tốp alới. Ma o yỗn anhia táq ranáq yỗn puo Ba-bulôn, chơ anhia bũn tamoong. Cỗ nốq vil nâi ma ẻ cõt vil rangual? ¹⁸ Khân tốp alới la lứq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cóp lứq bũn santomq cóq atỡng alới, ki o yỗn alới câu sẻq tẻ cóq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, tẻ máh cớng radỡng ca noâng khłaiq tâng Dống Sang Toâr, tâng dống

puo Yuda, cốp tâng vil Yaru-salem, đốq cứq tở bữn chiau máh cớng ki yỗn noau đừng pở cruang Ba-bulôn.”

19-20 (Bo Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn cốp Yê-hôi-akin con samiang Yê-hôi-akim, cốp máh cũai sốt cruang Yuda cốp vil Yaru-salem, ki án ít cớng tễ Dống Sang Toâr, ma máh ramứh nâi án đốq loah: máh tanũl, ỗ sapoan toâr, máh sễ kĩen, cốp muoi pún cớng radống canốh hữ tâng Dống Sang Toâr.)

21 “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai tễ máh cớng noâng khlâiq tâng Dống Sang Toâr cốp tâng đống puo vil Yaru-salem, neq: 22 ‘Nheq tữh cớng ki noau ngối đừng achu nheq pở cruang Ba-bulôn. Cốp máh cớng ki ốt pở cruang ki toau toâq tangái cứq ít loah. Chơ cứq đừng achu cớng ki, cốp đốq loah bân ntốq nâi. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.’ ”

28

Yê-ramia Ramóh Ha-nania

1 Tâng clống cumo ki, la casâi sỡng, cumo pỗn Sê-dakia cõt puo cruang Yuda, bữn manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ ramứh Ha-nania con samiang Asur tễ vil Ki-bê-ôn toâq ramóh cứq. Án pai chốq cứq tâng Dống Sang Toâr choâng moat máh cũai tễng rit sang cốp máh cũai proai neq: 2 “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Cứq ễ déh raluang puo Ba-bulôn đốq padâm anhia. 3 Tâng clống bar cumo, cứq ễ đừng achu loah máh cớng radống tâng Dống Sang Toâr ca

puo Nabũ-canê-t-sa khoiq ãt cõp ngõõi dũng achu põ cruang Ba-bulôn. ⁴ Cũq ẽ yõn Yê-hôi-akin puo tõp Yuda, con samiang Yê-hôi-akin, án ca noau khoiq cõp cõp dũng chu cruang Ba-bulôn parnõi cõp cũai proai Yuda, cũq yõn án pih chu loah põ ntõq nãi. Yuaq chumát cũq déh raluang puo Ba-bulôn dõq padâm. Cũq Yiang Sursĩ toâp pai máh õc nãi.' ”

⁵ Chõ Yê-ramia la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, pai chõq Ha-nania bo alõi tayũng choâng moat máh cũai tẽng rit sang cõp nheq cũai proai tâng Dõng Sang Toâr neq: ⁶ “Amen! Sẽq yõn dũ ramũh ki cõt samoât mới pai. Cũq ẽq Yiang Sursĩ táq yõn máh santõiq mới atõng saccoaiq cõt õc lũq, cõp sẽq án lũq dũng achu loah máh crõng tadõng tâng Dõng Sang Toâr, dẽh nheq tũh cũai proai ca noau cõp cõp dũng chu cruang Ba-bulôn. ⁷ Ma sẽq mới tamũng máh santõiq cũq pai chõq mới cõp chõq máh cũai proai. ⁸ Máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ thrap tẽ nhũang hái, alõi khoiq pai saccoaiq tẽ ranáq rachíl, õc panhieih khlac, cõp õn toâq põ sa-ũri tõp cũai cõp sa-ũri cruang ca bũn chõc lũq. ⁹ Ma cũai tang bõq ca atõng saccoaiq, pai õc ien khẽ toâq, cũai canõh tẽq dáng án la lũq cũai tang bõq Yiang Sursĩ õn, khân máh õc án pai saccoaiq ki ma lũq cõt ngkĩq.”

¹⁰ Chõ Ha-nania pũot aloõh raluang tẽ tacong Yê-ramia, cõp déh cõt béq nheq. ¹¹ Cõp án pai choâng moat máh cũai proai neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Lũq ãn nãi tê cũq déh raluang Nabũ-

canê-ta cuang tâng tacong máh cruang canõh, cốp cúq táq ranáq nâi tâng clống bar cumo nâi toáp.’ ”

Chơ cúq loõh tễ Dống Sang Toâr.

¹² Vót Ha-nania táq máh ranáq nâi, tở bữn dũn noâng Yiang Sursĩ ón cúq ¹³ atõng Ha-nania neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới khioq déh raluang noau táq toâq aluang yõn tacoaih, ma cúq yõn mới bữn raluang tac ẽn pláih loah raluang ki.’

¹⁴ Yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Cúq ẽ cuang toâq raluang tac tâng tacong máh cruang nâi, cốp cúq yõn tốp alóí cõt sũl Nabũ-canê-ta puo Ba-bulôn. Cúq ẽ yõn án cõt sốt déh charán cruang hỡ.’ ”

¹⁵ Chơ cúq atõng Ha-nania máh santoiq nâi, cốp pai tũm ẽn neq: “Ha-nania ơi! Sẻq mới tamứng yõn samoât! Yiang Sursĩ tở bữn ón mới, ma mới chõng ẽq máh cũai nâi sa-âm santoiq mới pai lauq. ¹⁶ Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai án ẽ pupút mới tễ cốc cutêq nâi. Tâng cumo nâi toáp mới cóq cuchĩt, yuaq mới pai santoiq chíl ẽq cũai proai tở bữn trĩh Yiang Sursĩ.”

¹⁷ Chơ Ha-nania cuchĩt tâng casâi tapul cumo ki.

29

Yê-ramia Chĩc Thỡ Cờiq Yõn Máh Cũai I-sarel Ốt Tâng Cruang Ba-bulôn

¹ Nâi la máh santoiq cúq khioq chĩc tâng thỡ đõq cờiq yõn máh cũai tẻng rit sang, máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ, máh cũai sốt, cốp máh cũai

canõh ca Nabũ-canêt-sa cõp tâng vil Yaru-salem, chơ dũng pỡ cruang Ba-bulôn. ² Cũq chĩc choaiq thờ nãi toaiq vớt noau cõp puo Yê-hôi-akin, dẽh mpiq án, máh cũai ayũng atĩ tâng dõng puo, máh cũai sõt tộp Yuda cõp tộp Yaru-salem, máh cũai Chiang, cõp máh cũai khẽuq táq, cõp dũng alói chu cruang Ba-bulôn. ³ Cũq cõiq choaiq thờ nãi na E-lasa con samiang Saphan, cõp Kê-maria con samiang Hil-kia, la cũai Sê-dakia puo Yuda ón pỡq ramóh Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulôn. Tâng choaiq thờ ki, cũq chĩc neq: ⁴ “Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq, la Ncháu tộp I-sarel, pai chók nheq tũh cũai noau cõp, la máh cũai cũq khiq tuih aloõh tẽ vil Yaru-salem yõn õt pỡ cruang Ba-bulôn ẽn neq: ⁵ ‘Cók anhia táq dõng cõp mut õt. Cók anhia chók sarnóh cõp ít cha palai tẽ sarnóh ki. ⁶ Cók anhia racoaiq cõp sết con mansẽm samiang tâng ntóq ki. Chơ cók anhia chuaq lacuoi yõn con samiang anhia, cõp yõn con mansẽm anhia racoaiq, dõq tộp alói bũn con mansẽm samiang ãn anhia tê. Ranáq nãi táq yõn throq cũai tâng tộp anhia cõt clũng achõn níc; chõi yõn throq cũai cõt bĩq asẽng. ⁷ Cók anhia táq yõn máh vil cũq khiq dũng anhia õt cõt ien khẽ cõp sóc achõn. Cók anhia câu sẽq Yiang Sursĩ chuai tộp alói, yuaq khân tộp alói cõt sóc, anhia lủq cõt sóc tê. ⁸ Cũq Yiang Sursĩ Sõt Toâr Lũq, la Ncháu tộp I-sarel, catoaih atõng tộp anhia neq: Chõi yõn máh cũai tang bõq, tỡ la máh cũai atõng saccoaiq ca õt parnoi cõp anhia

mỏ têq raphêq rathũ anhia. Cóp chõĩ noap máh ốc alóĩ mpáu.* ⁹ Yuaq tồp alóĩ atõng anhia máh santoiq raphêq rathũ nhơ ramứh cứq. Cứq tở bữn ốn alóĩ atõng. Cứq Yiang Sursĩ toập pai máh ốc nãi.’

¹⁰ “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Toâq chuop loah tapul chít cumo anhia ốt tâng cruang Ba-bulôn, cứq toâq apáh ốc saryóq chóc anhia, cóp cứq yõn cõt rapĩeiq máh ốc cứq khoiq parkhán, pai ể dững tồp anhia pích chu loah pỡ vil viang anhia bữm.

¹¹ Yuaq cứq dáng nhũang máh ngê cứq ể táq yõn tồp anhia; cứq ể dững ốc sốc bữn pỡ anhia, tở cõn ốc cuchĩt pút; cứq ể yõn anhia bữn máh ốc anhia nguang. ¹² Tữ ki anhia ể câu sêq tể cứq, cóp cứq lứq tamứng anhia. ¹³ Khân anhia chuaq cứq nheq rangứh rahỡ, ngkíq anhia lứq ramóh cứq. ¹⁴ Cứq yõn anhia ramóh cứq, cóp cứq pachứm anhia tể dũ cruang ca cứq khoiq yõn anhia ốt parsáng-parsaiq. Chơ cứq lứq dững anhia pích chu loah pỡ cruang anhia bữm.’

¹⁵ “Cõh lơ anhia ể pai neq: ‘Yiang Sursĩ khoiq yõn hêq bữn chơ máh cũai tang bỗq án tâng cruang Ba-bulôn.’ ¹⁶ Ma cóq anhia tamứng máh santoiq Yiang Sursĩ pai tể puo sốt tâng cruang puo Davĩt khoiq sốt tể nhũang, cóp tể máh cũai proai tâng vil ki, la máh sêm ai anhia ca noau tở bữn cồp dững muoi próh cóp anhia. ¹⁷ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: ‘Lứq samoât chumát cứq dững ranáq rachíl, ốc panhieih khlac, cóp ốn

* **29:8** 29:8 Tâng parnai Hê-brơ rana 8 nãi tở bữn raloaih.

atoâq pở tốp alói; cớp cứq yỗn alói cởt samoât palâi tarúng tở o ca tở têq cha noâng. ¹⁸ Cứq yỗn ranáq rachíl, ốc panhieih khlac, cớp ỗn rapuai alói; cớp táq yỗn dũ cruang tâng cốc cutễq nâi cởt ngcõh cở tian tễ máh ranáq ca toâq pở tốp alói. Máh cũai proai tâng cruang canõh lứq mumat alói, cớp cleũ ramứh alói đởq cởt ốc pupap. ¹⁹ Máh ranáq nâi lứq toâq pở alói, yuaq alói tở bữn trỉh máh santoiq cứq atõng sa-ũi trổ na máh cũai tang bởq cứq, la cũai táq ranáq cứq. Mỏ tốp alói tở bữn tamúng. ²⁰ Nheq tửh anhia ca cứq yỗn noau đứng pở cruang Ba-bulôn ời! Cớq anhia tamúng máh ốc cứq Yiang Sursĩ pai.'

²¹ "Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai nneq tễ Ahap con samiang Cồ-laya, cớp tễ Sê-dakia con samiang Masĩa, alói atõng lauq nhơ ramứh Yiang Sursĩ. Lứq Yiang Sursĩ ễ chiau alói pở talang atĩ Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulôn, chơ puo ki ễ cachĩt táh alói choâng moat anhia. ²² Toâq máh cũai Yaru-salem ca noau cớp đứng chu cruang Ba-bulôn ễ pupap muoi noaq cũai canõh, tốp alói ễ pai neq: 'Sễq Yiang Sursĩ táq chỏq mới samoât puo Ba-bulôn khoi q táq chỏq Sê-dakia cớp Ahap na bởh alói mumoong.'
²³ Yuaq alói bar náq táq máh ranáq sâuq lứq tâng tốp I-sarel; alói cooc lacuoi yóu, cớp alói táq ntõng ốc tở bữn lứq nhơ ramứh Yiang Sursĩ, ma Yiang Sursĩ tở bữn ớn alói táq ngkíq. Lứq Yiang Sursĩ toâp hữm alói táq máh ranáq ki."

Sê-maya Chĩc Choâiq Thờ

24-25 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, yỗn cứq dững muoi parnai atoâq pỡ Sê-maya tễ vil Nê-halam. Sê-maya khoiq chĩc muoi choâiq thỡ nhơ ramứh án bữm cơiq yỗn máh cũai proai tâng vil Yaru-salem cốp yỗn manoaq cũai tễng rit sang, ramứh Sê-phania con samiang Masĩa, cốp yỗn máh cũai tễng rit sang canõh hỡ. Tâng choâiq thỡ ki án pai chỏq Sê-phania neq: ²⁶ “Yiang Sursĩ khoiq yỗn mới cõt cũai tễng rit sang pláih Yê-hôi-ada, yỗn mới cõt sốt nhêng salĩq Dống Sang Toâr. Mới khoiq dáng chơ, khân bữn cũai yúh táq nan pai án la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cóq mới clũong cũai ki toâq sái-sỏ, cốp sacáp tac tâng tacong án. ²⁷ Ngkĩq, cỗ nỏq mới tỡ bữn táq ngkĩq chỏq Yê-ramia tễ vil Anathôt, án la cũai táq nan cõt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tâng tốp anhia? ²⁸ P̄ieiq lứq cóq anhia ớn yỗn án tangứt toâp, yuaq án khoiq atõng tốp hếq ca ỡt tâng cruang Ba-bulôn, la cóq hếq ỡt ntỏq ki dũn; chơ o yỗn hếq táq dống cốp mut ỡt tâng dống ki, chỏh sarnóh cốp ỉt cha palâi tễ sarnóh ki.”

²⁹ Chơ Sê-phania doc choâiq thỡ ki yỗn cứq tamứng. ³⁰ Moâm ki Yiang Sursĩ ớn cứq ³¹ cơiq parnai nâi yỗn nheq tữh cũai noau dững pỡ cruang Ba-bulôn neq: “Cứq Yiang Sursĩ pai tễ Sê-maya tễ vil Nê-halam neq: ‘Cứq ẽ manrap Sê-maya, yuaq án khoiq táq ntõng lauq chỏq anhia; cứq tỡ bữn ớn án pỡq, ma án ẽq anhia noap ớc lauq án. ³² Cứq ẽ táq yỗn Sê-maya tễ vil Nê-

halam cóp tống toiq án roap tột. Lứq samoât, tở bữn muoi noaq aléq tể tộp alóí têq tamoong, cóp án tở têq bữn hữm ọc o cúq ể táq yỗn cũai proai cúq, yuaq Sê-maya khoiq atống yỗn máh cũai proai cúq chíl loah cúq. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nâi.' ”

30

Yiang Sursĩ Parkhán Chóq Máh Cũai Proai Án

¹ Yiang Sursĩ la Ncháu tộp I-sarel atống Yê-ramia neq: ² “Cóq mới chĩc đợq nheq máh ọc cúq khoiq atống mới tâng parniãl choaiq. ³ Lứq bữn muoi tangái cúq yỗn máh cũai proai cúq, la tộp I-sarel cóp tộp Yuda, pih chu loah pở cruang cúq khoiq chiau yỗn achúc achiac alóí; chơ tộp alóí bữn ndõm níc cutểq ki. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nâi.”

⁴ Yiang Sursĩ atống tể tộp I-sarel cóp tộp Yuda neq: ⁵ “Cúq khoiq sâng srong cu-ôi cở santar ngcõh, la srong hể cở pút mút, cóp ốq ọc ien khể. ⁶ Sanua, cóq anhia tangút cóp blóh salĩq! Samiang têq sết con tở? Mỏ cở nỏq cúq hữm samiang dũ náq cupât púng samoât mansêm ể sết con? Cở nỏq moat múh dũ náq cũai cởt ngôt? ⁷ Bap lứq tâng tangái ki, la tangái croỏq lứq; tở bữn tangái léq túh coat ariang tangái ki. Yuaq toáq ngư chơ máh cũai proai cúq cởt túh ngua tâng mút pahõm, ma tộp alóí noâng bữn tamoong.”

⁸ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Tữ tangái ki toâq, cứq déh chíq raluang tễ tacong alói, cốp pũot aloõh sái-sô ca clũong alói; chơ alói tở bữn cõt noâng sũl cũai cruang canõh. ⁹ Ma nheq tữh alói bữn táq ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu alói, cốp táq ranáq yõn manoaq cứq khoiq ruroh yõn cõt puo, án la tễ tống toiq puo Davĩt.

¹⁰ “Ơ tống toiq Yacốp la máh cũai táq ranáq cứq ơi! Chõĩ ngcõh ntróu. Ơ tốp I-sarel ơi! Chõĩ pê pahõm. Cứq ẽ toâq chuai amoong tốp anhia pở ntốq yong, la cruang ca anhia cõt cũai sũl. Nỡ-ra tốp anhia bữn pích chu loah cốp bữn õt ien khẽ; bữn plot ien, cốp tở bữn noau táq noâng yõn anhia sâng ngcõh. ¹¹ Cứq õt cốp anhia cốp chuai amoong anhia. Cứq ẽ pupút nheq tữh cruang ca anhia õt parsáng-parsaiq ki. Ma cứq tở bữn pupút tốp anhia. Cứq tở bữn yõn anhia viaq roap tột, ma toâq cứq manrap anhia, cứq yống níc ống ốc tanoang tapúng sâng.”

¹² Yiang Sursĩ pai neq: “Bớc tễ anhia chũl, noau tở têq tahâu yõn bán; ma bớc ki róiq la-ũt la-ũi ẽn. ¹³ Tở bữn noau têq tahâu anhia yõn cõt bán; tahâu nõq la tở bán, cốp ốq rahâu tahâu. ¹⁴ Máh yóu ratoi anhia, alói khoiq khĩr nheq anhia; alói tở ẽq cõt yóu noâng cốp anhia. Cứq toâp khoiq chíl anhia, samoât cũai par-ũal toâq chíl anhia; máh ốc bap anhia roap nêng lứq, la cõ tian ốc lôih cốp ranáq sâuq anhia. ¹⁵ Anhia chõĩ nhiam cuclõiq cucling cõ sâng a-ĩ lứq; rahâu ẽ tahâu anhia khoiq nheq chơ. Cứq yõn anhia

roap tột la cồ tian ọc lôih cớp ranáq sâuq anhia luat ngư chơ. ¹⁶ Ma sanua, dũ cruang ca lưn lúq anhia; nữ-ra noau lưn lúq alóí tê; cớp máh cũai par-ũal anhia, nữ-ra noau cớp dũng alóí tê. Máh cũai padâm anhia, nữ-ra noau padâm alóí tê, cớp dũ náq cũai ca rapốn anhia, nữ-ra noau rapốn alóí ki tê. ¹⁷ Cớq ẽ tahâu tồ chác anhia yỗn cớt bán o loah. Cớq ẽ tahâu bớc anhia yỗn cớt bán, tam máh cũai par-ũal khoiq pai neq: ‘Cóh Si-ôn khoiq noau táh, cớp tở bữn noau ramíng noâng.’ Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nâi.”

¹⁸ Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Cớq ẽ táq yỗn máh cũai I-sarel cớt o loah patoat tiaq, cớp cớq ẽ apáh ọc sarũiq chớq dũ đống sũ alóí. Vil Yaru-salem bữn táng loah tamái, cớp đống puo bữn loah bân ntốq tiaq án. ¹⁹ Máh cũai proai tâng ntốq ki ẽ ũat khễn cớp triau cupo bũi óh lứq. Cớq ẽ yỗn tồp alóí cớt rứh rương chũng lứq; cớq ẽ yỗn alóí bữn ọc bỗn, dểh táq yỗn cũai canốh yám noap alóí. ²⁰ Máh con châu alóí cớt loah samoât dời nhũang. Cớq lứq yỗn alóí cớt loah muoi cruang choâng moat cớq; cớp cớq manrap máh cũai padâm alóí. ²¹ Cũai sớtt alóí ki toâq tể tồp alóí toáp, puo alóí lứq toâq tể tồp alóí bữm. Toâq cớq mơi án, án lứq toâq cheq pở cớq, yuaq tở bữn noau khốn mut cheq cớq, khân cớq tở bữn mơi. ²² Ngkíq, nheq tữh anhia bữn cớt cũai proai cớq, cớp cớq cớt Yiang Sursĩ anhia. Cớq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nâi.”

²³ Ốc Yiang Sursĩ cutâu mútt cớt samoât cuyal rapuq; cuyal avềng ki rềng lứq phát tâng plở

máh cũai sâuq. ²⁴ Ớc Yiang Sursĩ cutâu mút tở nai pút yỗn toau án bữn táq moâm dũ ranáq án chanchóm ẽ táq. Toâq tangái ntun, máh cũai proai án bữn dáng raloaih tễ ranáq nâi.

31

Tổp I-sarel Pih Chu Loah Pờ Cruang Cutễq Alói Bữm

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Lứq toâq tangái cứq cõt Yiang Sursĩ dũ tổp cũai I-sarel, cốp nheq tữh alói cõt cũai proai cứq. ² Máh cũai proai ca vót tễ pla dau, ki bữn roap ớc sarũiq táq pờ ntốq aiq. Cứq yỗn tổp I-sarel bữn ntốq rlu. ³ Cứq toâq sapáh alói tễ yớng, cốp pai neq: Ớ máh cũai I-sarel ơi! Cứq khoiq ayooq anhia tễ dũn cumo; yuaq ngkíq, cứq apáh níc ớc ayooq pờ anhia. ⁴ Cứq ẽ táq yỗn cruang anhia cõt o loah muoi trỗ ễn. Chơ anhia bữn toân sacơ cõt cốp puan sarai bũi óh lứq machớng tễ nhũang sĩa. ⁵ Anhia bữn chớh loah voar nho tâng cóh cruang Sa-mari muoi trỗ ễn; cốp máh cũai chớh sarnóh, lứq alói bữn cha palâi. ⁶ Bữn muoi tangái máh cũai kĩaq ngoah viang vil ẽ pai casang tễ máh dũal cruang Ep-ram neq: ‘Hâi! Hái pỡq chu cóh Si-ôn đốq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu hái.’ ”

⁷ Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia ũat khễn bũi óh lứq, yuaq cruang I-sarel bữn chớc toâr clữi nheq tễ cruang canốh! Cóq anhia pau ũat khễn cốp pai neq: ‘Ớ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia

chuai amoong cũai proai anhia, la máh cũai I-sarel ca noâng tamooŋg.’ ⁸ Cúq ẽ dũng alói loõh tẽ cruang coah angia põng, cõp parõm pachúm alói tẽ dũ púp pũn paloõng cutrúq nâi, dẽh cũai sũt moat cõp cũai yõt ayũng, dẽh máh mansẽm mumiaq, cõp mansẽm cheq ẽ sết con. Tõp alói bũn píp chu loah, cõt tõp clúng lúq. ⁹ Alói ẽ nhiam bo alói câu sết yõn cúq ayõng alói. Cúq ẽ dũng alói põq tâng rana cheq máh dõq tũm, tâng rana tapín tở bũn táq yõn alói cudõh. Cúq cõt riang mpoaq yõn tõp I-sarel, cõp tõp Ep-ra-im cõt samoât con samiang clúng cúq.”

¹⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cruang cũai ời! Cóc anhia tamũng! Cóc anhia põq pau atõng santoiq cúq pở tor dõq mut yõng lúq tíh; cóc anhia pai neq: ‘Án ca táq yõn máh cũai I-sarel cõt parsáng-parsaiq, sanua án ẽ parõm pachúm loah alói, cõp án ẽ bán curiaq alói ãn cũai mantán cũu bán kĩaq máh cũu án.’ ¹¹ Cúq khoiq thái loah tõp I-sarel yõn bũn vót tẽ cũai ca bán rêng hõn tẽ alói. ¹² Tõp alói ẽ toâq pở cóh Si-ôn cõp ùat khẽn bũi óh lúq. Tõp alói õn chõ cõ cúq chiau yõn alói máh óc bốn neq: saro, blõng nho, dõq nsẽng o-li-vê, máh cũu, cõp máh ntroõq. Dõi tamooŋg alói cõt ariang rô bũn dõq rooh níc, cõp alói lúq bũn dũ ramúh samoât alói yoc. ¹³ Chơ máh cumũr cõt bũi óh toâq alói puan sarai; máh tatoam cõp samiang thâu la bũi hõr lúq tê. Cúq ẽ aliam cũai túh ngua yõn cõt bũi óh loah; chơ óc ngua alói rapĩen cõt óc bũi óh ẽn.

14 Cúq ẽ yõn máh cũai tẽng rit sang bũn cha dũ ramứh sana o, cớp cúq yõn máh cũai proai cúq bũn cha crớng sana dũ ramứh. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nãi.”

Yiang Sursĩ Sarũiq Táq Tỏp I-sarel

15 Yiang Sursĩ pai neq: “Noau sâng sớng cuclỏiq cucling tẽ vil Rama; la sớng Rachel nhiam atẽh sanhữ máh con án. Án tớ bũn tamứng máh santoiq noau aliam án, yuaq máh con án tớ bũn noâng.”

16 Yiang Sursĩ pai neq: “Cớq anhia tangút nhiam, cớp chut sarliang moat, yuaq cúq ẽ yõn anhia roap cớng tẽ ranáq anhia khiq táq; chumát máh con anhia lứq chu loah tẽ cruang cũai par-ũal anhia. 17 Ngkíq, anhia chỏi pút ốc ngcuang; chumát máh con anhia lứq pít loah chu cruang cutẽq alới bũm. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nãi.

18 “Cúq bũn sâng tỏp I-sarel* cuclỏiq neq: ‘Anhia khiq manrap hếq, la cớ hếq coang ngian; hếq la samoát ntroỏq con noau tớ bũn chớq samữ. Sẽq anhia dứng hếq pít loah pớ anhia. Hếq pruam chớ ẽ pít chu loah pớ anhia, yuaq anhia la Yiang Sursĩ, Ncháu hếq. 19 Hếq khiq chứng cỉ tẽ anhia, ma hếq rapĩen mút tamái. Toáq hếq sâng santoiq anhia tẽih atớng, hếq sâng ngua lứq. Hếq sâng casiet lứq, cớp hếq sapúh raloaih ẽn; hếq chũuq ốc casiet, la cớ tian

* **31:18** 31:18 Tâng parnai Hê-bro tâng rana 18 nãi, noau chĩc ramứh Ep-ra-im pláih loah ramứh I-sarel.

tễ máh ranáq sâuq hếq khoi q táq bo hếq nông póng.’ ”

²⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “I-sarel la con samiang ca cứq ayooq lứq; án la carnễn cứq ayooq pasếq lứq. Tam cứq manrap án cồ án táq lôih, cứq nông sanhữ cớp ayooq lứq án. Mút pahồm cứq sanhữ níc án, cồ cứq bữn moang ốc sarũiq chốq án. ²¹ Cớq anhia chớh lác, chơ téh khlếc ca khoi q chĩc chửq, đốq anhia sanhữ rana anhia pỡq. Cớq anhia chanchóm loah tễ rana put anhia khoi q pỡq. Máh cũai I-sarel ơ! Cớq anhia pĩh loah, cớq pĩh loah chu máh vil ca anhia khoi q loõh. ²² Nông maléq dũn, nớq anhia yoc ẽ cõt samoât con mansêm ca pỡq canuang? Cứq ẽ táq ranáq tamái tâng cốc cutếq nâi. Ranáq tamái ki la mpha neq: Manoaq mansêm rơi curiaq manoaq samiang.”†

²³ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: “Toâq cứq yỗn alới ốt ien khể patoat tiaq, alới ẽ pai tâng cruang Yuda cớp tâng máh vil chũop cruang ki muoi trồ ễn neq: ‘Yiang Sursĩ ơ! Sếq anhia satốh ốc bốn yỗn cớh Si-ôn tâng vil Yaru-salem, la ntốq anhia ốt.’ ²⁴ Chumát máh cũai proai bữn ốt tâng cruang Yuda cớp tâng dũ vil cruang ki. Bữn máh cũai táq nia sarái cớp máh cũai mantán cũu. ²⁵ Cứq táq yỗn máh cũai lakéh lakiei bữn bán rêng loah, cớp yỗn máh cũai ieuq ot cồ panhieih bữn cha pasâi

† **31:22** 31:22 Rana 22 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

loah máh crong sana. ²⁶ Bo ki, cúq tamõ tẽ bẽq, cõp sâng práih loah.”

²⁷ Yiang Sursĩ pai neq: “Toâq tangái chumát cúq táq yõn cruang I-sarel cõp cruang Yuda bũn moang cũai cõp charán. ²⁸ Tẽ nhũang cúq tutuaiq ẽ rợq táh, tuam asẽng, talõh, cõp dũng atoâq ranáq rúng pút; ma tũ tangái ki toâq, cúq nhẽng đợq atúc cõp chõh loah tamái. ²⁹ Tũ tangái ki toâq, cũai proai tỡ bũn pai noâng: ‘Mpiq mpoaq khoiq cha palâi nho nhõq, ma tộp con cõt sakĩer canẽng.’ ³⁰ Ma sanua noau pai: Cũai aléq cha palâi nho nhõq, cũai ki toâp sakĩer canẽng; dũ náq cũai chũuq cuchĩt la cõ tian lôih án bũm.”

³¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Toâq tangái ntun, cúq par-ữq ớc tamái cõp máh cũai I-sarel cõp cũai Yuda. ³² Ốc par-ữq ki tỡ bũn ãn ớc cúq khoiq par-ữq cõp achúc achiac alóí, bo cúq tếc atĩ dũng achúc achiac alóí loõh tẽ cruang Ê-yip-tô. Tam cúq cõt samoât cayac tộp ki, ma alóí tỡ bũn yõng pacái ớc par-ữq ki. ³³ Ốc cúq par-ữq tamái cõp cũai I-sarel la neq: Cúq ẽ chĩc đợq máh phễp rit cúq tâng mút pahõm alóí. Cúq cõt Yiang Sursĩ alóí, cõp alóí cõt cũai proai cúq. ³⁴ Alóí tỡ bũn túh noâng manoaq atõng manoaq, cõp sẽm ai patâp sẽm ai, pai neq: ‘Cóq anhia dáng tẽ Yiang Sursĩ,’ yuaq dũ náq alóí dáng chơ cúq, noap tẽ cũai proai miat toau toâq cũai sốt toâr. Cúq ẽ táh lôih yõn alóí, cõp cúq tỡ bũn sanhũ noâng máh ranáq sâuq alóí táq. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai máh ớc nâi.

³⁵ “Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Cứq táq yỗn moat mandang claq poang tâng tangái, cớp táq yỗn rliang casâi cớp máh mantôr claq poang tâng sadâu. Cứq táq yỗn cloong đởq mưt rasô ravĩat lampóh canoâq. ³⁶ Cứq par-ữq samoât lứq, la khân noâng bữn pữn manlôc nâi, ki máh cũai I-sarel lứq bữn cruang tê. ³⁷ Khân têq cũai chiaq paloõng, tở la pởq nhêng máh tanang cớc cutêq nâi, bo ki toâp têq cứq calõih táh tốp I-sarel cõ tian ranáq sâuq alóih khoiq táq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.”

³⁸ Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Bữn muoi tangái vil Yaru-salem noau atức loah tamái, chơ vil ki cõt vil cứq, noap tễ Ntốq Kĩaq Ha-nanel coah angia mandang pát toau toâq Ngoah Toong Nhoq. ³⁹ Cớp raloan cutêq vil ki cuti toau toâq đũal cóh Carep, chơ veh chu vil Cô-a. ⁴⁰ Chũop avúng noau tứp cumuiq cớp tởh crong nhợp, cớp máh ruang bát pễ avúng Ki-trôn, yỗn toau toâq Ngoah Toong Aséh coah angia mandang loõh; đũ ntốq ki cõt miar khong cứq. Lứq samoât, vil Yaru-salem nâi tở nai noau tuih tở la cõt ralõh chumát.”

32

Yê-ramia Chõng Sarái

¹ Yiang Sursĩ atõng cứq tâng cumo muoi chít Sê-dakia cõt puo cruang Yuda, cớp tâng cumo muoi chít tacual Nabũ-canê-t-sa cõt puo cruang Ba-bulôn. ² Bo ki, poâl tahan cruang Ba-bulôn toâq chíl vil Yaru-salem; ma bo ki noau khoiq

kháng cứq tâng nchõh dõng puo. ³ Puo Sê-dakia kháng cứq tâng ntốq ki, cớp tểq cứq pai cứq atõng tang bõq Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ chiau vil nâi pỡ talang atĩ puo Ba-bulôn, cớp án cheng ndõm nheq vil nâi. ⁴ Cớp puo Sê-dakia tỡ tềq vớt tể noau cớp án; chớ noau chiau án pỡ talang atĩ puo Ba-bulôn, cớp bar náq puo nâi bữn ramóh moat to moat. ⁵ Vớt tể ki, noau dũng Sê-dakia chu cruang Ba-bulôn, cớp án õt tâng ntốq ki toau cứq táq moâm ranáq cứq ẽ táq chóq án. Khân án chĩl tộp Ba-bulôn, ki án tỡ tềq riap. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

⁶ Yê-ramia pai la “Yiang Sursĩ atõng cứq neq: ⁷ ‘Ha-namel con samiang Salum la cũq mới, án ẽ toáq pỡ mới ẽq mới chõng sarái án pỡ vil Ana-thõt tâng cruang Ben-yamin, cõ mới la sêm ai cheq lứq, cớp tềq mới chõng cutềq sarái ki dõq cõt khong mới bữm.’ ”

⁸ Chớ Ha-namel toáq ramóh cứq pỡ nchõh dõng puo, cớp án yõn cứq chõng cutềq ki. Ngkíq cứq dáng samoát lứq, Yiang Sursĩ toáp táq ntõng cớp cứq. ⁹ Chớ cứq chõng sarái tể Ha-namel con samiang cũq. Cứq ruai práq yõn án la muoi chít tapul ốc práq tiaq. ¹⁰ Cứq chĩc ramứh cớp catéh ta tâng choaiq cutềq, cớp bữn cũai cõt tểc, dềh cân práq cứq chiau yõn án. ¹¹ Chớ, cứq roap ít choaiq chềq chõng cutềq bar khlểc, khlểc khoiq catéh ta, cớp khlểc tỡ yũah catéh ta. ¹² Moâm ki cứq chiau choaiq cutềq ki yõn Baruc con samiang Nê-ria, cớp châu Masĩah, yáng moat Ha-namel cớp máh samiang ca bữn ramứh cõt

téc tâng choâiq chéq chõng ki, dể máh cũai tacu mpễr nchõh ki hỡ. ¹³ Cúq patáp Baruc choâng moat tốp alóí ki neq: ¹⁴ “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ớn mới roap ít choâiq chéq chõng tâm cutểq nâi, la choâiq khoiq catểh ta cớp choâiq tỡ yũah catểh ta. Chớ cớq mới chớq đốq tâng khang yõn ramoat đốq đũn cumo. ¹⁵ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Máh đõng, sarái, cớp nưong nho, nõ pra noau chéq chõng loah tâng cruang nâi.’ ”

Yê-ramia Câu

¹⁶ Toâq moâm cúq chiau choâiq tâm cutểq ki yõn Baruc, chớ cúq câu sểq neq: ¹⁷ “Ồ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ời! Anhia khoiq tểng paloõng cớp cutểq na chớc cớp bán rêng anhia. Tỡ bữn ranáq ntróu coat yõn anhia; anhia têq táq đũ ramứh. ¹⁸ Anhia khoiq apáh ốc ayooq chớq sa-ữi ngin dõĩ cũai, ma anhia manrap máh cũai hỡ, la cõ tian lờih mpiq mpoaq alóí. Anhia la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq cớp bữn chớc lứq. ¹⁹ Anhia aloõh moang ngê o, cớp táq đũ ramứh toâq chớc sốt toâr anhia. Anhia hữm đũ ranáq máh cũai táq, cớp anhia culáh cớng alóí puai loah ranáq alóí khoiq táq. ²⁰ Tể mbốq anhia khoiq táq ranáq salểh cớp ranáq liaq tâng cruang Ê-yip-tô. Cớp anhia noâng táq níc ngkíq toau toâq tangái nâi yõn tốp I-sarel cớp yõn máh tốp canõh tâng đũ ntốq đốq alóí dáng anhia. ²¹ Anhia khoiq đừng aloõh tốp I-sarel, la cũai

proai anhia, tễ cruang Ê-yip-tô na ranáq salễh cớp ranáq liaq; atĩ anhia rêng toau táq yỗn máh cũai Ê-yip-tô sâng ngcõh lứq. ²² Anhia khoi q chiau tâm cutễ q phỏn phuor cớp bữn dũ ramứh o yỗn tỗp I-sarel, ariang anhia khoi q par-ữ q cớp achúc achiac aló i chơ. ²³ Ma toâ q aló i bữn ndõm cutễ q nâi, aló i tữ bữn trĩh noâng sântoi q anhia, cớp tữ bữn táq puai phễp rit anhia atỡng; aló i tữ bữn táq máh ranáq anhia ỏn aló i táq. Yuaq ngkí q, anhia dững atoâ q ranáq cuchĩt pứt pỡ aló i.

²⁴ “Tỗp Ba-bulôn khoi q puon cutễ q lavíng vil Yaru-salem đố q mut cheng ndõm. Cỗ tian ranáq rachíl, panhieih khlac, cớp ỏn, aló i bữn cheng ỉt vil nâi. Dũ sântoi q anhia khoi q pai lứ q cõt. ²⁵ Ở Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ỏi! Anhia khoi q ỏn cứ q chỡng sarai choâng moat máh cũai ca ỏt nhêng ki, tam vil nâi cheq ễ ỏt tâng talang atĩ tỗp Ba-bulôn.”

²⁶ Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứ q neq: ²⁷ “Cứ q la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai. Tữ bữn acán ntrớu coat yỗn cứ q, tữ la cứ q tữ tề táq. ²⁸ Cứ q ễ chiau vil nâi pỡ talang atĩ tỗp Ba-bulôn, cớp pỡ talang atĩ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn, đễ pỡ poâl tahan án hỡ. Tỗp aló i lứ q cheng ndõm vil nâi. ²⁹ Aló i mut cớp chỡng táh vil nâi, đễ máh đố ng cũai proai ca táq yỗn cứ q cutâu mứt, la cũai ca chỡng crớng phuom tâng mpuol đố ng đố q sang yiang Ba-al, cớp hĩng blố ng nho chiau sang máh yiang canố h. ³⁰ Achúc achiac tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda khoi q táq moang ranáq sâuq

sâng choâng moat cứq; alóí táq yõn cứq sâng cutâu mút na táq bữm yiang canõh. ³¹ Cũai proai vil nâi táq yõn cứq cutâu mút lứq, noap tễ tangái cứq táng vil nâi toau toâq tangái nâi. Cứq chanchóm samoât lứq la cứq ẽ pupút chíq vil nâi, ³² cõ tian máh cũai I-sarel, cốp máh cũai Yuda, cốp máh cũai tâng vil Yaru-salem khoi q táq ranáq sâuq, đêh máh puo, máh cũai sốt, máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, cốp máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ hữ khoi q táq lôih. ³³ Nheq tữh alóí chửng clĩ tễ cứq, tam cứq õt catoaih atõng níc alóí, ma alóí tữ ẽq tamứng cốp tữ ẽq rien ít. ³⁴ Alóí đõq rup nhợp nhuo tâng Dõng Sang Toâr cứq; ngkíq alóí táq yõn Dõng Sang Toâr cứq cõt tữ bữn bráh noâng choâng moat cứq. ³⁵ Alóí táq máh prõng đõq sang yiang Ba-al tâng avúng Hi-nôm, cốp alóí chiau sang con samiang con mansêm yõn yiang Mô-lêc. Mõ cứq tữ bữn ớn alóí táq ngkíq, đêh tữ nai chanchóm loâng alóí táq ranáq ki. Alóí táq ranáq ki la cứq kêt avoâih lứq, yuaq alóí radững tốp Yuda táq lôih ntâng.”

Ốc Parkhán Ca Têq Ngcuang

³⁶ Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel atõng cứq neq: “Máh cũai proai nâi đõq pai neq: ‘Ranáq rachíl, ốc panhieih khlac, cốp ớn táq yõn puo Ba-bulôn têq cheng ít vil nâi.’ Ma sanua cóq mới tamứng ốc canõh ẽn cứq ẽ atõng. ³⁷ Nữ-ra cứq parõm loah nheq tữh cũai proai cứq tễ đũ cruang cứq yõn alóí õt parsáng-parsaiq, cõ cứq

sâng nsóq cóp cutâu mút lúq chóq alói; cúq ẽ dững alói pít chu loah pở ntốq nâi, cóp yỗn alói bữn ốt ien khẽ. ³⁸ Chơ alói cõt cũai proai cúq, cóp cúq cõt Yiang Sursĩ alói. ³⁹ Cúq yỗn alói bữn muoi mút yám noap níc cúq đốq cúq táq moang ranáq o yỗn tốp alói cóp máh con châu alói chumát. ⁴⁰ Cúq ẽ táq tếc parkhán yỗn ốt níc cóp alói. Cúq tở bữn tangút táq ranáq o yỗn alói, cóp cúq táq yỗn alói yám noap cúq nheq mút pahõm đốq alói tở bữn chứng cĩ noâng tẽ cúq. ⁴¹ Cúq sâng bũi pahõm táq ranáq o yỗn alói, cóp cúq ẽ yỗn tốp alói ốt níc tâng cruang cutẽq cúq yỗn alói ndõm.

⁴² “Machóng cúq khoiđ dững atoâq ốc cuchít pút pở máh cũai nâi, lúq ngkiq tê cúq dững ốc o yỗn tốp alói. ⁴³ Máh cũai đốq pai cutẽq nâi nữ-ra cõt ntốq aiq, ốq cũai, cóp ốq charán ốt; yuaq cutẽq nâi khoiđ chiau yỗn máh cũai Ba-bulôn chơ. Ma lúq samoât, nữ-ra bữn máh cũai chẻq chỡng loah cutẽq tâng ntốq nâi. ⁴⁴ Lúq bữn cũai chẻq chỡng na práq, cóp táq loah choâiq chỡng cutẽq dẻh chĩc ramứh cóp catẻh ta; dẻh bữn cũai cõt tếc hỡ. Máh ranáq nâi lúq cõt tâng cruang cutẽq tốp Ben-yamin, tâng máh vil tâng dũal cóh mpẻr vil Yaru-saleh, tâng máh vil cruang Yuda, cóp máh vil tâng cóh, pẻr yững cóh, cóp coah angia pẻn cruang Yuda. Cúq táq yỗn alói pít chu loah pở cruang cutẽq alói bữm. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

33

Ốc Parkhán Canôh Ên Ca Têq Ngcuang

¹ Bo noau noâng kang cứq bân nchôh đồng puo, Yiang Sursĩ toâq atông cứq neq: ² “Ramúh cứq la Yiang Sursĩ; cứq khoiq têng cốc cutêq nâi. Cứq khoiq táq yôn cutêq bữn roâp riang, cốp cứq achúh án tâng ntốq án ốt sanua. ³ Cóg mới arô chuaq cứq, chơ cứq ta-ôi mới; cứq ẽ atông yôn mới dáng tẽ ranáq salêh cốp ranáq liaq ca mới tở yũah dáng. ⁴ Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, pai tẽ máh đồng tâng vil Yarusalem, dể đồng puo tâng cruang Yuda, nheq tữh đồng ki lứq p̄ieiq noau tởh đởq bữn crơng atức loah viang vil, la cồ tian ranáq cartáng cốp ranáq rachíl. ⁵ Bo noau rachíl cốp tốp Ba-bulôn, cứq ẽ táq yôn máh đồng ki poân moang sac cũai, yuaq cứq toâp cachit alóí cồ cứq sâng nsóq cốp cutâu mút. Cứq nguai chíq mieiq tẽ vil nâi, cồ tian máh ranáq sâuq cũai tâng vil nâi khoiq táq.* ⁶ Ma nỡ-ra, cứq atức loah vil nâi, cốp tahâu máh cũai proai cứq. Cứq ẽ tahâu tở chác alóí yôn cõt o loah. Cứq ẽ yôn alóí bữn ien khẽ cốp plot o. ⁷ Cứq ẽ táq yôn cruang Yuda cốp cruang I-sarel cõt sốc bữn, cốp yôn alóí cõt loah ãn tẽ nhũang sĩa. ⁸ Cứq ẽ sambráh tốp alóí tẽ máh ốc lôih alóí táq chóc cứq, cốp cứq táh lôih yôn alóí ca khoiq táq lớn-sarlón níc chóc cứq. ⁹ Tữ tangái ki toâq, đũ cruang tâng cốc cutêq nâi bữn dáng samoât

* **33:5** 33:5 Rana 4, 5, cốp 6 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

tê dĩ ranaq o cúq khoiq táq yõn vil Yaru-salem, yuaq cúq yõn máh cũai ki cõt sớt bữn cốp ốt ien khê. Chơ máh cruang ki bữn khễn cốp yám noap cúq. Ma alói noâng cangcoaih ngcõh cúq hờ.”

¹⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai dõq pai ntõq nâi cõt ntõq rangual, ốq cũai cốp ốq charán ốt. Lứq pñeiq alói pai ngkíq, yuaq máh vil tâng cruang Yuda, cốp rana put tâng vil Yaru-salem tở bữn bữn acán ntrứu loâng, ốq cũai, ốq charán. Ma chumát, noau sâng loah sường bũi óh muoi trở ễn tâng ntõq nâi, ¹¹ sường noau triau cupo, đếh sường bũi óh tê ntõq noau racoaiq. Noau têq sâng sường ùat, toâq noau dững cớng chiau sang pở Dõng Sang Toâr dõq sa-õn cúq. Tốp alói ễ pai neq:

“ ‘Cóq hái sa-õn Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
yuaq án táq o níc,
cốp án ayooq hái mantái níc.’

“Cúq ễ táq yõn cruang nâi cõt sớt bữn sĩa patoat tê nhũang. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.”

¹² Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Sanua ntõq nâi cõt samoât ntõq rangual, ốq cũai tở la ốq charán ốt. Ma nữ-ra, máh vil tâng ntõq nâi bữn ruang bát dõq cũai mantán cữu dững charán yõn ốt rlu. ¹³ Tâng máh vil tâng dĩal cóh, tâng máh vil pễ yững cóh, cốp tâng máh vil coah angia pũn cruang Yuda, tâng cutẽq Ben-yamin, máh vil ốt mpễ vil Yaru-salem, cốp máh vil tâng cruang Yuda, nữ-ra bữn cũai mantán

cũu ngh loh máh cũu alói muoi trỗ ẽn. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nài.”

14 Yiang Sursĩ atõng cúq neq: “Bữn muoi tangái cúq táq yõn moâm máh santoiq cúq khoiq par-ữq cốp tốp I-sarel cốp tốp Yuda. 15 Tữ tangái ki toâq, cúq ruroh muoi noaq cũai tễ tổng toiq Davĩt yõn cõt puo. Puo nài táq p̄ieiq cốp tanoang o níc tâng cruang nài. 16 Tâng máh tangái ki tốp Yuda bữn roap ốc chuai amoong, cốp vil Yarusalem lứq õt plot-plál. Chơ noau amứh ntốq nài la Yiang Sursĩ Táq Yõn Háı Tanoang O.”†

17 “Cúq Yiang Sursĩ pai neq: ‘Lứq bữn níc cũai tễ tổng toiq Davĩt chõn cõt puo cũai I-sarel. 18 Cốp bữn níc cũai tễng rit sang tễ tốp Lê-vi cõt cũai táq ranáq cúq na bõh crơng chiau sang yõn cúq, chiau máh thữ racáu, cốp chiau sang máh crơng canõh hỡ.’ ”

19 Yiang Sursĩ pai chók cúq neq: 20 “Cúq khoiq táq muoi ốc parkhán đõq yõn tangái cốp sadâu toâq p̄ieiq ngư. Cốp ốc parkhán ki tỡ nai ralêq. 21 Machõng ki tẽ, cúq táq ốc parkhán cốp Davĩt, la cũai táq ranáq cúq neq: ‘Lứq bữn níc cũai tễ tổng toiq mới cõt puo.’ Cốp cúq táq ốc parkhán cốp máh cũai tễng rit sang tễ tốp Lê-vi, la cũai táq ranáq cúq neq: ‘Tốp alói bữn táq níc ranáq cúq; cốp ốc parkhán nài bữn níc, tỡ nai ralêq.’ 22 Cúq táq yõn tổng toiq Davĩt cốp máh cũai tễng rit sang tễ tốp Lê-vi cõt rứh rurog ỉn mantõr tâng paloõng, cốp ỉn chũah tâng tor đõq mưt.”

† 33:16 33:16 Tỡ la ‘Yiang Sursĩ Chuai Amoong Háı’.

23 Yiang Sursĩ atõng cứq neq: 24 “Nỏq mới tở bữn sâng máh cũai canõh pai cứq khoiқ ruroh tốp I-sarel cốp tốp Yuda, ma sanua cứq táh alóỉ? Ngkíq alóỉ mumat cũai proai cứq, cốp tở bữn noap nõng proai cứq cõt muoi cruang. 25 Ma cứq Yiang Sursĩ khoiқ táq ỏc parkhán cốp tangái cốp sadâu, cốp cứq khoiқ aloõh máh phễp rit đõq nhêng salĩq paloõng cốp cốc cutẽq nâi. 26 Lứq machõng ki tê, cứq yõng níc máh santoiq cứq par-ữq cốp tõng toiq Yacõp cốp Davĩt, cũai ca táq ranáq cứq. Cứq ẽ ruroh muoi noaq tễ tõng toiq Davĩt yõn cõt cũai sõt tõng toiq A-praham, Yacõp, cốp I-sac. Cứq sarũiq táq cũai proai cứq, cốp yõn alóỉ cõt sốc bữn achõn.”

34

Yê-ramia Catoaih Sê-dakia

1 Nabũ-canê-t-sa puo cruang Ba-bulôn dững poâl tahan tễ dũ cruang án cõt sốt. Poâl ki mut chíl vil Yaru-salem cốp máh vil ỏt cheq vil ki. 2 Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, ỏn cứq põq atõng Sê-dakia puo cũai Yuda neq: “Cứq Yiang Sursĩ ẽ chiau vil nâi yõn puo cũai Ba-bulôn; chơ án chõng táh nheq vil nâi. 3 Mới tở têq viaq vớt tễ ranáq nâi; lứq noau cốp mới cốp chiau mới yõn puo ki. Bo ki mới bữn hũm án na moat mới bữm, cốp táq ntõng cốp án. Chơ noau dững mới chu cruang Ba-bulôn ẽn. 4 Ở Sê-dakia puo Yuda ơi! Sễq mới tamứng santoiq Yiang Sursĩ pai tễ mới neq: Mới tở bữn cuchĩt toáq pla dau, 5 ma mới cuchĩt ien khẽ. Bo noau tứp achúc achiac

mới, la máh cūai ca cõt puo nhũang mới, máh cūai proai cúm ùih yõn blữ đõq tanúh án cuchĩt. Machóng ki tê, nõ-ra noau cúm ùih yõn mới. Tõp alóit tanúh yõn mới cõp pai sa-ũi neq: ‘Puo hái cuchĩt chơ. Tõiq bap lúq!’ Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nãi.”

⁶ Chơ cúq atõng puo Sê-dakia máh santõiq ki põ vil Yaru-salem. ⁷ Bo ki, poâl tahan puo Babulôn nõng rachĩl. Tõp tahan ki mut chĩl vil Lakit cõp vil Asê-cah, bar vil ca bữn viang khâm tâng cruang Yuda.

Noau Acláh Máh Cūai Sũl

⁸⁻⁹ Puo Sê-dakia cõp máh cūai tâng vil Yaru-salem khoiq pruam ẽ acláh dũ náq tõp Hê-bơ cõt sũl, dẽh samiang dẽh mansẽm, đõq sẽm ai alóit tữ bữn cõt sũl nõng. ¹⁰ Ngkĩq, dũ náq cūai proai cõp cūai sõt pruam acláh máh cūai sũl, cõp tữ nai ít nõng máh cūai ki đõq cõt sũl. Chơ tõp alóit miar acláh cūai sũl alóit. ¹¹ Ma ntun ẽn, tõp alóit pĩen mút pahõm, cõp ít loah máh cūai ki, dẽh padâm yõn cõt sũl alóit sĩa.

¹² Yiang Sursĩ toáp põ cúq cõp pai neq: ¹³ “Cúq Yiang Sursĩ, la Ncháu tõp I-sarel, pai neq: Cúq khoiq táq tẽc parkhán cõp achúc achiac anhia, bo cúq đũng aloõh alóit tẽ cruang Ê-yip-tô, la ntõq alóit cõt cūai sũl. Cúq atõng alóit neq: ¹⁴ Dũ trõ khân toáp chuop tapul cumo cóq anhia acláh cūai Hê-bơ ca cõt sũl khoiq tapoât cumo chơ. Ma achúc achiac anhia tữ bữn noap, cõp tữ bữn trĩh cúq. ¹⁵ Ma máh tangái mbõiq vót, tõp anhia pruam táq máh ranáq cúq yoc anhia táq; ngkĩq

anhia pruum acláh sêm ai anhia tốp I-sarel, cốp anhia táq tếc parkhán ngkíq yáng moat cứq tâng Dóng Sang Toâr, la ntóq noau sang toam cứq. ¹⁶ Ma sanua tốp anhia pïen mút pahôm, cốp tở bữn yám noap ramúh cứq, yuaq anhia cốp loah máh mansêm samiang ca anhia khoiq acláh tể cõt sũl. Anhia khoiq yõn alói õt ien khẽ, ma sanua anhia padâm alói yõn cõt loah sũl anhia sĩa. ¹⁷ Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ pai ọc nãi chók tốp anhia ca tở bữn trĩh cứq: Tốp anhia tở bữn yõn sêm ai anhia bữn racláh. Ngkíq, sanua cứq ẽ acláh anhia yõn cuchĩt tâng ntóq rachíl, cuchĩt na panhieih khlac, cốp cuchĩt na ỏn dũng. Cứq táq yõn dũ cruang sâng ngcõh lứq tể ranáq cứq ẽ táq chók tốp anhia. ¹⁸⁻¹⁹ Máh cũai sớt tâng cruang Yuda cốp tâng vil Yaru-salem, máh cũai ayũng atĩ puo, máh cũai tẽng rit sang, cốp dũ náq cũai khoiq táq tếc parkhán cốp cứq, na tốp alói tayáh pha mpúng dĩ bar coah ntroỏq tangcáh noau khoiq cõh cõt bar béq. Ma alói táq clốq cốp tở bữn yống noâng máh ọc parkhán ki. Yuaq ngkíq, cứq táq chók alói ariang alói khoiq táq chók ntroỏq tangcáh ki tẽ. ²⁰ Cứq ẽ chiau tốp alói pở talang atĩ cũai par-ũal alói, cũai ca ravoât ẽ cachĩt alói. Chơ sac alói cõt cớng sana yõn chóm tâng paloõng cốp máh charán tâng cloong cutẽq. ²¹ Cứq ẽ chiau Sê-dakia puo cũai Yuda cốp máh ayũng atĩ án pở talang atĩ poâl tahan Ba-bulôn, la tốp ca khoiq carlũn aloõh tể anhia sanua. ²² Ma nữ-ra cứq ỏn alói toâq loah

pở vil nâi, chơ alói toâq. Tữ alói toâq, alói mut chíl toâp cớp ndõm cruang anhia, dếch chớng táh nheq vil nâi. Cứq ể yõn máh vil tâng cruang Yuda cớt ntốq ỏq cũai ớt, cớt samoât ntốq aiq ể. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi.”

35

Yê-ramia Cớp Tốp Rê-cap

¹ Bo Yê-hôi-akim con samiàng Yô-sia cớt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ atõng cứq neq: ² “Cớq mới loõh chuaq cũai tể tống toiq Rê-cap cớp mới alói pởq chu Dống Sang Toâr. Yõn alói mut tâng muoi clống kễng Dống Sang Toâr, cớp aloõh blống nho yõn alói nguaiq.”

³ Ngkíq cứq pởq coaiq máh tống toiq Rê-cap neq: Ya-sanía con samiàng Yê-ramia, châu Habat-sanía, dếch sểm ai Ya-sanía cớp nheq tữh con samiàng án. ⁴ Cứq dững tốp alói chu Dống Sang Toâr, chơ yõn alói mut tâng clống tốp rien tể Hanan, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ; án la con samiàng Ic-dalia. Clống ki tớt cớp clống máh cũai ayững atĩ sớt tâng Dống Sang Toâr, mỗ ớt coah pởng clống Masĩa con samiàng Salum. Masĩa la cũai sớt tâng Dống Sang Toâr. ⁵ Chơ cứq aloõh kang blống cớp avới cachoc blống nho yõn tống toiq Rê-cap, cớp atõng alói neq: “Sểq mới anhia nguaiq blống nho!”

⁶ Ma tốp alói ta-õi cứq neq: “Tốp hếq tở bữn nguaiq blống nho, cỗ Yô-nadap con samiàng Rê-cap, achúc achiac hếq, atõng hếq neq: ‘Anhia

cóp máh con châu anhia dũ dõih cóq chõih nguaiq dũ thữ blõng. ⁷ Cóq anhia chõih chõh dõng; chõih táq nia sarái; cóp chõih chõh tở la ndõm nưong nho. Ma nheq dõih tamoong cóq anhia õt níc tâng dõng aroaiq, cóp đẽq níc chu nâi chu ki.’ ⁸ Tõp hẽq khoiq trĩh dũ ọc Yô-nadap con samiang Rê-cap khoiq patâp hẽq. Tõp hẽq cóp lacuoi hẽq, đẽh máh con mansẽm samiang hẽq la tở nai nguaiq blõng nho. ⁹ Hẽq tở nai táq dõng ariang cũai canõh; ma hẽq õt níc tâng dõng aroaiq cóp ốq nưong nho, ốq sarái, đẽh ốq sarnõh sarbõng hõ. ¹⁰ Tõp hẽq coi õt tâng dõng aroaiq, cóp trĩh samoat lứq santoiq Yô-nadap, achúc achiac tõp hẽq, khoiq patâp. ¹¹ Ma tử Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn toaq chíh ẽ cheng ndõm cruang cutẽq nâi, tõp hẽq đẽq nheq chu vil Yaru-salem, đõq viaq chíq tẽ tõp Ba-bulôn cóp tõp Si-ri. Cõ tian tẽ ranáq nâi yuaq tõp hẽq toaq tarõq õt tâng vil Yaru-salem.”

¹²⁻¹³ Chơ Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq atõng máh cũai Yuda cóp máh cũai tâng vil Yaru-salem neq: “Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tõp I-sarel, blõh anhia neq: ‘Cõ nõq anhia tở bữn tamứng cứq, cóp tở bữn trĩh máh santoiq cứq patâp anhia? ¹⁴ Tõng toiq Yô-nadap, con samiang Rê-cap, trĩh santoiq Yô-nadap patâp la chõih nguaiq blõng nho; ngkíq toau tangái nâi la alõih tở bữn nguaiq. Cứq khoiq atõng níc anhia, ma anhia tở bữn tamứng. ¹⁵ Sa-ữi trõ chơ cứq khoiq ớn máh cũai tang bõq táq ranáq cứq toaq níc pỡ anhia, cóp atõng anhia chõih táq noâng

ranáq sâuq, ma cóq anhia táq óng ranáq p̄ieiq sâng. Tốp alóí catoaih anhia, chõĩ cucóh cóp puai noâng máh yiang canóh, đõq anhia têq õt tâng cut̄ẽq cúq khoiq chiau yõn anhia cóp achúc achiac anhia. Ma tốp anhia tở bữn pachêng cut̄ũr tamúng cúq, cóp tở bữn kễ ntróu tễ cúq atõng anhia. ¹⁶ Tõng toiq Yô-nadap yõng pacái lứq máh ọc achúc achiac alóí khoiq patâp; mỗ tốp anhia tở bữn trĩh cúq.’ ¹⁷ Yuaq ngkíq, cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, atõng anhia neq: ‘Cúq ẽ đũng atoâq máh ranáq cuchĩt pút ca cúq khoiq pai chók tốp Yuda cóp tốp Yaru-salem. Cúq táq ngkíq, yuaq cúq khoiq atõng alóí, ma alóí tở bữn tamúng. Cúq khoiq arô alóí, ma alóí tở bữn ta-õi.’ ”

¹⁸ Moâm ki cúq atõng tống toiq Rê-cap ẽn tễ máh santoiq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: “Tốp anhia khoiq trĩh santoiq Yô-nadap achúc achiac anhia, cóp anhia táq puai ariang án t̄ieih atõng, đêh táq đũ ramứh án khoiq patâp đõq. ¹⁹ Ngkíq, cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ữq samoât samõi bữn níc cũi samiang tễ tống toiq Yô-nadap, con samiang Rê-cap, đõq táq ranáq cúq.”

36

Baruc Doc Parnai Tâng Dống Sang Toâr

¹ Tâng cumo p̄õn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ atõng cúq neq: ² “Cóc mới ỉt muoi parñial choaiq; chơ

chĩc máh sãntoĩq cúq ớn mới atõng máh cũai I-sarel, cũai Yuda, cớp cũai tễ dĩ cruang. Cớq mới chĩc dĩ ốc cúq khoĩq atõng mới, tễ dĩa lứq cúq atõng mới bo Yô-sia cõt puo toau toãq tangãi nãi. ³ Toãq cũai proai Yuda sãng tễ máh ranãq cuchĩt pút ca cúq dadõq ễ táq chỏq alới, cõh lơ tốp alới dĩ náq pĩh loah chu cúq đõq cúq táh lỏih cớp táh ốc sãuq tốp alới.”

⁴ Ngkĩq cúq arô Baruc con samiang Nê-ria toãq, cớp cúq yõn án chĩc dĩ ốc Yiang Sursĩ khoĩq atõng cúq. Chơ Baruc chĩc máh ốc ki tãng parnĩal choãiq. ⁵ Chơ cúq patãp Baruc neq: “Cúq tỡ tẽq pỡq noãng chu Dõng Sang Toãr. ⁶ Ngkĩq, chumát toãq cũai proai pỡq táq rit ót sana, cúq ễq mới pỡq chu ki. Cớq mới doc máh sãntoĩq tãng parnĩal choãiq nãi yõn casang, đõq yõn alới sãng dĩ ốc Yiang Sursĩ khoĩq atõng cúq, ariang cúq ớn mới chĩc đõq. Cớq mới doc sãntoĩq nãi bãn ntốq dĩ náq cũai tẽq sãng, đẽh máh cũai Yuda ca toãq tễ vil canõh hỡ. ⁷ Cõh lơ tốp alới bữn câu sễq tễ Yiang Sursĩ, cớp chũng clĩ chĩq tễ ranãq sãuq, yuaq Yiang Sursĩ khoĩq canũh ễ táq máh cũai proai nãi, cõ án sãng cutãu mứt luat ngư.”

⁸ Chơ Baruc con samiang Nê-ria táq ariang Yê-ramia ớn. Án yuor tayứng tãng Dõng Sang Toãr, cớp án doc dĩ ốc tễ parnai Yiang Sursĩ khoĩq chĩc tãng parnĩal choãiq ki.

⁹ Tãng casãi takẽh, cumo sỡng Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo, máh cũai proai táq rit ót sana ễq Yiang Sursĩ sãng bũi pahõm chỏq

tổp alói. Nheq tữh cũai tâng vil Yaru-salem cốp tễ máh vil tâng cruang Yuda toâq táq rit ót sana. ¹⁰ Chơ Baruc doc dũ ốc cứq khoi q atỡng án chĩc tâng parnĩal choâi q yõn máh cũai proai tamứng. Án doc santoi q tâng parnĩal choâi q nâi tâng Dống Sang Toâr tâng clống Kê-maria con samiang Saphan; Saphan la cũai ayững atĩ chĩc choâi q yõn puo. Clống Kê-maria ốt tâng nchõh coah pỡng, cheq Ngoah Toong Tamái tâng Dống Sang Toâr.

Baruc Doc Choâi q Nâi Yõn Cũai Sốt Tamứng

¹¹ Toâq Mi-caya con samiang Kê-maria cốp châu Saphan sâng máh santoi q Yiang Sursĩ atỡng ca chĩc tâng parnĩal choâi q ki, ¹² án pỡq chu dống puo, cốp mut tâng clống cũai chĩc choâi q yõn puo, la ntốq cũai ayững atĩ puo sarhống. Máh cũai ki la neq: E-li-sama la cũai ayững atĩ chĩc choâi q yõn puo, De-laya con samiang Sê-maya, El-nathan con samiang Ac-bô, Kê-maria con samiang Saphan, Sê-dakia con samiang Ha-nania, cốp máh cũai sốt canõh hỡ. ¹³ Mi-caya atỡng dũ ốc án sâng Baruc doc yõn cũai proai tamứng. ¹⁴ Chơ tổp alói ớn Yê-hudi con samiang Nê-thania, châu Sê-lamia, chễ Cusi, pỡq atỡng Baruc yõn dứng parnĩal choâi q ki pỡ tổp alói, la parnĩal choâi q án khoi q doc yõn cũai proai tamứng. Chơ Baruc dứng parnĩal choâi q ki. ¹⁵ Tổp alói pai neq: “Sếq mới tacu cốp doc santoi q ki yõn tổp hếq tamứng.”

Ngkíq Baruc doc yõn tốp alóí tamúng. ¹⁶ Toâq moâm án doc, tốp alóí manoaq nhêng chu manoaq cõ sâng ngcõh, cốp pai chóc Baruc neq: “Tốp hếq cóq atõng ọc nâi yõn puo dáng tê.”

¹⁷ Chơ tốp alóí blóh Baruc neq: “Sếq mới atõng tốp hếq, mới bữn chĩc máh ọc nâi tể léq? Yê-ramia atõng yõn mới chĩc, pĩeiq tỡ?”

¹⁸ Baruc ta-õi neq: “Pĩeiq. Yê-ramia atõng yõn cứq chĩc máh ọc nâi, chơ cứq chĩc toâq đờq mức tâng parnĩal choâiq nâi.”

¹⁹ Chơ tốp alóí atõng án neq: “Mới cốp Yê-ramia cóq pỡq tooq. Chõi yõn noau dáng ntóc anhia õt tooq.”

Puo Bõh Choâiq Parnĩal

²⁰ Vót ki, tốp alóí đờq parnĩal choâiq ki tâng clống E-li-sama la cũai ayững atĩ chĩc choâiq yõn puo. Chơ tốp alóí mut tâng nchõh puo cốp atõng yõn puo dáng dĩ ọc. ²¹ Puo ón Yê-hudi pỡq ít parnĩal choâiq ki. Ngkíq Yê-hudi pỡq ít tể clống E-li-sama, cốp doc yõn puo cốp máh cũai ayững atĩ puo ca õt tayững mpễr án tamúng. ²² Bo ki la casâi takêh, chơ puo õt tacu tâng đống án đốq õt tâng máh casâi sangết cốp án nghêng ùih. ²³ Tữ Yê-hudi doc chũq mbỡiq bữn pái pỏn sarễc, ki puo ít achũ cót, chơ cút choâiq ki cốp apỏng tâng ùih; án táq ngkíq toau parnĩal choâiq ki cat nheq. ²⁴ Mỏ puo cốp cũai ayững atĩ tỡ bữn sâng ngcõh. Cốp alóí tỡ bữn apáh ọc ngua ntrớu cõ tể santoiq tâng parnĩal choâiq ki. ²⁵ Tam El-nathan, De-laya, cốp Kê-maria sếq puo chõi bõh choâiq

ki, ma puo tở bữn tamúng. ²⁶ Ma puo ớn Yê-ramil con samiang án, Sê-rama con samiang Atri-riel, cớp Sê-lamia con samiang Ap-dil, pờq cớp cớq cớp Baruc la cũai rachuai ranáq cớq. Ma Yiang Sursĩ khoiq cutooq hếq chơ.

Yê-ramia Chĩc Loah Tamái Parnĩal Choaiq

²⁷ Toâq vớ t puo Yê-hôi-akim bõh parnĩal choaiq ca cớq ớn Baruc chĩc, chơ Yiang Sursĩ ớn cớq ²⁸ ỉt parnĩal choaiq canõh ẽn, cớp chĩc loah máh ốc án khoiq chĩc tâng parnĩal dâu ki. ²⁹ Yiang Sursĩ ớn cớq atõng puo neq: “Mớ khoiq bõh parnĩal choaiq ki cớp blóh Yê-ramia neq: ‘Cõ nõq mớ chĩc tẽ puo Ba-bulôn pai án toâq talõh cruang cutẽq nãi, đẽ cachĩt táh máh cũai proai cớp charán?’ ³⁰ Ngkĩq, sanua cớq Yiang Sursĩ pai chỏq puo Yê-hôi-akim neq: ‘Lứq samoât, tở bữn noau tẽ tõng toiq mớ bữn tacu tâng cachõng Davĩt pláih mớ cõt puo. Sac mớ noau voang yáng tiah; sac mớ tâng tangái chũuq tiang phũac, tâng sadâu chũuq latac. ³¹ Cớq táq yõn mớ roap tõt; đẽh tõng toiq mớ, cớp máh cũai ayũng atĩ mớ hữ roap tõt, cõ tian ranáq lôih anhia khoiq táq. Mớ cớp máh cũai proai tâng vil Yaru-salem, đẽh cũai proai tâng cruang Yuda, nheq náq anhia tở bữn cayóm đõq máh ốc cớq catoaih atõng. Ngkĩq cớq ẽ đũng atoâq ốc cuchĩt pứt pở dũ náq anhia ca cớq dadõq ẽ táq.’ ”

³² Ngkĩq, cớq ỉt muoi parnĩal choaiq canõh ẽn, cớp cớq chiau yõn Baruc. Án chĩc loah dũ ốc cớq

khoiq atõng án chĩc tâng parnĩal choaiq dâu ki; cõp án chĩc tũm sa-ũĩ ốc ẽn ỉn cứq atõng án.

37

Sê-dakia Sếq Yê-ramia Câu

¹ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn chỏh Sê-dakia con samiang Yô-sia cõt puo tâng cruang Yuda pláih Yê-hôi-akin con samiang Yê-hôi-akim. ² Mỗ Sê-dakia cõp máh cũai ayũng atĩ án, dếh máh cũai proai, alóit tở bũn trĩh sãtoiq Yiang Sursĩ khoiq atõng na Yê-ramia.

³ Ma ntun ki, puo Sê-dakia ớn Yê-hucal, con samiang Sê-lamia, cõp Sê-phania, con samiang Masĩa, (Sê-phania nâi la cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ) toãq ramóh cứq, cõp alóit pai chỏq cứq neq: “Sếq mới câu chu Yiang Sursĩ la Ncháu tốp hái, yõn án chuai tốp hái.”

⁴ Bo ki cứq tở yũah ớt tũ, cõp cứq nõng têq luloah pỡq chu nâi chu ki tâng mpúng dĩ máh cũai proai. ⁵ Tốp tahan Ba-bulôn nõng ớt crỏq lavíng vil Yaru-salem; ma toãq tốp alóit sâng noau pai bũn poãl tahan puo Ê-yip-tô khoiq loõh tẽ cruang Ê-yip-tô, cõp ntôm toãq pỡ cruang Yuda, chớ tốp Ba-bulôn ki carlũn aloõh nheq.

⁶ Chớ Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, ớn cứq ⁷ pỡq atõng Sê-dakia neq: “Poãl tahan tốp Ê-yip-tô ntôm toãq ẽ rachuai mới, ma tốp alóit cheq ẽ pĩh chu loah pỡ cruang alóit. ⁸ Ma vót ki, poãl tahan Ba-bulôn pĩh toãq chí loah vil nâi cõp cheng ỉt, dếh chõng táh. ⁹ Cứq la Yiang Sursĩ sươq mới, chõi raphếq rathũ nõng tở bũm na

chanchóm pai tốp Ba-bulôn tở bữn toâq loah. Lứq samoât, tốp alói pít toâq loah. ¹⁰ Tam mới chíl riap nheq poâl tahan Ba-bulôn, toau bữn ống máh cũai chũl sâng bẻq tâng đống aroâiq alói, lứq tốp ki toâp yuor đởq chớng nheq vil nâi.”

Noau Kháng Yê-ramia Tâng Cuaq

¹¹ Bo máh tahan Ba-bulôn khoiq loõh tẻ vil Yaru-salem, cõ poâl tahan Ê-yip-tô khoiq cheq ẻ toâq, ¹² cứq chanchóm ẻ loõh tẻ vil Yaru-salem pởq chu cruang Ben-yamin ẻn, yuaq cứq yoc ẻ pởq roap cutẻq pún cứq tẻ noau tampẻq mun tâng đống sũ cứq. ¹³ Ma tử cứq pởq toâq pở Ngoah Toong Ben-yamin, bữn munoaq sôt kĩaq ngoah toong viang vil, ramứh I-racha, con samiang Sê-lamia, châu Ha-nania, án catáng cứq đẻh pai neq: “Mới ẻ lúh chu tốp Ba-bulôn, pởq poâng alói!”

¹⁴ Cứq ta-ỡi án neq: “Tở bữn! Cứq tở bữn lúh.”

Ma I-racha tở bữn tamứng; chơ án cõp đứng cứq chu máh cũai sôt. ¹⁵ Tốp alói sâng ũan lứq; chơ alói toân cứq, đẻh kháng cứq tâng đống Yô-nathan, la cũai ayửng atỉ chĩc choâiq yỗn puo, sanua đống án cõt đống noau kháng cũai tử ẻn. ¹⁶ Alói đởq cứq ỡt tâng cuaq pừn cutẻq, cớp kháng tâng nỏq ki sa-ửi tangái.

¹⁷ Vớt ki, puo Sê-dakia ớn noau pởq coâiq cứq cớp đứng cứq chu đống puo na clỏp; chơ puo blớh tuoiq neq: “Bữn santoiq ntróu noâq tẻ Yiang Sursĩ?”

Cứq ta-õi án neq: “Ớq, bữn! Yiang Sursĩ yõn puo Ba-bulôn bữn cõp anhia.”

¹⁸ Chơ cứq blóh loah puo neq: “Hếq táq lôih ntróu chóc puo, tở la chóc máh cũai ayũng atĩ puo, tở la chóc cũai proai, mỗ anhia kháng hếq tâng cuaq tũ? ¹⁹ Ranáq ntróu cõt cóp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq atõng anhia tẽ puo Ba-bulôn tở bữn toâq chíl loah anhia, tở la chíl cruang anhia? ²⁰ Puo ơi! Sanua sếq anhia tamũng parnai hếq sếq. Sếq anhia chõĩ kháng noâng hếq tâng đõng Yô-nathan. Khân anhia asuoi loah hếq pỡq ntốq ki, hếq cuchĩt toâp pỡ ki.”

²¹ Ngkíq, puo Sê-dakia ớn noau kháng cứq tâng nchõh đõng puo. Cu rangái cứq bữn roap muoi lám bẽng mi tẽ ntốq lo táq bẽng mi toau bẽng mi tâng vil ki tở bữn noâng.

38

Noau Kháng Yê-ramia Tâng Dỡq Chũong

¹ Sê-patia con samiang Matan, Ke-dalia con samiang Pasur, Yucal con samiang Sê-lamia, cõp Pasur con samiang Mal-kia, nheq náq alóĩ sâng cứq atõng máh cũai proai la ² Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai aléq mỗ õt tâng vil toâr nâi, cóq án cuchĩt toâq pla dau, tở la cuchĩt na panhieih khlac, tở la cuchĩt na õn. Ma máh cũai ca chũuq pê tồp Ba-bulôn, cũai ki bữn vót cuchĩt, ma lứq án bữn tamoong.”

³ Yiang Sursĩ khoiq pai ẽn neq: “Cứq ẽ chiau vil nâi pở talang atĩ tốp Ba-bulôn, cớp tốp alóỉ lứq cheng ỉt.”

⁴ Chơ máh cũai ayững atĩ puo pởq ramóh puo cớp pai neq: “Sẽq puo yỗn hếq cachĩt táh chíq cũai samiang nâi! Yuaq án táq yỗn tốp tahan cớp máh cũai proai tâng vil nâi cõt pê pahõm cõ án pai ỏc nâi chớq tốp alóỉ. Án tở bữn chuai ntróu cũai proai, ma mpỡl án chi-chuaq ỏc túh coat atoâq yỗn tốp alóỉ.”

⁵ Puo Sê-dakia pai neq: “Ki o! Khân ngkíq, yỗn anhia táq chớq án samoât anhia hữm p̄ieiq, yuaq cứq tở têq catáng anhia.”

⁶ Ngkíq, tốp alóỉ âc cứq aloõh cớp ỉt panũar chốq cứq, chơ ayõng cứq asẽng tâng đởq chũong khong Mal-kia con samiang puo, ỏt tâng nchõh đống puo. Chũong nâi ỏq đởq, bữn ớng lúq sâng; ngkíq cứq sarlốq đóm asẽng tâng lúq ki.

⁷ Ma E-bet Maléc la samiang tẽ tốp Ê-thia-bi, án táq ranáq tâng đống puo, án sâng cũai pai noau ayõng cứq tâng đởq chũong. Bo ki puo ỏt tacu tâng nchõh cheq Ngoah Toong Ben-yamin.

⁸ Ngkíq, E-bet Maléc pởq chu ntốq ki, cớp pai neq: ⁹ “O puo hếq ơi! Máh cũai nâi khoiq táq lôih; alóỉ ayõng Yê-ramia, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, tâng đởq chũong. Tở bữn đũn noâng án ẽ cuchĩt khlac tâng ntốq ki, yuaq tâng vil nâi ỏq cớng sana.”

¹⁰ Chơ puo ớn E-bet Maléc đững pái náq cũai

toâq âc cứq achôn tễ đờq chũong,* nhũang cứq ẽ ta-õh rangứh. ¹¹ Ngkíq E-bet Maléc dững máh samiang ki pờq chu đống puo, mut tâng clống noau đờq máh crong. Chơ án ít tampác anhõh tễ ntốq ki, cớp án ít panũar tê đờq atĩar asẽng tampác ki toâq pờ cứq. ¹² Án ớn cứq ít aroaiq sadon khlap, đờq panũar tở têq ríq tở cứq cõt bớc. Chơ cứq táq samoât án atõng; ¹³ cớp alóí âc cứq achôn tễ đờq chũong. Moâm ki noau kháng níc cứq tâng nchõh đống puo.

Sê-dakia Sẻq Yê-ramia Tẻih

¹⁴ Puo Sê-dakia ớn cũai dững Yê-ramia, cũai tang bõq Yiang Sursĩ, pờq chu ngoah toong pái mut tâng Đống Sang Toâr. Chơ puo pai neq: “Cứq ẽ blóh mới muoi ớc, sẻq mới chõi cutooq ớc ntróu tễ cứq.”

¹⁵ Ngkíq, Yê-ramia ta-õi puo neq: “Khân hếq atõng puo pẻiq lứq, ngkíq puo ẽ cachĩt táh hếq. Tam hếq tẻih atõng puo ớc lứq, la anhia tở bữn tamứng.”

¹⁶ Chơ puo Sê-dakia par-ữq clõp chóq cứq neq: “Cứq sẻq thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ tamoonq mantái níc, la Ncháu ca yõn hái tamoonq, cứq tở bữn cachĩt mới, tở la chiau mới pờ talang atĩ cũai canõh yõn alóí cachĩt mới.”

¹⁷ Chơ Yê-ramia pai neq: “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Khân mới chửuq pê poâl tahan Ba-bulôn, mới lứq bữn plot ien,

* **38:10** 38:10 Bữn noau parlong rana nài pai, ‘án dững pái chít nác’.

cóp vil viang nâi la tở bữn noau chổng táh. Mới cóp đồng sũ mới bữn tamoong. ¹⁸ Ma khân mới tở bữn chiũq pê, vil nâi la tốp Ba-bulôn cheng ít, cóp alóí chổng táh; cóp mới tở têq vớt tể talang atĩ alóí.' ”

¹⁹ Puo ta-õi neq: “Cứq sâng ngcõh cũai tể tốp hái bữm, la cũai ca khoiq lúh ớt coah tốp Ba-bulôn. Cõh lơ tốp Ba-bulôn ẽ chiau cứq yõn tốp alóí; chơ tốp alóí táq cứq túh coat lúq.”

²⁰ Yê-ramia ta-õi neq: “Tở bữn noau chiau anhia. Hếq sễq anhia tamứng santoiq Yiang Sursĩ, chơ dũ ramứh cõt o yõn anhia, cóp dõĩ tamoong anhia bữn plot ien. ²¹ Ma khân anhia tở bữn chiũq pê, hếq khoiq hữm Yiang Sursĩ sapáh tể máh ranáq ca ẽ toáq pỡ anhia. ²² Nheq tữh mansẽm noâng khlâiq tâng đồng puo Yuda, noau dững aloõh alóí, chơ chiau yõn tốp sốt tahan puo Ba-bulôn. Chơ tốp mansẽm ki ẽ pai chóq anhia neq: ‘Yóu ratoi puo raphếq rathũ án; tốp alóí ếp án yõn táq puai samoat alóí yoc. Sanua, ayững án khoiq sarlốq tâng lúq, cóp máh yóu án khoiq lúh táh án.’ ”

²³ Chơ cứq pai tữm ễn neq: “Nheq tữh con lacuoi anhia, noau ẽ chiau yõn tốp Ba-bulôn, cóp tở anhia tở têq vớt tể tốp alóí. Puo cũai Ba-bulôn lúq cốp dững anhia chu cruang Ba-bulôn, cóp vil nâi noau chổng táh nheq.”

²⁴ Puo Sê-dakia ta-õi neq: “Chõĩ yõn cũai aléq dáng tể óc mới pai nâi; khân tở bữn, mới cóq cuchĩt. ²⁵ Ma khân tốp ayững atĩ cứq sâng mới khoiq táq ntõng cóp cứq, cóp alóí toáq blớh mới

neq: ‘Ntróu mới táq ntông cóp puo, cóp puo pai ntróu chóq mới? Mới chỗi cutooq ọc ntróu tể hếq; ngkíq hếq tở bữn cachit mới.’ ²⁶ Ma cóq mới atông tốp alói neq: ‘Cúq khiq sểq puo chỗi kháng cứq pở ntóq tiaq đốq cứq tở bữn cuchit pở ntóq ki.’ ”

²⁷ Chơ, máh cūai ayững atĩ puo toâq pở Yê-ramia cóp blóh án. Ma án ta-đi alói samoât puo khiq atông án; ngkíq alói tở bữn blóh ntróu noâng, yuaq bo án táq ntông cóp puo tở bữn noau sâng loâng. ²⁸ Ngkíq, noau kháng cứq pở nchốh đống puo toau toâq cūai Ba-bulôn cheng bữn vil Yaru-salem.

39

Vil Yaru-salem Cốt Ralốh

¹ Tâng casai muoi chít, cumo takêh Sê-dakia cốt puo cruang Yuda, bữn Nabũ-canê-t-sa puo cruang Ba-bulôn cóp poâl tahan án mut chí vil Yaru-salem cóp crốq lavíng vil ki. ² Tâng tangái takêh, casai pởn, cumo muoi chít la muoi Sê-dakia cốt puo, máh viang vil Yaru-salem cốt ralốh. ³ Toâq tốp alói cheng bữn chơ vil Yaru-salem, máh cūai ayững atĩ puo Ba-bulôn mut tacu bân Ngoah Toong Mpúng Dĩ. Máh cūai ki la Nê-cal Sara-sơ Muoi, Sam-car Ni-bô, Sar-sakim, cóp Nê-cal Sara-sơ Bar, đễ máh cūai canốh hữ.*

⁴ Toâq Sê-dakia cóp nheq tữh tahan án hữm ranáq nâi cốt, ngkíq toâq sadâu tốp alói lúh nheq tể vil pởq pha ngoah toong mpúng dĩ bar lựp

* **39:3** 39:3 Máh ramứh cūai nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

viang vil cheq nưong puo, chơ pỡq chu phong crông Yô-dan ẽn. ⁵ Ma poâl tahan Ba-bulôn rapuai tốp alói, cớp bữn cớp puo Sê-dakia tâng ntốq cutểq tapín cheq vil Yê-ri-cô. Chơ alói dững án pỡ puo Nabũ-canê-t-sa tâng vil Rip-la, tâng cruang Hamat. Puo Nabũ-canê-t-sa rasũq cớp anoat tôt yỗn án pỡ ntốq ki. ⁶ Puo Ba-bulôn cachĩt máh con samiang Sê-dakia pỡ vil Rip-la choâng moat án toáp, cớp puo Ba-bulôn cachĩt táh nheq tốp ayững atĩ puo tâng cruang Yuda tê. ⁷ Vót ki, puo Ba-bulôn culáiq ốc moat Sê-dakia, cớp ỉt sái-sô clữong án, chơ dững án chu cruang Ba-bulôn. ⁸ Bo ki toáp, tốp Ba-bulôn chớng đống puo, máh đống cũai proai, cớp talốh máh viang vil Yaru-salem. ⁹ Chơ Nabũ-sara-dan, la cũai taniap tahan, cớp cũai proai noâng khláiq tâng vil, đếh máh cũai khoiq pỡq ốt coah puo Nabũ-canê-t-sa, án dững nheq tữh alói pỡ cruang Ba-bulôn. ¹⁰ Ổng máh cũai cadĩt ca ốq mun ntrầu loâng, ki án đốq alói ốt loah tâng cruang Yuda. Cớp Nabũ-sara-dan chiauh máh nưong nho cớp sarái yỗn cũai cadĩt ki.

Noau Acláh Yê-ramia

¹¹ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn, ớn Nabũ-sara-dan la cũai taniap tahan curiaq puo neq: ¹² “Cóq mới pỡq chuaq Yê-ramia cớp chõih táq sáuq ntrầu chóq án, ma cóq mới táq dũ ốc samoat án yoc.”

¹³ Ngkíq, Nabũ-sara-dan cớp bar náq cũai ayững atĩ ẽn ramứh Nabũ-sat-ban cớp Nê-cal Sara-sơ, đếh máh cũai ayững atĩ puo Ba-bulôn canốh hỡ, ¹⁴ alói dững aloỏh cứq tể nchỏh

dống puo. Tốp alói chiau cứq yỗn Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu Saphan, yỗn nhêng salĩq cứq cốp dững cứq chu dống cứq bữm. Yuaq ngkĩq, cứq bữn ốt parnơi cốp máh cũai proai tâng ntốq ki.

E-bet Maléc Noâng Bữn Ốc Ngcuang

¹⁵ Bo noau kháng cứq tâng nchõh dống puo, Yiang Sursĩ ớn cứq neq: ¹⁶ “Cóq mới pỡq atõng E-bet Maléc tễ tốp Ê-thia-bi neq: ‘Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: Cứq ễ dững atoâq ốc cuchĩt pút pỡ vil nâi samoât cứq khoiq pai chơ, tỡ cõn yỗn ốc sốc bữn. Tữ máh ranáq ki toâq, mới lứq ốt pỡ ntốq ki tê dõq nhêng máh ranáq ki. ¹⁷ Ma cứq Yiang Sursĩ lứq curiaq mới, cốp tỡ bữn noau chiau mới pỡ cũai ca mới ngcõh. ¹⁸ Cứq lứq bán curiaq mới yỗn bữn plot-plál, cốp tỡ bữn noau têq cachĩt mới. Cỗ mới khoiq poâng canữm cứq, ngkĩq cứq yỗn mới noâng bữn tamoong. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.’ ”

40

Yê-ramia Ốt Cốp Ke-dalia

¹ Vót Nabũ-sara-dan, la cũai taniap tahan, acláh cứq tâng vil Rama, ki Yiang Sursĩ atõng cứq ễn. Bo ki noau khoiq dững cứq pỡ vil ki clũong toâq sái-sô, parnơi cốp máh cũai tễ vil Yaru-salem cốp cruang Yuda noau cốp dững pỡ cruang Ba-bulôn.

2 Cũai sôt taniap tahan ki dững aloõh cứq cớp pai neq: “Yiang Sursĩ, Ncháu mới, khoiq canũh ẽ dững ốc cuchĩt pút pở cruang cutẽq nãi. ³ Sanua, lứq án táq ariang án khoiq pai chơ. Nheq từh ranáq nãi cõt la cõ tian cũai proai mới táq lôih chóq Yiang Sursĩ cớp tở bữn trĩh án. ⁴ Sanua cứq leh sái-sô noau clũong mới cớp acláh mới. Khân mới yoc ẽ pởq chu cruang Ba-bulôn, ki tẽq mới pởq, cớp cứq pur-ar mới. Ma khân mới tở ẽq pởq, ki chõĩ pởq; tẽq mới õt loâng tâng ntốq nãi. Chũop ntốq tâng cruang nãi, tẽq mới pởq chu léq mới yoc ẽ pởq.”

⁵ Từ cứq tở bữn ta-õĩ ntróu, chơ Nabũ-sara-dan pai neq: “Cóq mới pởq ramóh Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu Saphan; puo Ba-bulôn chóh án cõt sôt máh vil tâng cruang Yuda. Tẽq mới õt cớp án parnoi cớp máh cũai proai Yuda, tở la tẽq mới pởq chu ntốq mới hữm o.”

Vót ki, án yõn cứq crong mpon cớp máh crong sana; chơ án acláh cứq pởq. ⁶ Ngkíq, cứq pởq õt cớp Ke-dalia pở vil Mit-ba, dẽh bữn õt cớp cũai proai ca noâng khlaiq tâng cutẽq ki hữ.

⁷ Bữn máh tahan tốp Yuda ca tở bữn chũuq pê, yuaq alóĩ tở bữn õt cheq vil Yaru-salem. Tốp ki khoiq sâng puo Ba-bulôn khoiq chóh Ke-dalia con samiang Ahi-cam cõt cũai sôt tâng cruang ki, cớp yõn án nhêng salĩq máh mansẽm samiang dẽh carnẽn, la cũai cadĩt lứq ki noau tở bữn cớp dững chu cruang Ba-bulôn. ⁸ Ngkíq, máh tahan tẽ tốp Yuda ki, alóĩ pởq ramóh Ke-dalia pở vil Mit-ba. Ramũh tahan ki la neq: It-

ma-el con samiang Nê-thania, Yô-hanan cớp Yô-nathan bar náq con samiang Caria, Sê-rya con samiang Tanhu-met, máh con samiang E-phai tễ vil Nê-tô-pha, cớp Ya-sanía tễ vil Maca, đễnh neq tữh cũai samiang tễ tộp alóí. ⁹ Ke-dalia thể đũaan cớp alóí neq: “Anhia chõih ngcõh táq ranáq yõn tộp Ba-bulôn. Cớq anhia õt tâng cruang cutếq nài cớp táq ranáq yõn puo Ba-bulôn, chơ đũ ramứh cõt o loah patoat tiaq yõn tộp anhia. ¹⁰ Cớq toáp ể õt tâng vil Mit-ba nài, đờq cõt cũai tang anhia khân tộp Ba-bulôn toáp pỡ ntốq nài. Ma o yõn anhia parõm cớp pachứm đờq blống nho, máh palâi, đờq nsẻng o-li-vê, cớp cớq anhia õt tâng máh vil anhia ndõm sanua.”

¹¹ Tữ neq tữh cũai I-sarel khoiq đễq pỡ cruang Mô-ap, cruang Amôn, cruang Ê-dôm, cớp máh cruang cutếq canõh bữn sâng puo Ba-bulôn khoiq yõn muoi pún cũai I-sarel õt loâng tâng cruang Yuda, cớp chớh Ke-dalia yõn cõt sớt tộp alóí, ¹² ngkíq tộp alóí loõh tễ ntốq alóí õt parsáng-parsaiq cớp chu loah pỡ cruang Yuda. Tộp alóí pỡq ramóh Ke-dalia pỡ vil Mit-ba. Tâng ntốq ki tộp alóí parõm pachứm blống nho cớp máh palâi aluang sa-ũi.

Noau Cachĩt Ke-dalia

¹³ Yô-hanan con samiang Caria, cớp máh cũai sớt tahan ca tỡ bữn chũuq pê, alóí toáp ramóh Ke-dalia pỡ vil Mit-ba, ¹⁴ cớp pai neq: “Nốq mới tỡ bữn dáng tỡ, Balit puo Amôn khoiq ón It-ma-el con samiang Nê-thania toáp cachĩt mới?”

Ma Ke-dalia con samiang Ahi-cam tở bữn noap santoiq Yô-hanan pai. ¹⁵ Chơ Yô-hanan pai chỏq án clỏp neq: “Sẻq mới yỏn cứq pỏq cachĩt chít It-ma-el, ngkít tở bữn noau dáng tẻ ranáq ki. Cỗ noâng bít náq sâng tâng cruang Yuda, ma alói caniq canưm mới toáp. Khân noau cachĩt mới, ki nheq tửh cũai Yuda cõt parsáng-parsaiq tở la cuchĩt nheq.”

¹⁶ Ma Ke-dalia ta-ỏi neq: “Mới chỏi táq ariang mới pai, yuaq ỏc mới pai tẻ It-ma-el tở bữn lứq!”

41

¹ It-ma-el la con samiang Nê-thania, châu E-li-sama. It-ma-el la cũai ayũng atĩ puo; án tẻ tổng toiq puo tẻ. Casai tapul tâng cumo ki, It-ma-el pỏq chu vil Mit-ba, cớp án đưng đẻh tahan muoi chít náq pỏq nứng án đỏq ramóh Ke-dalia. Bo alói ntôm cha đỏi parnoi pở ntỏq ki, ² It-ma-el cớp muoi chít náq tahan ca pỏq nứng án thot dau cớp cachĩt Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu Saphan, la puo Ba-bulôn khoiq chỏh yỏn cõt sớt tâng cruang ki. ³ It-ma-el cachĩt nheq cũai I-sarel ca ỏt cớp Ke-dalia tâng vil Mit-ba, đẻh tahan Ba-bulôn ca ỏt ngki hỡ.

⁴ Tâng tangái parnỡ ẻn, nhữang noau dáng Ke-dalia khoiq cuchĩt, ⁵ bữn tacual chít náq tẻ máh vil Se-kem, Si-lô, cớp Sa-mari toáq. Dữ náq alói cũah sóc bẻc, háq tampác, cớp reh tở chác bữm. Alói đưng chiau sang máh thữ racáu cớp cớng phuom chu đổng sang Yiang Sursĩ. ⁶ It-ma-el loỏh tẻ vil Mit-ba pỏq ramóh alói; nton án

põq nton án nhiam. Từ án toâq pở tốp alói, án pai neq: “Sẽq mơi anhia mut ramóh Ke-dalia.”

⁷ Từ tốp alói tacual chít náq mut tâng clóng vil, It-ma-el cốp cũai ca õt cốp án cachit alói nheq tốp ki, chơ apống tâng dõq chũong.

⁸ Ma bữn muoi chít náq samiang tể tốp ki sẽq tể It-ma-el neq: “Sẽq anhia chỗi cachit tốp hếq! Tốp hếq bữn saro mi, saro bali, dõq nsẽng o-li-vê, cốp dõq khĩal, hếq cutooq dõq pở muoi ruang.”

Ngkíq án dõq yõn tốp alói bữn tamong.

⁹ Án apống sac cũai án cachit tâng dõq chũong It-ma-el, la chũong toâr puo Asa khoiq pít dõq. Puo Asa pít dõq chũong nâi dõq catáng Basa puo I-sarel tở yõn chĩ riap án. It-ma-el apống cũai án khoiq cachit toau poân tâng chũong ki. ¹⁰ Chơ It-ma-el cốp nheq tữh cũai ca noâng khlâiq tâng vil Mit-ba, dếh tốp con cumũr puo hỡ. Nabũ-sara-dan la cũai taniap tahan khoiq chiau máh cũai nâi yõn Ke-dalia nhêng salĩq. It-ma-el cốp tốp alói, chơ ẽ dũng alói pởq chu cruang Amôn ẽn.

¹¹ Toâq Yô-hanan, con samiang Caria, cốp dũ náq cũai sốt tahan bữn sâng tể ranáq It-ma-el khoiq táq, ¹² ngkíq nheq tữh alói rapuai It-ma-el, con samiang Nê-thania. Alói satõm án cheq prúng dõq toâr pở vil Ki-bê-ôn. ¹³ Toâq máh cũai ca It-ma-el cốp, hữm Yô-hanan cốp máh cũai sốt tahan toâq, tốp alói sâng bũi lữq; ¹⁴ alói pít chu puai máh tahan ki ẽn. ¹⁵ Ma It-ma-el cốp tacual

náq ca puai án, ki miar lúh tễ Yô-hanan, chơ pờq chu cruang Amôn ễn.

¹⁶ Chơ Yô-hanan, con samiang Caria, cốp máh cũai sốt tahan, alóí dững cũai proai noâng khlâiq tễ tốp It-ma-el cốp tâng vil Mit-ba, bo vớt án cachĩt Ke-dalia, con samiang Ahi-cam. Nheq máh cũai ki la tahan, mansẽm, carnễn, cốp máh cũai ayững atĩ puo; Yô-hanan dững alóí tễ vil Ki-bê-ôn. ¹⁷ Chơ nheq tữh alóí pờq ốt dờ tâng vil Kê-rut Kim-ham cheq vil Bet-lahem, yuaq alóí ễ pờq chu cruang Ê-yip-tô. ¹⁸ Alóí sâng ngcõh tốp Ba-bulôn, cõ tian It-ma-el, con samiang Nê-thania, khoiq cachĩt táh Ke-dalia, la cũai puo Ba-bulôn chớh yõn cõt sốt tâng cruang ki.

42

Noau Sẻq Yê-ramia Câu Chuai

¹ Máh cũai sốt tahan, dẻh Yô-hanan con samiang Caria, cốp Yê-sanía con samiang Hô-saya, pờq parnoi cốp máh cũai proai tễ cõt toau toár, nheq alóí toáq ² cốp pai chớq Yê-ramia, cũai tang bẻq Yiang Sursĩ, neq: “Sẻq mới chuai tốp hẻq nửng! Sẻq mới câu chu Yiang Sursĩ, Ncháu mới, yõn án chuai tốp hẻq. Dỡi nhũang tốp hẻq cõt chửng lửq, ma sanua hẻq noâng khlâiq bẻ náq sâng Ốc ki mới hửm chơ. ³ Sẻq Yiang Sursĩ, la Ncháu mới, atõng rana yõn tốp hẻq pờq, cốp ranáq ntrớu o yõn hẻq táq.”

⁴ Yê-ramia ta-ỡi tốp alóí neq: “Cứq sâng chơ máh ốc anhia pai. Cứq ễ câu sẻq tễ Yiang Sursĩ,

Ncháu hái, samoât anhia khoiq rasẽq. Chơ cứq atỡng yõn anhia dáng dũ ốc Yiang Sursĩ pai. Cứq tở bữn cutooq muoi ốc ntrớu yõn anhia.”

⁵ Chơ nheq tữh alới pai chớq Yê-ramia neq: “Sẽq Yiang Sursĩ cõt tếc p̃ieiq lứq, khân tốp hếq tở bữn táq puai samoât samoi máh santoiq Yiang Sursĩ ẽ chiau yõn hếq. ⁶ Tam ốc ki o tở la tở bữn o, nheq náq hếq ẽ trĩh Yiang Sursĩ, Ncháu hái. Ma hếq ớn mới câu sẽq án chuai tốp hếq. Dũ ốc lứq cõt o, khân hếq trĩh Yiang Sursĩ la Ncháu hếq.”

Yiang Sursĩ Ta-đi Santoiq Yê-ramia Câu

⁷ Toãq vớt muoi chít tangái, Yiang Sursĩ atỡng cứq; ⁸ chơ cứq arô Yô-hanan, con samiang Caria, cớp dũ náq cũai sốt tahan, dếh nheq tữh cũai proai yõn toãq rôm parnoi. ⁹ Cứq atỡng tốp alới neq: “Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, án ca anhia sẽq cứq câu, pai neq: ¹⁰ ‘Khân tốp anhia ốt loâng tâng cruang nâi, cứq ẽ ayứng tốp anhia, cớp tở bữn pupút táh anhia; cứq ẽ chớh tốp anhia, ma tở bữn pũiq táh anhia. Ốc cuchĩt pút cứq yõn anhia chĩuq, ốc ki táq yõn mút cứq sâng ngua lứq. ¹¹ Pếq chơ! Chõĩ ngcõh noâng puo cruang Ba-bulôn. Cứq lứq ốt cớp anhia, cớp rachuai anhia yõn vớt tễ talang atĩ án. ¹² Yuaq cứq sâng sarũiq táq anhia, ngkĩq cứq táq yõn puo sâng sarũiq táq anhia cớp acláh anhia yõn bữn chu loah pở vil viang anhia na ien khẽ. Cứq Yiang Sursĩ toãp pai máh ốc nâi.

13 “Ma khân tốp anhia pai neq: ‘Hếq tở ểq ốt tâng cruang nâi,’ ngkíq anhia tở bữn trĩh sântoíq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. 14 Cóp khân anhia pai neq: ‘Hếq tở ểq! Hếq yoc ể pỡq ốt tâng cruang Ê-yip-tô, la ntốq tốp hếq tở bữn hữm ranáq rachíl ratáq, tở la sâng sường arô loõh rachíl, tở la sâng sường cuclốiq cõ panhieih,’ ma 15 anhia ca noâng khlâiq tâng tốp Yuda, cóq tamứng sântoíq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, atông anhia neq: ‘Khân anhia to moat cóp pỡq chu cruang Ê-yip-tô ể ốt loâng pỡ ki, 16 ngkíq máh ranáq cuchít pứt toâq toáp pỡ anhia, cóp anhia cuchít pỡ cruang Ê-yip-tô na rachíl, tở la ốc panhieih khlac. 17 Dũ náq cũai ca pỡq chu cruang Ê-yip-tô yoc ể ốt pỡ ki, alóí cóq cuchít tâng ntốq rachíl, cuchít khlac, tở la cuchít na ốn. Tở bữn noau têq tamoong, tở la têq lúh vớt tể ốc cuchít cứq dững atoâq pỡ alóí.’

18 “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Ariang cứq khoíq nhôp cóp cutâu mút chóq tốp Yaru-salem, machớng ki tê cứq sâng cutâu mút chóq anhia, khân anhia pỡq chu cruang Ê-yip-tô. Máh cũai tâng cóc cutểq nâi bữn sâng ngcõh toâq alóí hữm ranáq cứq ể táq chóq anhia. Alóí ayê ra-ac anhia, cóp cleũ ramứh anhia cõt ốc pupap. Ngkíq anhia tở nâi bữn hữm noâng ntốq nâi.’ ”

19 Chơ cứq pai tữm ển neq: “Yiang Sursĩ sươq anhia ca noâng khlâiq tâng cruang Yuda, chõĩ pỡq chu cruang Ê-yip-tô. 20 Ngkíq, sanua cứq

ẽ catoaih atõng anhia neq: Tõp anhia táq lôih ntâng lứq bo anhia ớn cứq câu sếq tẽ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cớq anhia ữq ẽ táq puai dũ ốc án patâp. ²¹ Tangái nâi cứq ntôm atõng anhia, ma anhia tở bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ ớn cứq atõng anhia. ²² Yuaq ngkíq, cớq anhia sanhữ dỏq máh ốc nâi: Lứq anhia cóq cuchĩt tâng ntốq rachíl, cuchĩt panhieih khlac, cớq cuchĩt na ốn pở ntốq anhia ẽ pởq ốt tarôq.”

43

Noau Dững Yê-ramia Chu Cruang Ê-yip-tô

¹ Moâm cứq atõng máh cũai proai dáng máh ốc Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, ớn cứq atõng, ² chơ A-saria con samiang Hô-saya, cớq Yô-hanan con samiang Caria, dếh máh cũai samiang canõh ca ốq rit pai chỏq cứq neq: “Mới pai ốc tở bữn lứq. Yiang Sursĩ, Ncháu hái, tở bữn ớn mới toâq atõng tốp hếq chõi pởq ốt tâng cruang Ê-yip-tô. ³ Ma Baruc con samiang Nê-ria, án mandốq mới atõng hếq ngkíq, dỏq tốp Ba-bulôn toâq cachĩt táh hếq, tở la cớp dững hếq pở cruang Ba-bulôn.”

⁴ Ngkíq Yô-hanan con samiang Caria, cớq nheq từh sớt tahan, dếh máh cũai proai, alóí tở bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ ớn alóí ốt loâng tâng cruang Yuda. ⁵ Ma Yô-hanan cớq máh cũai sớt tahan dững dũ náq cũai noâng khłaiq tâng cruang Yuda chu cruang Ê-yip-tô, dếh cũai ca píp loah tẽ máh cruang alóí ốt parsáng-parsaiq hữ. ⁶ Cớq alóí dững máh samiang, mansẽm,

carnêñ, cốp con cumũr puo Nabũ-sara-dan, la cũai taniap tahan, khoiq chiau yõn Ke-dalia con samiang Ahi-cam, cốp châu Saphan, nhêng salĩq, dểh cứq cốp Baruc hỡ. ⁷ Alới tỡ bữn trĩh sântoĩq Yiang Sursĩ, chớ alới pỡq chu cruang Ê-yip-tô; alới pỡq toau toâq vil Ta-panhê.

⁸ Tâng vil Ta-panhê Yiang Sursĩ atõng cứq neq: ⁹ “Cóq mới ãt máh cốc tamáu toâr, chớ tứp pũn kec tâng nchõh choâng moat đõng puo tâng vil Ta-panhê, cốp yõn máh cũai I-sarel hũm mới táq ngkĩq.* ¹⁰ Chớ atõng alới neq: ‘Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel; cứq toâp ón Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn, la cũai táq ranáq cứq, yõn toâq pỡ ntốq nâi. Cứq yõn án achúh cachõng chóc án cốp đõng aroâiq án tâng pỡng máh cốc tamáu mới khoiq tứp đõq nâi. ¹¹ Án lứq toâq chíl riap cruang Ê-yip-tô. Án đũng atoâq ỏc cuchĩt pứt pỡ cũai khoiq pĩeiq anoat cóq cuchĩt; án cốp máh cũai khoiq anoat cóq noau cốp, cốp án atoâq dau pỡ cũai khoiq anoat cóq cuchĩt na dau. ¹² Án lứq chõng táh nheq đõng sang máh yiang cũai Ê-yip-tô, cốp chõng táh nheq rup yiang tỡ la ãt đũng máh rup yiang ki. ãn cũai mantán cũu đõq pũiq ntrín tẽ tampác án, lứq ngkĩq tê puo Nabũ-canê-t-sa táq yõn cruang Ê-yip-tô cõt bráh nheq.† Chớ án chu ien khẽ. ¹³ Án talõh máh ngól tamáu khótt tâng vil Hê-

* **43:9** 43:9 Tâng rana 9 nâi parnai Hê-bro' tỡ bữn raloaih.

† **43:12** 43:12 Tỡ la: ‘Machõng cũai mantán satẽng tampác, machõng ki tê puo Nabũ-canê-t-sa nguam cruang Ê-yip-tô.’

lia-palit, cốp án chổng táh nheq đổng sang máh yiang tốp Ê-yip-tô.' ”

44

Yê-ramia Pai Tễ Tốp I-sarel Tânq Cruang Ê-yip-tô

¹ Yiang Sursĩ atỡng cứq tễ nheq tữh cũai proai tânq cruang Ê-yip-tô, la máh cũai tânq máh vil Mic-dôl, Ta-panhê, Mem-phit, cốp tânq ntốq noau đốq Patrôt. Nâi la parnai Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: ² “Anhia khoiq hữm chơ máh ranáq cứq đưng atoâq pỡ vil Yaru-salem, cốp pỡ đũ vil tânq cruang Yuda, toau máh vil ki cõt vil rangual cốp ốq cũai ốt, ³ la cỗ tian máh cũai tânq vil ki táq ranáq sâuq cốp táq yỗn cứq cutâu mút chốq alóí. Alóí sang máh yiang canốh, cốp táq ranáq yỗn máh yiang ki, la yiang alóí tỡ la achúc achiac alóí tỡ nai cucốh sang. ⁴ Sa-ữi trở cứq ớn máh cũai tang bỗq cứq toâq pỡ alóí, cốp sươq alóí chỗi táq máh ranáq cứq kêt. ⁵ Ma alóí tỡ bữn tamứng tỡ la noap ít. Alóí tỡ bữn cachian táh ranáq sâuq alóí đốq táq chổng cớng phuom yỗn máh yiang canốh. ⁶ Yuaq ngkíq, cứq tỗh ốc cutâu cốp ốc ùan chốq máh vil tânq cruang Yuda, cốp tânq máh rana vil Yaru-salem, đễh chổng táh nheq vil ki yỗn cõt ntốq rúng ralốh, cốp cõt ntốq rangual toau tangái nâi.

⁷ “Ma sanua, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: ‘Cỗ nốq anhia táq níc ranáq sâuq chốq tốp anhia bữm? Tốp anhia

yoc dũng atoâq ọc cuchĩt pút pở máh mansẽm samiang cốp carnẽn anhia tở? Anhia táq ngkíq, la tở bữn noau têq khlâiq loâng. ⁸ Cỗ nốq anhia táq yỗn cứq sâng cutâu lứq chóq anhia cỗ anhia cucõh sang máh rup cốp yiang canõh tâng cruang Ê-yip-tô, la nốq anhia tarôq õt? Anhia táq nneq la anhia ẽ pupút tốp anhia bữm, ma nốq? Tở la anhia ẽq dũ náq cũai tâng cốc cutẽq nâi cacháng ayê cốp ỉt clẽu ramứh anhia đọq pupap tở? ⁹ Ariang pai anhia khoiq khlĩr máh ranáq sâuq achúc achiac anhia, máh puo Yuda cốp máh lacuoi puo, dẽh anhia cốp lacuoi anhia khoiq táq tâng máh vil pở cruang Yuda cốp tâng máh rana pở vil Yaru-salem. ¹⁰ Toau tangái nâi anhia noâng tở bữn asẽng tở cốp yám noap cứq, tở la táq puai máh ọc cứq khoiq patâp anhia cốp achúc achiac anhia.'

¹¹ “Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ẽ pih chíl anhia, cốp pupút nheq tốp Yuda. ¹² Nheq tữh tốp Yuda noâng khlâiq, alóí khoiq pởq õt pở cruang Ê-yip-tô, cứq ẽ táq yỗn nheq tữh alóí cõt pút na ranáq rachíl tở la na panhieih khlac. Nheq tữh alóí cóq cuchĩt tâng cruang Ê-yip-tô, noap tẽ carnẽn toau toâq cũai carsai. Ranáq ki cõt cahĩal ngcõh lứq yỗn máh cũai tẽ cruang canõh; cũai ki ẽ ayê ra-ac alóí cốp clẽu ramứh alóí đọq pupap cũai canõh. ¹³ Cứq ẽ táq yỗn máh cũai ca õt tâng cruang Ê-yip-tô roap tột samoât cứq khoiq táq chóq vil Yaru-salem na ranáq rachíl, na panhieih khlac,

cóp na ỏn dũng. ¹⁴ Mách cũai Yuda ca noâng khlâiq tâng cruang Ê-yip-tô, bũn bĩq náq sâng tễ tốp alới bũn píp chu loah pỡ cruang Yuda, la ntốq alới cumíq yoc ễ ớt.”

¹⁵ Chơ máh cũai samiang ca dáng lacuoi alới khoiq chiau cớng phuom sang yỏn máh yiang canỏh, cốp máh mansẽm ca tayứng tâng tốp clứng ki, đếh máh cũai proai ca ớt pỡ Patrôt tâng cruang Ê-yip-tô, nheq náq alới ta-ỡi cừq neq: ¹⁶ “Tốp hếq tỡ ểq tamứng satoiq mới atởng hếq nhơ ramứh Yiang Sursĩ. ¹⁷ Ma tốp hếq ể táq dũ ỏc samoât hếq khoiq pai chơ, la chớng cớng phuom chiau sang yỏn yiang Puo Mansẽm Tâng Paloỏng* cốp tồh blống nho sang yỏn yiang ki nguaiq, samoât hếq cốp achúc achiac hếq, cốp máh puo, cốp cũai sớt coi táq tâng máh vil pỡ cruang Yuda, cốp tâng máh rana pỡ vil Yarusalem. Bo ki tốp hếq khoiq bũn cớng sana sa-ủi; hếq khoiq sỏc bũn, cốp tỡ bũn ramóh túh arức ntrớu. ¹⁸ Ma toảq tốp hếq tangứt bớh chiau sang cớng yỏn yiang Puo Mansẽm Tâng Paloỏng, cốp tỡ bũn tồh blống nho sang yỏn án noâng, ki hếq pứt nheq dũ ramứh, cốp cuchít tâng ntốq rachít, đếh cuchít na panhieih khlac.”

¹⁹ Cốp tốp mansẽm ki pai tũm ẻn neq: “Bo hếq nhôi bớh táq bẻng yỏn rup yiang Puo Mansẽm Tâng Paloỏng cốp tồh blống nho sang yỏn án nguaiq, ki cayac hếq pruam tê máh ranáq hếq táq.”

* **44:17** 44:17 Bũn noau pai yiang nâi la machớng yiang At-taret.

20 Chơ Yê-ramia ta-õi máh cũai mansẽm sami-ang ki neq: 21 “Máh crơng phuom anhia cớp achúc achiac anhia, dếh máh puo, máh cũai sớt, cớp máh cũai proai tâng cruang nâi cơi bớh chiau sang tâng máh vil pỡ cruang Yuda, cớp tâng máh rana pỡ vil Yaru-salem, anhia chanchóm Yiang Sursĩ tỡ bữn dáng tỡ? Nỗq án khoiқ khlĩr chơ máh ranáq ki tỡ? 22 Toáq Yiang Sursĩ tỡ rơi chĩuq noâng tẽ ranáq sâuq cớp ranáq tỡ o ca anhia khoiқ táq, ngkĩq án khoiқ yõn cutẽq anhia cõt tỡ bữn acán ntróu ốt, dếh cõt ntốq rangual; cớp noau clẽu ramứh anhia toáq ẽ pupap cũai canõh. 23 Cỗ tian anhia chớng crơng phuom chiau sang yõn máh yiang canõh, cớp táq lôih chóq Yiang Sursĩ, dếh tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ atõng cớp tỡ bữn táq puai máh phếp rit án, ngkĩq yuaq ốc cuchĩt pút nâi khoiқ toáq pỡ anhia.”

24 Yê-ramia pai chóq nheq tữh cũai proai cớp tộp mansẽm ki neq: “Ơ nheq tữh anhia ca toáq tẽ cruang Yuda, ma ốt tâng cruang Ê-yip-tô ơi! Cớq anhia tamứng santoiq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, 25 la Ncháu tộp I-sarel, pai chóq anhia neq: Bỗq anhia cớp lacuoi anhia toáp khoiқ ngin samoât samoi lứq, cớp atĩ anhia toáp táq yõn moâm nheq máh anhia pai ẽ chiau sang crơng cớp tồh blống nho yõn yiang Puo Mansẽm Tâng Paloõng. Cớp anhia ẽ yống pacái lứq máh ốc anhia khoiқ pruam cớp án. Âu anhia tít táq puai ariang anhia khoiқ par-ữq đốq.

26 “Ma sanua, cớq đũ náq cũai I-sarel tâng

cruang Ê-yip-tô tamúng tễ máh ốc cứq Yiang Sursĩ thể dũan, nhơ chớc sớt toâr lứq khong cứq. Cứq tở yỗn muoi noaq aléq tễ tốp anhia bữn arô ramứh cứq, chơ parkhán neq: ‘Cứq sễq thể dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong níc!’ ²⁷ Cứq ốt kĩaq nhêng níc đốq yỗn anhia roap tột, tở cởn kĩaq nhêng đốq rachuai. Nheq tữh cũai Yuda tâng cruang Ê-yip-tô cóq cuchĩt tâng nốq rachíl, tở la cuchĩt na ỗn dũng, toau tở va muoi noaq aléq noâng khlaiq. ²⁸ Ma noâng bĩq nác sâng tễ tốp anhia bữn vớt tễ cuchĩt toâq pla dau, chơ bữn pĩh chu loah pở cruang Yuda. Ngkĩq, máh cũai ki têq dáng raloaih ốc aléq la lứq pĩeiq, santoiq alóĩ pai tở la santoiq cứq pai. ²⁹ Ranác nâi cốt tếc yỗn anhia dáng samoât lứq, cứq yỗn anhia roap tột tâng nốq nâi, đốq ốc cứq khoiq canứh cốt rapĩeiq, la anhia cóq cuchĩt pút. ³⁰ Cứq ễ chiau Hôp-ra la puo Ê-yip-tô pở talang atĩ máh cũai par-ũal án, alóĩ lứq cachĩt án, machớng cứq khoiq chiau Sê-dakia puo Yuda pở talang atĩ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn tê.”

45

Yiang Sursĩ Parkhán Chóq Baruc

¹ Tâng cumo pỗn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cốt puo cruang Yuda, Baruc con samiang Nê-ria chĩc đốq máh ốc cứq ớn án chĩc. ² Chơ cứq atông án neq: “Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: O Baruc ơi! ³ Mớĩ khoiq pai neq: ‘Cứq pê chơ! Cứq khoiq chũuq túh coat sa-ũĩ, mỗ

Yiang Sursĩ noâng tũm ẽn ọc túh ngua yõn cứq. Cứq ieuq ot cũ nhiam cuclõiq cucling níc, cớp tờ bũn ramóh loâng ntốq tềq ốt rlu.'

⁴ "Ma Yiang Sursĩ ớn cứq atõng mới neq: 'Cứq Yiang Sursĩ ntôm talõh máh ramứh cứq khoiq tềng, cớp pũiq táh máh crơng sarnóh cứq khoiq chóh. Cứq ẽ táq ranáq nâi chũop cruang cutềq nâi. ⁵ Mới ntôm chuaq yoc ẽ bũn ranáq o yõn tồ bũm tờ? Mới chõi chuaq noâng. Yuaq cứq ntôm dũng atoâq ọc cuchĩt pứt pờ nheq tửh cũai, ma cứq ẽ chuai mới yõn vót tề ọc nâi. Ntốq léq mới pốq, cứq lứq curiaq mới ntốq ki. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nâi.' "

46

Yiang Sursĩ Atõng Tề Cruang Ê-yip-tô

¹ Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng Yê-ramia dáng tề máh cruang cũai. ² Nhũang lứq án atõng tề cruang Ê-yip-tô. Án atõng santoiq nâi tề poâl tahan Nê-cô puo cruang Ê-yip-tô. Tahan ki Nabũ-canêt-sa, puo Ba-bulôn, khoiq chíl riap pờ vil Car-ke-mit, cheq tor crõng O-phơ-rat, tâng cumo pỗn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cõt puo Yuda. Yiang Sursĩ atõng tề tốp tahan ki neq: ³ "Cóq dũ náq anhia thrũan khễ, chơ loõh chu ntốq rachĩl! ⁴ Cóq anhia chóq racu tâng máh cloong aséh, chơ sadáih achõn tâng cloong aséh! Cóq anhia tapưng muoc tac, chơ tayưng patoi bân ntốq anhia ốt! Cóq anhia kit coih yõn

nhôiq, cốp cốp anhia sốp tampâc tac đờq catáng tỗ!”

⁵ Yiang Sursĩ pai ẽn neq: “Ma cỗ nỏq cứq hữm tộp alóí ngcõh? Alóí carlũn achu neheq. Máh tahan alóí chũuq pê neheq, cốp alóí miar mprieih lúh cháí lứq. Alóí tỡ bữn luliaq nhêng chu clĩ noâng. ⁶ Tam tahan ki lúh cháí, alóí lúh tỡ têq vót; đêh tahan rêng lứq la tỡ têq vót tê. Alóí cudõh cốp dóm coah angia pỡng bân ahóq crõng O-phơ-rat. ⁷ Cruang aléq loah clưn samoât crõng Nil, bo crõng ki clưn poân pứh? ⁸ Lứq samoât, cruang nâi la cruang Ê-yip-tô, án clưn canoâq samoât crõng Nil, bo crõng ki clưn luat pứh. Cruang Ê-yip-tô pai neq: ‘Cứq lứq achõn cốp clũom neheq cõc cutêq nâi! Cứq lứq talõh neheq máh vil cốp cũai õt tâng ki.’

⁹ “O máh asêh ơi, cốp ti kien lúh yõn cháí! O máh tahan ơi! Ranáq túh coat khoiq toâq chơ; cốp máh tahan yõng khêl, yõng tamĩang, chơ loõh rachíl parnơi; tahan anhia ca toâq tẽ cruang Ê-thia-bi cốp cruang Li-bia cốp yõng máh khêl pỡq parnơi cốp máh cũai Li-dia ca bẽn lứq pán tamĩang.”

¹⁰ Tangái nâi la tangái Yiang Sursĩ, la Ncháu Ca Sốt Toâr Lứq, carláh đờq chóc máh cũai par-ũal án. Pla dau án ẽ cha sâiq alóí toau pasâi, cốp nguaiq aham alóí yõn pa-õh púng. Tangái nâi la tangái Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq chiau máh cũai đờq cõt crơng chiau sang; án táq ngkíq coah angia pỡng cheq pứh crõng O-phơ-rat. ¹¹ O máh cũai Ê-yip-tô ơi! Cốp anhia pỡq chu cruang

Ki-liat cốp chuaq rahâu blêng, mỗ rahâu ki tở têq chuai anhia ntróu, yuaq tở bữn rahâu ntróu têq táq yõn anhia cõt bán. ¹² Mách cũai tễ sa-ữi cruang khoi q sâng tễ ốc anhia casiet táq, cốp sâng sường anhia cuclõiq cucling. Tahan muoi noaq clúh muoi noaq, chơ alóì bar náq pruam dóm chu cutễq.

Puo Nabũ-canê-t-sa Dũng Mách Tahan Án Toâq Chũl

¹³ Bo Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn toâq chũl cruang Ê-yip-tô, Yiang Sursĩ pai neq: ¹⁴ “Cóg mới pau atõng tâng cruang Ê-yip-tô tâng máh vil Mic-dôl, Mem-phit, cốp Ta-panhê neq: Cóg anhia thrũan kĩaq vil anhia bữm, yuaq pla dau ẽ toâq cốp yoc ẽ cha sâiq anhia. ¹⁵ Cỗ nốq yiang Apít khong anhia ma dóm asẽng? La cỗ Yiang Sursĩ cutól yõn án dóm.* ¹⁶ Mách tahan anhia cudõh cốp dóm níc, chơ alóì muoi noaq pai chók muoi noaq neq: ‘Yuor tayúng tôh! Hâi! Hái pích chu loah pỡ tốp hái, pỡq chu cruang mpiq hái canõt hái, lúh chíq tễ pla dau máh cũai par-ũal hái.’

¹⁷ “Cóg amứh ramứh puo Ê-yip-tô tamái neq: ‘Cũai táq ntõng santoiq bambar, tở têq noap ntróu’. ¹⁸ Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp la Puo; cứq tamoong níc. Mách cũai toâq chũl anhia la rêng lứq, samoât cóh Tabor sarõih clũi nheq tễ máh cóh canõh, cốp cóh Car-mel sarõih lứq mpễr đởq mứt. ¹⁹ Ở máh cũai õt tâng cruang Ê-yip-tô ơi! Cóg anhia thrũan đởq máh cớng

* **46:15** 46:15 Rana 15 nâi tở bữn raloaih tâng pơ tiaq.

cróu anhia! Cheq lúq chơ noau ẽ cốp cốp dững anhia pỡ cruang canõh. Vil Mem-phit lúq cõt ntốq rangual, cõt ntốq ralõh, cốp óq cũai õt. ²⁰ Sanua cruang Ê-yip-tô cõt samoât muoi lám ntroõq sang-õng o lúq, ma nữ-ra muoi lám aluai tẽ coah angia pỡng ẽ toâq cáp án. ²¹ Dếh máh cũai noau chang yõn cõt tahan, alóí cõt samoât ntroõq con tỡ têq chuai ntróu tỡ bữm. Alóí tỡ bữn táng rachíl, ma alóí carlũn lúh nheq, yuaq tangái cuchĩt pứt khoiq toâq, la máh tangái tốp alóí cóq roap tót. ²² Bo máh cũai par-ũal cheq ẽ toâq, máh cũai Ê-yip-tô lúh hĩat-hĩat ariang cusân lúh. Tốp par-ũal mut chíl yõng achât, samoât cũai ẽ tamư nữm aluang. ²³ Alóí lúq tamư nheq tữh aluang tâng sarúng; alóí cứng hõn tẽ sampứh lam; tỡ bữn noau rơi nghì noâng alóí. ²⁴ Máh cũai proai Ê-yip-tô miar ngũq mieiq asẽng, cõ alóí sâng casiet; alóí cõt pè cốp cũai proai ca toâq tẽ coah angia pỡng. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nài.”

²⁵ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: “Cúq lúq táq yõn Amon la yiang vil Thê-bêr roap tót muoi próh cốp máh yiang canõh tâng cruang Ê-yip-tô, dếh máh puo Ê-yip-tô hỡ. Cúq lúq dững puo cốp máh cũai poâng yiang ki ²⁶ pỡ cũai ẽ cachĩt alóí, la Nabũ-canêtsa puo Ba-bulôn cốp poâl tahan án. Ma toâq tangái ntun, lúq bữn loah máh cũai toâq õt tâng cruang Ê-yip-tô muoi trỗ ẽn, samoât riang alóí khoiq õt tẽ nhũang. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai

máh ốc nâi.”

Yiang Sursĩ Rachuai Cũai Proai Ân

²⁷ “Ờ cũai proai cứq ơi! Anhia chõĩ ngcõh ntróu! Ở tốp I-sarel ơi! Chõĩ pê pahõm. Cứq toâp chuai amoong anhia pỡ cruang yớng lứq, bân ntốq anhia cõt cũai tũ. Nỡ-ra tốp anhia pính chu loah pỡ cruang anhia bữm, cớp bữn ien khẽ, cớp plot ien, dếh tỡ bữn noau táq yõn anhia sâng ngcõh noâng. ²⁸ Cứq ẽ toâq pỡ anhia đớq chuai amoong anhia. Cứq ẽ pupứt máh cruang ca cứq yõn anhia ốt parsáng-parsaiq; mỗ cứq tỡ bữn pupứt nheq tốp anhia. Cứq manrap anhia la cõ tian ranáq lôih anhia khoiq táq; ma ốc ki cứq táq tanoang tapứng. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.”

47

Yiang Sursĩ Pai Tể Cruang Phi-li-tin

¹ Nhũang puo Ê-yip-tô toâq chíl vil Casa, Yiang Sursĩ toâq pỡ cứq atớng tể tốp Phi-li-tin, pai neq:
² “Nhêng tíh! Đớq ntôm chừn tể coah angia pớng, cớp hoi coar rêng lứq samoât crống lut nheq cruang ki, dếh máh vil cớp cũai proai tâng vil ki. Cũai proai hẽ cu-õĩ sếq yõn noau rachuai; đũ náq cũai tâng cruang nâi nhiam nhit cõ sâng túh ngua. ³ Bo ki alớĩ sâng sớng máh canchop aséh lúh cróp-cróp thág tâng cutếq, cớp sớng sế aséh rachíl parkeh, cớp carvang ayững kien tandữr rloâm-rlức thág. Máh cũai mpoaq tỡ bữn luliaq nhêng noâng chu máh con alớĩ, yuaq

atĩ alói cõt lamên nehq. ⁴ Khoiq toâq ngư talõh cruang Phi-li-tin na catáng nehq vil Tì-rơ cốp vil Sadôn tở yõn noau toâq rachuai. Cứq Yiang Sursĩ toâp ẽ talõh cruang Phi-li-tin, la máh cũai khoiq đẽq tẽ cõn Cap-tô.^{*} ⁵ Vil Casa cõt ngua parnehq, cốp vil At-calon la õt rangiac nehq. Noâng maléq dũn cũai Phi-li-tin canõh ẽ tanúh?†

⁶ “Anhia arô neq: ‘Pla dau tẽ Yiang Sursĩ ẽ tránh noâng dũn maléq? Sẽq Yiang Sursĩ ỉt pla dau chók loah tâng sor, cốp yõn dau ki õt loâng ngki!’ ⁷ Ma nõq têq dau ki õt rangiac bo cứq Yiang Sursĩ ớn án tránh? Yuaq cứq khoiq ớn pla dau ki toâq chíl vil At-calon cốp máh vil mpêr đõq mut.”

48

Yiang Sursĩ Atõng Tẽ Cruang Mô-ap

¹ Nâi la máh santoiq Yang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai tẽ cruang cutêq Mô-ap.

“Bap lứq toâq pữ vil Ni-bô, yuaq án cõt ralõh nehq. Vil Ki-ria-têm bữn cũai canõh cheng ndõm, cốp máh ntốq kĩaq vil la pĩeiq talõh nehq tẽ. Máh cũai tâng vil ki cõt casiet lứq. ² Tở bữn noau yám noap noâng cruang Mô-ap. Cũai par-ũal khoiq mut tâng vil Hê-sabôn, cốp alói aloõh ngê talõh nehq cruang Mô-ap. Vil Mat-mên cõt rangiac, cõ tian tốp tahan toâq chíl. ³ Cóc anhia tamứng! Bữn sường cu-õi tẽ vil Hô-rô-nêm neq: ‘Ranáq pampla! Ranáq rúng pứt toâr lứq!’

* **47:4** 47:4 Muoi ramứh canõh yõn Cap-tô la Crêt. † **47:5** 47:5 Rana 5 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

4 “Cruang Mô-ap p̄ieiq talõh táh nheq; b̄n s̄rong carn̄n cu-õi. 5 Alói chõn nhiam tâng rana p̄õq chu vil Luhit; c̄p b̄n s̄ng s̄rong alói tâng rana s̄ng chu vil Hô-rô-nêm. 6 Tõp alói pai neq: ‘Hâi! Hái lúh yõn vót! C̄q c̄t samoât aséh d̄n tâng aruih lúh tâng nt̄õq aiq!’

7 “O cruang Mô-ap oi! M̄i ưo bán r̄ng c̄p b̄n sanõc nt̄n. Ma sanua, noau ẽ c̄p m̄i parn̄i c̄p yiang anhia, ramúh Khê-m̄t, d̄n t̄p aȳng at̄ án, c̄p máh cũai t̄ng rit sang án. 8 Tõ b̄n vil aléq t̄q viaq vót t̄ ỏc cuch̄t p̄t n̄i. Avúng c̄h c̄p cut̄q tap̄n c̄t ralõh nheq. C̄q Yiang Surs̄i tōp pai máh ỏc n̄i. 9 C̄q ch̄ng ngooc tamáu táq t̄c ping yõn cruang Mô-ap,* yuaq t̄ b̄n d̄n nōng cruang ki p̄ieiq talõh. Máh vil Mô-ap c̄t nt̄õq r̄ng ralõh, c̄p t̄ b̄n noau õt nōng tâng nt̄õq ki.†

10 “Cũai aléq ma s̄ng aloah at̄q táq ranáq Yiang Surs̄i, cũai ki p̄ieiq pupap; c̄p cũai t̄ b̄n ít dau táq tahóc aham cũai Mô-ap, án ki p̄ieiq pupap t̄.”

Noau Talõh Máh Vil Tâng Cruang Mô-ap

11 Yiang Surs̄i pai neq: “Máh cũai tâng cruang Mô-ap coi õt ien kh̄, c̄p noau t̄ nai c̄p alói d̄ng chu cruang canõh. Mô-ap c̄t samoât bl̄ng nho t̄ b̄n noau tat̄ih, t̄ la sarõh t̄ khang n̄i ch̄q tâng khang ki. Tõ nai s̄ah; nguaiq chim tr̄ l̄q la nōng ẽm níc patoat tiaq.

* 48:9 48:9 Tõ la ‘Yõn khlap p̄ cruang Mô-ap’ t̄ la ‘Pr̄h boi tâng cut̄q cruang Mô-ap’. † 48:9 48:9 Rana 9 c̄p rana 10 t̄ b̄n raloaih tâng parnai Hê-br̄.

12 “Ngkíq, từ tangái ki toâq, cứq ớn máh cũai toâq tồh tồp Mô-ap aloõh, samoât noau tồh blống nho. Tồp alóí ẽ tồh nheq blống nho ki yõn noâng ống máh khang miat sâng, chơ alóí pieih khang ki yõn pacháh nheq. 13 Chơ tồp Mô-ap cõt pút nheq ốc alóí ngcuang tẽ yiang Khê-môt, cõt samoât tồp I-sarel khoiq pút ốc ngcuang tẽ yiang Bet-el ca alóí poâng canưm.

14 “Ơ máh cũai samiang Mô-ap ơi! Nốq anhia khớh pai anhia la cũai clốq lứq, cõt tahan tở bữn ngcõh ntrứu toâq anhia mut rachíl? 15 Ma cruang Mô-ap cớp máh vil án p̄ieiq noau talốh nheq. Dữ náq samiang póng ca cõt tahan clốq, chũuq cuchĩt tâng nốq rachíl. Cứq la Puo; ramứh cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq; cứq toâp pai máh ốc nâi. 16 Ranáq cuchĩt pút cheq ẽ toâq pữ cruang Mô-ap.

17 “Anhia ca ốt cheq cruang ki, cóq anhia tanúh yõn alóí. Dếh máh cũai khoiq sâng tẽ ramứh ranoâng cruang ki, cóq pai neq: ‘Chórc sốt alóí khoiq ralíh chơ; ranáq sốt toâr cớp ốc parchia parhan tẽ tồp alóí la tở bữn bữn noâng.’ 18 Ơ máh cũai tâng vil Di-bôn ơi! Cóq anhia sểng chíq tẽ nốq chórc anhia, cớp pữq tacu tâng cutểq phốn. Yuaq máh cũai ẽ talốh Mô-ap khoiq toâq pữ anhia chơ; máh vil anhia ca bữn viang khâm khoiq ralốh nheq tẽ. 19 Ơ máh cũai tâng vil Arô-er ơi! Cóq anhia ốt acoan kểng rana. Toâq máh cũai lúh pha nốq ki, cóq blốh alóí neq: ‘Bữn ranáq ntrứu toâq pữ anhia?’ 20 Chơ máh cũai ki ẽ ta-õi anhia neq: ‘Cruang Mô-ap khoiq noau

chíl bữn chơ; cruang ki cõt casiet táq lứq. Cóg anhia pớq pau atỡng pễ pứh crống Ar-nôn pai cruang cutểq Mô-ap khoiq ralốh nheq chơ.’

²¹ “Ranáq rablốh khoiq toâq pỡ máh vil tâng cutểq tapín. Vil nâi la neq: Hô-lôn, Yasah, Mê-phat, ²² Di-bôn, Ni-bô, Bet Dip-lathêm, ²³ Ki-ria-têm, Bet Camul, Bet Mi-ôn, ²⁴ Kê-ri-ôt, cớp Bô-tra. Ranáq rablốh pláh dũ vil tâng cruang Mô-ap, cheq tỡ la yợng. ²⁵ Noau khoiq tĩn sarúq cruang Mô-ap yỗn abuoiq; chóc án khoiq pứt nheq chơ. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

²⁶ Yiang Sursĩ pai neq: “Cóg noau táq yỗn cũai Mô-ap cõt bũl plêc, cồ alóí lớn-sarlớn chóc cứq. Máh cũai Mô-ap cóq luliac u-al tâng carta alóí bữm, chơ máh cũai canốh lứq cacháng ayê alóí. ²⁷ Ở máh cũai Mô-ap ơ! Anhia sanhữ ma tỡ bữn, anhia khoiq cacháng ayê tộp I-sarel? Anhia khoiq táq chóc tộp alóí ariang cũai toâq rapốn anhia.

²⁸ “Ở tộp Mô-ap ơ! Cóg anhia loốh nheq tể máh vil anhia, chơ pớq ốt tâng leh tarhar ễn. Cóg anhia cõt samoât chóm tariap táq sóh tâng raláp crang. ²⁹ Cứq khoiq sâng noau pai tộp Mô-ap la cũai táq plampla, ốt sác, achỗn tỗ, cớp táq ntỡng lauq. Alóí chanchóm alóí o hỡn tể cũai canốh. ³⁰ Cứq Yiang Sursĩ dáng chơ anhia ốt, cớp anhia ểq noau achưng alư anhia. Ma ốc ki tỡ bữn cõt kia ntrớu, cớp máh ranáq anhia táq tỡ bữn ốt dũn. ³¹ Yuaq ngkíq, cứq nhiam tê yỗn dũ náq cũai Mô-ap cớp cũai proai tâng vil Kir Harêt. ³² Ở máh cũai tâng vil Sip-ma ơ! Anhia

khoiq cõt samoât voar bữn abêng acong talor yong lứq, toau toâq pỡ dỡq mứt Boi cốp pỡ vil Yasơ. Ma sanua, máh palâi nho anhia, dếh palâi canốh, khoiq ralốh nheq; yuaq ngkíq, cứq nhiam yỗn anhia sa-ữi hỡn tể cứq khoiq nhiam yỗn máh cũai tâng vil Yasơ.‡ 33 Ốc ien khể cốp ốc bủi óh khoiq noau cũat dững nheq tể cutểq Mô-ap ca phốn phuor o. Cứq khoiq táq yỗn ntốq pát palâi nho tangứt hoi; tỡ bữn noau sâng noâng sương triau cupo bủi óh bo táq blống nho.

34 “Máh cũai tâng vil Hê-sabôn nhiam cu-ối; sương alóí hũa toâq pỡ vil E-lia-le cốp vil Yahat; cốp sương cũai tể vil Sô-a hũa toâq pỡ vil Hô-rô-nêm cốp vil Ec-lat Se-li-sia. Dếh tũm Nim-rim la cõt sarết nheq. 35 Cứq ể táq yỗn máh cũai Mô-ap tangứt chiau sang cương tâng máh ntốq alóí cucốh sang, cốp tangứt chống cương phuom đốq chiau sang yỗn máh yiang alóí. Cứq Yiang Sursĩ toập pai máh ốc nâi.

36 “Yuaq ngkíq cứq tanúh yỗn máh cũai Mô-ap cốp yỗn máh cũai tâng vil Kir Harêt; mứt cứq cõt samoât noau plóng тариá yỗn cũai cuchít, yuaq máh mun cũai ki khoiq pứt nheq. 37 Dũ náq cũah plỡ alống nheq, cốp cũah dếh sóc bểc hỡ; alóí reh aấ bữm cốp ỉt aroâiq tanúh catoân tâng ngkĩng. 38 Tâng dũ đống mpuol tapín cốp tâng nchốh mpứng dĩ máh vil tâng cruang Mô-ap bữn moang cũai tanúh sâng, yuaq cứq khoiq pieih cruang Mô-ap samoât noau pieih adếh cutểq yỗn

‡ 48:32 48:32 Rana 32 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

pacháh, chơ tở têq noau ít tâc noâng. ³⁹ Cruang Mô-ap khoiq pacháh nheq chơ! Mách cũai proai nhiam u-ôi! Alói khoiq roap ốc casiet táq lứq. Cruang Mô-ap cõt ntốq rúng ralốh nheq; máh cruang mpễ cruang ki cacháng ayê alói. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

⁴⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “Lứq bữn muoi tốp cũai sễng chu cruang Mô-ap, ariang calang crúc paliang khlap cadóp ⁴¹ nheq máh vil; dếh ntốq kĩaq noau cheng bữn hỡ. Tangái ki, poâl tahan Mô-ap cõt ngcỏh ayín tháng, cõt samoât mansễm sâng a-ĩ ntôm ễ sết con. ⁴² Cruang Mô-ap pĩeiq talốh cốp tở bữn cõt tốp noâng, cồ tian alói chíl Yiang Sursĩ. ⁴³ Ốc croốq criat, prúng yarũ, cốp rabang ốt crốq acoan máh cũai Mô-ap. Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi. ⁴⁴ Cũai aléq lủh vớt tễ ntốq croốq criat, lứq án sapủl tâng prúng; ma khân án rơi poah chỡn tễ prúng, ki án chuat tâng rabang ễn, yuaq Yiang Sursĩ khoiq anoat nheq tữh cũai Mô-ap cóq roap tột. ⁴⁵ Mách cũai ễ lủh chuaq ntốq bán curiaq tâng vil Hê-sabôn, la vil puo Si-hôn ndỡm tễ nhũang. Ma vil nâi pĩeiq noau chớng táh nheq. Ừih cat nheq mpễ raloan cruang, dếh cóh sarỡih bân ntốq cũai proai Mô-ap ốt, alói ễq lứq táq yúc.

⁴⁶ “Bap lứq toáp pỡ anhia, máh cũai Mô-ap! Cũai proai ca cucỏh sang yiang Khê-môt, sanua alói khoiq pĩeiq pupủt chơ; máh con mansễm samiang alói khoiq noau cốp dững nheq.

⁴⁷ “Ma chumát, cứq Yiang Sursĩ ễ yỗn cruang

Mô-ap cõt sốc bữn loah patoat tiaq.”

Nâi la santoiq parsốt Yê-ramia atỡng saccoaiq tễ cruang Mô-ap.

49

Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Cruang Amôn

¹ Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ pai tễ cruang Amôn. Án pai neq: “Pỡ léq nheq máh samiang tốp I-sarel? Alói ốq con tống tỡ? Cỗ nỏq anhia yõn alói cucốh sang yiang Mô-lêc* mỗ cheng ít máh vil tâng cutễq tốp Cát cốp ốt loâng ngki?
² Ma bữn muoi tangái toâq, cứq ễ táq yõn máh cũai vil Raba tâng cruang Amôn bữn sâng sường noau rachíl, cốp cứq táq yõn vil ki cõt rúng ralốh, dểh noau chống táh nheq máh vil mpễh ki tê. Chơ máh cũai I-sarel ít loah cutễq alói tễ máh cũai khoiq cheng ít. ³ Ở máh cũai proai vil Hê-sabôn ơi! Cóq anhia nhiam u-ôi, yuaq vil A-ai khoiq ralốh nheq chơ. Ở tốp mansêm tễ vil Raba ơi! Cóq anhia tanúh! Cóq anhia tâc tampác aroaiq acroiq cốp tanúh. Cóq anhia lúh pláh chap nheq, yuaq yiang Mô-lêc anhia sang ki noau khoiq dững pỡ ntốq canốh, muoi próh cốp tốp tễng rit sang cốp máh ayững atĩ yiang ki. ⁴ Cỗ nỏq anhia ốt pai anhia bữn avúng cutễq phuor o? Anhia tỡ bữn tanoang tapúng chóq cứq, ma anhia ươ tễ rêng anhia bữm, cốp pai tỡ bữn noau khón mut chíl anhia, lứq tỡ? ⁵ Cứq ễ dững atoâq

* **49:1** 49:1 Bữn noau đốq yiang Mô-lêc nâi la yiang Mil-côm hỡ.

ốc croỏq lứq pở tồp anhia tễ cu angia. Nheq tữh anhia bữn lủh pláh nheq, dũ náq miar lủh ểq yỗn vớt, cớp tở bữn noau tềq parôm loah máh cũai khoiqlủh pláh.

⁶ “Ma toâq ntun, cứq ể yỗn tồp Amôn cõt sớc bữn loah patoat tiaq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nãi.”

Yiang Sursĩ Atởng Tễ Cruang Ê-dôm

⁷ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai tễ cruang Ê-dôm neq: “Nỏq cũai tâng vil Tê-man ỏq sarnóm tở? Máh cũai dỏq tễih atởng tở bữn atởng noâng tở? Ốc roan rangoaiq alới khoiqlủh pứt nheq tở?”
⁸ Ở máh cũai vil De-dan ơi! Cớq anhia lủh! Cớq anhia chửng cũi chớq cớp ớt tooq tâng ntỏq clỏp, yuaq cứq cheq ể dửng atoâq ranáq cuchít pứt pở tống toiq Ê-sau, toâq cứq yỗn tồp alới roap tồt.
⁹ Toâq máh cũai kếp palâi nho, alới dỏq dỏq bĩq palâi yỗn máh cũai cadít bữn ít. Toâq cũai rapỏn tâng sadâu, alới dỏq ít ống crớng alới yoc ể bữn.
¹⁰ Ma cứq ể ít dũ ramứh tễ tống toiq Ê-sau, dểh apáh máh ntỏq alới ớt tooq hỡ, dỏq alới tở tềq tooq clỏp noâng. Nheq tữh cũai Ê-dôm cõt cuchít pupứt nheq, cớp tở bữn noau tềq khlaiq noâng.
¹¹ Cớq anhia táh dỏq máh con cumuiq tễ tồp anhia pở cứq; cứq ể bán curiaq tồp alới. Cớp máh cũai cán cumai tềq toâq poâng cứq.

¹² “Ốc cứq manrap la samoât muoi cachoc dỏq. Khân máh cũai tở bữn táq lôih ma cớq nguaiq tễ tễ cachoc ki, nỏq anhia chanchóm anhia tềq lủh vớt tễ cứq manrap tở? Lứq tở tềq! Cớq anhia

nguaiq tê dõq tẽ cachoc ki. ¹³ Cúq Yiang Sursĩ toáp khoiq thẽ dũan samoât lúq ẽ táq yõn vil Bô-tra cõt ntõq croõq criat, cóp cõt ntõq aiq hõ. Mách cũai canõh bữn cacháng ayê án, cóp clẽu ramứh án cõt ọc pupap. Cóp dũ vil mpẽr ki hõ p̄ieiq cõt ntõq rúng ralõh tê. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nãi.”

¹⁴ Cúq sâng Yiang Sursĩ pai neq: “Bữn muoi noaq ranẽng Yiang Sursĩ toáq p̄r dũ cruang, cóp atõng alóí neq: ‘Cóq anhia parõm nheq tữh tahan cóp thrũan loõh chĩl tốp Ê-dôm.’ ¹⁵ Yiang Sursĩ ẽ táq cruang anhia yõn cõt ieuq, cóp máh cruang canõh tở bữn yám noap noâng anhia. ¹⁶ Ranáq õt ki toáp raphẽq rathũ anhia; cóp tở bữn noau ngcõh noâng anhia, samoât anhia chanchóm alóí ngcõh. Anhia õt tâng p̄rng ngõl tamáu sarõih, tở la õt tâng anũol cóh; ma khân anhia p̄r sarõih ariang calang crúc, mỗ Yiang Sursĩ tẽq âc anhia asẽng. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nãi.”

¹⁷ Yiang Sursĩ pai neq: “Ranáq talõh ca ẽ toáq p̄r cruang Ê-dôm, ki crún hâp lúq cóp táq yõn dũ náq p̄r pha sâng cahĩal cóp croõq lúq. ¹⁸ Ranáq ẽ toáq p̄r cruang Ê-dôm cóp máh vil mpẽr ki la machõng cóp ranáq khoiq toáq p̄r vil Sadôm cóp vil Camô-rơ tẽ mbõq. Tở bữn noau õt noâng tâng máh ntõq ki. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ọc nãi. ¹⁹ Cúq ẽ táq yõn tốp Ê-dôm lúh tál-tũal tháng. Cúq cõt samoât cula samín loõh tẽ sarúng mpẽr tor crõng Yôr-dan,

chơ pớq chu ruang bữn bát ramoong o. Chơ cúq ẽ chớh cũai ca cúq khoiq rườh yỗn cốt sốt cruang cutẽq ki. Noau têq talĩ cớp cúq? Cớp noau khớn cardốq cớp cúq? Cũai sốt aléq khớn tayứng táng choâng moat cúq? ²⁰ Yuaq ngkíq, cóq anhia tamứng tẽ máh ranáq cúq Yiang Sursĩ khoiq aloỏh ẽ táq tốp Ê-dôm, cớp máh ranáq cúq ẽ táq vil Tê-man. Máh con acái alóí la noau ác ti dứng chu canỏh. Chơ dũ náq cũai cốt ngcỏh lứq. ²¹ Toáq cruang Ê-dôm cốt rúng ralốh, ranáq ki táq yỗn cloong cutẽq cacut, cớp srong noau cuclốiq cucling hũal toáq pớ dớq mựt Cusâu ²² Máh cũai par-ũal alóí cốt samoát calang crức paliang khlap clũom đớq vil Bô-tra. Tâng tangái ki, máh tahan Ê-dôm cốt ngcỏh lứq, cốt samoát mansẽm sâng a-ĩ ẽ sết con.”

Yiang Sursĩ Atờng Tẽ Vil Damac

²³ Máh santoiq Yiang Sursĩ pai tẽ vil Damac la neq: “Máh cũai tâng vil Hamat cớp tâng vil Ar-pat cốt túh ngua lứq toáq alóí bữn sâng tẽ ranáq tở o nâi. Ốc clong ngcỏh ớt cớp alóí, cốt samoát đớq mựt clựn, toau alóí tở têq ớt ien noâng. ²⁴ Máh cũai tâng vil Damac ốq rềng noâng; alóí lúh đẽq nheq, cớp ốc ngcỏh táq yỗn tở chác alóí cốt cangcoaih nheq. Alóí cốt a-ĩ cớp túh arức lứq, samoát mansẽm sâng a-ĩ ntôm ẽ sết con.† ²⁵ Vil toár ca parchia parhan cớp bũi óh tẽ nhũang, sanua cốt ntốq rúng ralốh cớp

† **49:24** 49:24 Rana 24 cớp 25 tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

ntốq rangual ễn. ²⁶ Toâq tangái ki, máh cũai samiang póng noau cachĩt táh tâng máh rana tâng vil, cốp noau cachĩt threc nheq máh tốp tahan. ²⁷ Cúq ễ palư ùih tâng vil Damac, chơ chống táh nheq viang vil, cốp chống dếh đống puo Ben-hadat hỡ. Cúq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nãi.”

Manrap Tốp Kê-da Cốp Vil Hasôr

²⁸ Nãi la máh ranáq Yiang Sursĩ pai tễ tốp Kê-da cốp vil Hasôr, la vil Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn khoiq chíl bữn. Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq pỡq chíl tốp Kê-da, cốp pupút táh nheq cũai ca ốt coah angia mandang loõh. ²⁹ Cóq cheng ít đống aroâiq alóí, ít dếh aroâiq noau títng, máh charán, cốp dĩ ramứh tâng đống aroâiq alóí hỡ. Cóq cheng ít nheq charán lac-da, cốp atống cũai proai neq: ‘Ranáq cahĩal lứq ốt dĩ coah!’

³⁰ “Ơ máh cũai proai tâng vil Hasôr ơ! Cúq Yiang Sursĩ catoaih atống anhia, cóq anhia lúh yong tễ vil, cốp pỡq tooq tâng cựp. Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn khoiq aloõh ngê tỡ o ễ táq tốp anhia, cốp án pai neq: ³¹ ‘Toâq cháí! Háí pỡq chíl máh cũai ca chanchóm alóí têq ốt plot ien cốp bữn ntốq khâm râm. Yuaq vil alóí ốq ngoah toong cốp raláng cláng, dếh ốq cũai curiaq alóí hỡ.’

³² “Cóq ít nheq lac-da cốp ntroỏq tốp alóí. Cúq ễ táq yỗn máh cũai cơi cứt sóc cakéh ốt parsáng-parsaiq cu ntốq, cốp cúq ễ dĩng patoâq ốc cuchĩt pút pỡ tốp alóí. ³³ Vil Hasôr cốt chíq

ntốq aiq ẽn, cõt ntốq acho cruang õt, ma ốq cũai õt. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nãi.”

Yiang Sursĩ Manrap Cruang E-lam

³⁴ Toáp Sê-dakia mbõiq chõn cõt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq atõng cúq tẽ cruang E-lam neq: ³⁵ “Cúq ẽ dẻh cứ tamĩang máh cũai E-lam ca bẻn lứq pán, tamĩang ca táq yõn alói bẻn rẻng lứq. ³⁶ Cúq ẽ dẻng cũai par-ũal toáp tẽ dử angia dỏq chĩl cruang E-lam, cốp táq yõn máh cũai proai cõt parsáng-parsaiq cu ntốq, toau tỡ bẻn cruang alẻq ốq cũai E-lam toáp õt. ³⁷ Cúq ẽ táq yõn tốp E-lam cõt ngỏh máh cũai par-ũal ẽ cachĩt alói. Cỗ cúq sằng cutâu mút chỏq alói, cúq ẽ dẻng ranáq cuchĩt pứt nằng lứq toáp pỡ alói. Cúq ẽ yõn tốp tahan toáp chĩl tốp alói toau cúq bẻn cachĩt táh nẻq alói. ³⁸ Cúq ẽ achủh cachỏng puo tacu tằng cruang E-lam, cốp pupứt nẻq puo, dẻh máh cũai ayửng atĩ puo hỡ. ³⁹ Ma chumát, cúq ẽ táq yõn cruang E-lam cõt sốc bẻn loah patoat tiaq. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nãi.”

50

Máh Santoiq Atõng Tẻ Cruang Ba-bulôn

¹ Nãi la máh ranáq Yiang Sursĩ atõng cúq tẻ cruang Ba-bulôn cốp máh cũai tằng ki neq: ² “Cruang Ba-bulôn khoiq rúng ralỏh chơ! Cỏq mới pỏq pau atõng yõn máh cruang sằng tẻ ốc nãi! Cỏq ayỏng aroaiq tẻc yõn noau dằng! Chỗ

cutooq clõp dõq ỏc ki. Yiang Mar-duc ca tỗp Ba-bulôn sang khoiạ pacháh nheq; máh rup noau cucõh sang cõt casiet táq, cớp máh rup yiang nhợp nhuo khoiạ noau pieih yỗn abuoiaq mún nheq.

³ “Bữn muoi tỗp cũai toạq tễ angia pỡng dõq chíl cruang Ba-bulôn, cớp táq yỗn ntốq ki cõt ntốq aiq. Chớ máh cũai cớp charán lủh nheq, tỡ bữn acán ntrớu ỏt noạng tạng ntốq ki.”

Tỗp I-sarel Bữn Píh Chu Loah Pỡ Cruang Alói

⁴ Yiang Sursĩ pai neq: “Tữ tangái ki toạq, tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda nhiam bo alói ravoât cứq, la Yiang Sursĩ alói. ⁵ Alói ễ blớh rana pỡq chu cóh Si-ôn, chớ alói pỡq tạng rana ki. Alói ễ táq tếc parkhán mantái níc chỏq cứq, cớp tỡ bữn hươc táh noạng ỏc parkhán ki.

⁶ “Cũai proai cứq cõt samoât charán cũu ca cũai mantán loạq tạng cóh; alói cõt samoât cũu ca lahĩc pỡq lahĩc chu tễ anũol cóh nài chu anũol cóh ki; alói khoiạ khlĩr nheq vil viang cớp ntốq alói ỏt. ⁷ Dũ náq cũai ca ramỏh alói chíl alói, cớp máh cũai par-ũal alói pai neq: ‘Hái ỏq ỏc lỏih, yuaq tỗp alói khoiạ táq lỏih chỏq Yiang Sursĩ, án ca chừm siem alói, la Yiang Sursĩ achúc achiac alói nguang.’

⁸ “Ồ máh cũai proai I-sarel ơi! Cỏq anhia lủh chíq tễ cruang Ba-bulôn. Cỏq anhia loỏh tễ cruang ki, cớp cõt samoât mbẻq tangcáh ca pỡq nhũang dõq ayông yớu. ⁹ Cứq ễ ỏn máh cruang ca rêng lứq coah angia pỡng yỗn toạq

parnoi chíl cruang Ba-bulôn. Tốp alói ẽ tayúng cõt rana đợq rachíl, chơ alói chíl riap cruang ki. Alói cõt samoât cũai prian ca bển lứq pán saráh. ¹⁰ Máh cũai ki ẽ rapốn cruang Ba-bulôn, cớp ít nheq máh crơng alói yoc ẽ bữn. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.”

Cruang Ba-bulôn Cõt Rúng Ralốh

¹¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh cũai tâng cruang Ba-bulôn ơ! Anhia khoiq rapốn mun cứq. Anhia sâng bũi ỡn lứq, samoât ntroỏq cán ntôm tĩn saro, tở la samoât aséh tồ bữ. ¹² Mỏ vil anhia ca toâr la-a sanua, nỡ-ra cõt casiet cớp chóc ralíh asẽng. Cruang Ba-bulôn lứq cõt cruang ca bữn chóc cacốt hỡn nheq tẽ cruang canốh, cõt samoât ntốq aiq, ntốq khố, cớp ntốq moang chũah. ¹³ Cỗ cứq sâng cutâu mút chốq anhia, vil anhia cõt vil ốq cũai ốt; noau táh yỗn cõt ntốq rangual, chơ toảq máh cũai pỡq pha vil ki, alói sâng đót cớp cahĩal.

¹⁴ “Ơ máh cũai khểuq pán tamĩang ơ! Cóq anhia tayúng cõt rana đợq pỡq chíl vil Ba-bulôn, cớp crốq lavíng vil ki. Cóq anhia pán máh saráh chốq vil Ba-bulôn, cỗ vil nâi khoiq táq lỏih chốq cứq la Yiang Sursĩ. ¹⁵ Cóq cu-ổi cutruah lavíng vil Ba-bulôn, yuaq án cõt pê. Viang vil khoiq rúng ralốh nheq chơ. Cứq ntôm carláh đợq chốq vil nâi. Ngkíq, cóq noau carláh đợq cớp chíl tốp alói, ariang alói khoiq chíl cũai canốh chơ. ¹⁶ Chỗi yỗn máh cũai Ba-bulôn bữn chốh tở la sot roaiq noâng. Dũ náq cũai tẽ cruang canốh ca

õt tarôq tâng ntôq nâi, alóí cõt ngcõh tẽ ranáq rachíl; chơ alóí miar mprieih chu loah pỡ vil viang alóí bữm.”

Tỗp I-sarel Pih Chu Loah Pỡ Cruang Cutẽq Alóí

¹⁷ Yiang Sursĩ pai neq: “Tỗp I-sarel cõt samoât máh charán cũu ca cula samín rapuai cõt pláh chap neq. Dâu lứq puo Asi-ria cha sâiq alóí; ma ntun ki, Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn ền dẻh ngang alóí. ¹⁸ Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: ‘Cứq lứq dửng atoâq ỏc cuchĩt pứt pỡ puo Ba-bulôn cớp cruang cutẽq án; cứq ẽ táq samoât cứq khiq táq chỏq puo Asi-ria chơ. ¹⁹ Cứq ẽ yỗn tỗp I-sarel bữn pih chu loah pỡ cruang cutẽq alóí bữm. Chơ alóí bữn cha sana tẽ cóh Car-mel cớp tẻ cruang Basan, dẻh bữn cha palâi aluang tẻ cuar cóh Ep-ra-im cớp Ki-liat; alóí bữn cha ntrứu alóí yoc ẽ cha. ²⁰ Tữ tangái ki toâq, khân noau chuaq ỏc lỏih tâng cruang I-sarel cớp tâng cruang Yuda, lứq tỡ ramóh. Yuaq cứq ẽ táh lỏih yỗn máh cũai ca cứq dỏq yỗn tamoong.’ Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi.”

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Ba-bulôn

²¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Cỏq anhia pỡq chíl cũai ca õt tâng cruang Mê-rathẻm cớp cruang Pẻ-côt. Cỏq rapuai cớp pupứt neq tỗp alóí. Cỏq táq dử ramứh samoât cứq ỏn anhia táq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi. ²² Bữn sửng noau rachíl casang tâng cruang Ba-bulôn, cớp bữn ranáq talỏh pupứt ntâng lứq õt tâng

ki. ²³ Parnúh cruang Ba-bulôn dốq pieih talốh cruang canốh khoiq pacháh pủoi nheq. Chơ máh cruang canốh sâng cahial lứq tể máh ranáq ca khoiq toâq pỡ cruang ki. ²⁴ Ở cruang Ba-bulôn ơi! Cỗ tian mới chíl cứq, ngkíq cứq to rabang dốq mới chuat! Mới chuat tâng rabang ki, ma mới tỡ bữn dáng noau toâq cốp mới. ²⁵ Cứq khoiq pớh nốq cứq dốq máh crơng choac; cốp cỗ cứq sâng cutâu mút chốq anhia, ngkíq cứq ít aloốh crơng choac ki. Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu Nheq Tữh Cũai, ể táq ranáq nâi chốq cruang Ba-bulôn. ²⁶ Cóq anhia toâq chíl cruang nâi cu angia, cốp pớh máh loau ca parốm pachứm saro. Cóq bớq máh crơng ca anhia pữ bữn samoât noau bớq saro. Cóq talốh táh nheq cruang nâi, chỗi dốq muoi ramứh ntrứu noâng. ²⁷ Cóq anhia cachít nheq máh cũai tahan. Cóq cachít táh nheq tốp alớ. Ởc tởiq bap khoiq toâq pỡ tốp Ba-bulôn chơ. Tangái alớ cóq roap tột khoiq toâq chơ.”

²⁸ (Bữn máh cũai dểq cốp lúh yỗn vớt tể cruang Ba-bulôn; chơ alớ pỡq pau atống tâng cóh Si-ôn tể ranáq Yiang Sursĩ carláh dốq. Yiang Sursĩ hếq khoiq carláh dốq cỗ alớ talốh Dống Sang Toâr án.)

²⁹ “Cóq atống cũai khểuq pán tamĩang yỗn pỡq chíl vil Ba-bulôn. Cóq ớn dủ náq cũai ca tềq pán saráh, cóq alớ crốq lavíng vil ki, chỗi yỗn muoi noaq aléq bữn lúh vớt. Cóq carláh dốq loah yỗn li cốp máh ranáq alớ khoiq táq; yuaq vil ki khoiq cardốq cứq la Ncháu tốp I-sarel,

ca bráh o lúq. ³⁰ Yuaq ngkíq, máh cūai póng tâng vil nâi noau cachĩt tâng máh rana, cóp cūai tahan hữ noau cachĩt tâng muoi tangái ki tê. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nâi.

³¹ “O cruang Ba-bulôn ơi! Anhia noâng pla khêh. Yuaq ngkíq, cúq Yiang Sursĩ, Ncháu Sốt Toâr Lúq, ma toâq chíl anhia. Yuaq tangái anhia cóq roap tồt khoiq toâq chơ. ³² Anhia ca pla, lúq anhia cudõh cóp dóm, ma tở bữn noau acốq ayuor anhia. Cúq lúq chõng táh máh vil anhia, cóp dũ ramứh tâng vil ki cõt rúng ralõh nheq.”

³³ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq pai neq: “Bữn noau padâm cūai I-sarel cóp cūai Yuda; máh cūai ca cồp tồp alóí ớt kĩaq nhêng níc, cóp tở bữn acláh alóí. ³⁴ Ma án ca chuai amoong alóí la bán rêng lúq, cóp ramứh án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq. Án bẽng chuai tồp alóí; án atoâq ốc ien khẽ pữ cruang alóí; mỗ án atoâq ốc túh coat yõn tồp Ba-bulôn.”

³⁵ Yiang Sursĩ pai neq: “Ba-bulôn cóq cuchĩt! Cūai proai Ba-bulôn cóq cuchĩt, dẽh máh cūai sốt cóp cūai rangoaiq hữ. ³⁶ Ốc cuchĩt cóq toâq pữ cūai tang bõq ca táq ntõng lauq; alóí sacũl lúq. Ốc cuchĩt cóq toâq pữ máh cūai tahan; alóí croõq lúq. ³⁷ Cóq pupúrt nheq aséh cóp sễ aséh rachíl tâng cruang nâi. Cóq yõn ốc cuchĩt toâq pữ máh cūai tahan noau chang; nheq tữh alóí cõt ieuq ot lakéh lakiei lúq; cóq talõh nheq ntõq alóí đõq máh mun alóí bữn pữr ít. ³⁸ Cóq yõn ranáq cahẽng khỗ toâq pữ cutẽq alóí, yõn đõq cõt sarết khỗ nheq chũop cutẽq cruang nâi. Tồp Ba-bulôn

bữn rup sa-ũri đợc cucốh sang. Máh rup ki táq yõn máh cũai proai cõt cũai sacũl.

³⁹ “Yuaq ngkíq, máh charán cruang cớp ayoõng ẽ toâq õt tâng vil Ba-bulôn, dếh calang curóq hỡ õt tâng ntốq ki. Dũ dõih tỡ bữn cũai õt noâng tâng vil ki. ⁴⁰ Máh ranáq nâi ẽ toâq pỡ vil Ba-bulôn, samoât khoi q toâq pỡ vil Sadôm cớp vil Camô-rơ bo cứq talõh táh bar vil ki cớp máh vil õt mpễr ki. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nâi.

⁴¹ “Bữn muoi tốp cũai ntôm toâq tể cruang coah angia pỡng, la muoi cruang yõng cớp rêng lứq; dếh sa-ũri puo hỡ thữan ẽ chíh. ⁴² Tốp alóih yõng tamĩang cớp dau; tốp alóih tachoât lứq, ốq loâng mút sâng sarũiq. Sương alóih casang samoât hỡ canoâq tể đợc mut. Alóih õt aséh lúh tamprũol mut chu ntốq rachíl đợc rachíl cớp tốp Ba-bulôn. ⁴³ Toâq puo Ba-bulôn sâng cũai đừng santoi q pau pai ngkíq, atĩ án cõt lamên la-ot ốq rêng loâng. Ngkíq, án cõt túh arức cớp ngua a-ĩ a-ốiq lứq tâng mút pahõm, cõt samoât mansẽm sâng a-ĩ ntôm ẽ sết con.

⁴⁴ “Cula samín loõh tể sarứng mpễr crõng Yô-dan; chơ án pỡq chu ruang bát ca ramoong o; lứq samoât ngkíq tề cứq Yiang Sursĩ ẽ loõh táq yõn tốp Ba-bulôn lúh nheq tề vil alóih. Chơ án ca cứq khoi q rườh yõn cõt sốt, bữn cõt sốt tâng cruang alóih. Noau rơi tarlĩ cớp cứq? Noau khớh cardôq cớp cứq? Cũai sốt aléq rơi catáng cứq? ⁴⁵ Ngkíq, cóq tamứng máh ngê cứq thữan đợc yõn vil Ba-bulôn, cớp máh ranáq cứq ẽ táq

yõn nheq cõc cutẽq nâi cõt bũl. Mách cruang cũai khoiq nguaiq blõng nho tẽ cachoc ki, chơ alõi pút nheq sarnóm. ⁸ Cruang Ba-bulôn cõt rúng ralõh chái lứq, máh vil khoiq ralõh nheq chơ. Ngkíq cóq tanúh yõn án. Cóq chuaq rahâu tahâu bõc án, cõh lơ bán cõng bữn. ⁹ Mách cũai cruang canõh ca õt tâng vil ki pai neq: ‘Tõp hẽq khoiq chuaq yoc ẽ rachuai cruang Ba-bulôn, ma tỡ loáp. Ngkíq, sanua hẽq táh cruang ki, chơ píp chu loah pỡ vil viang hẽq bữm. Yiang Sursĩ yõn cruang Ba-bulôn roap tõt cõ lờih cruang ki ntâng lứq, cõp án talõh threc nheq cruang ki.’ ”

¹⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “O máh cũai proai cứq ơ! Cóq anhia triau cupo neq: ‘Yiang Sursĩ khoiq apáh yõn noau hữm hẽq pĩeiq lứq. Cóq pỡq atõng máh cũai tâng vil Yaru-salem dáng tẽ ranáq Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, khoiq táq.’ ”

¹¹ Yiang Sursĩ khoiq racoâi máh puo tâng cruang Mê-dia, yuaq Ncháu chanchóm ẽ talõh cruang Ba-bulôn. Na ngê nâi Ncháu carláh dõq chõq tõp Ba-bulôn, cõ tian alõi talõh Dõng Sang Toâr án.

Mách sõt taniap tahan ớn neq: “Cóq anhia kit saráh yõn nhõiq! Cóq ỉt yõng khẽ! ¹² Cóq táq tẽc yõn mut chĩl viang vil Ba-bulôn. Cóq ruroh anoat cũai rapĩen kĩaq yõn khâm. Cóq yai cũai kĩaq ỉn khoiq anoat dõq. Cóq chõh cũai yõn crõq catáng!”

Yuaq Yiang Sursĩ khoiq aloõh ngê, cõp táq yõn moâm ariang án khoiq pai ẽ táq chõq vil Ba-bulôn. ¹³ Cruang Ba-bulôn bữn sa-ũi crõng, cõp

bữn sanốc nưỡn sa-ũi lứq. Ma khoiḡ toâq ngư parsốt chơ yỗn cruang ki, cớp dời tamooḡ án khoiḡ noau cứt táh. ¹⁴ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiḡ thể dũan nhơ dời tamooḡ án bữm neḡ: Án lứq táq yỗn bữn cứng cũai mut chíl vil Babulôn, ãn sampứh lam khuoḡ bữm, cớp tồp alới triau cupo bũi óh cỗ bữn riap.

Cansái Ũat Dỡḡ Khẽn Yiang Sursĩ

- ¹⁵ Yiang Sursĩ khoiḡ tẻḡ cốc cutẻḡ nâi nhơ chóc toâr lứq tẻ án bữm;
lứq án toâp tẻḡ manlôc nâi cớp paliang paloḡḡ tẻ sarnóm roan rangoaiḡ án bữm.
- ¹⁶ Toâq án aloḡh sươḡ ón, dỡḡ tâḡ paloḡḡ hỏ rasỗ ravĩat;
chơ án táq yỗn ramứl sapâr achỗn tẻ máh pứp cốc cutẻḡ nâi;
án táq yỗn lalieiḡ lacang tâḡ mpứḡḡ dĩ dỡḡ mia,
cớp dửḡ aloḡh cuyal tẻ nốḡ án kháng dỡḡ.
- ¹⁷ Dũ náḡ cũai la sacũl cớp tỡ bữn dáng ntrớu;
máh cũai chiang mial rup cõt casiet táq cỗ tẻ máh rup alới táq.
Yuaḡ rup yiang ki moang yiang táq nan sâng, cớp tỡ bữn tamooḡ.
- ¹⁸ Máh yiang ki tỡ bữn khlửr ntrớu,
cớp p̄ieḡḡ noau ayê ra-ac;
máh yiang ki cóḡ pứt nheḡ toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh.
- ¹⁹ Yiang Sursĩ Yacốp sang, tỡ bữn ãn máh yiang ki.
Yuaḡ Ncháu la Yiang ca tẻḡ dĩ ramứh,

cóp máh cũai I-sarel cõt samoât mun án.
Ramúh án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

Parnúh Khong Yiang Sursĩ

²⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “O cruang Ba-bulôn ơi! Mới cõt samoât parnúh cốp crơng choac khong cứq. Toâq cứq loõh rachíl, cứq ớn mới pữq tĩn sarúq sa-ữi cruang cũai, cốp talốh táh sa-ữi ntốq máh puo sốt. ²¹ Cứq ớn mới pieih máh aséh cốp cũai ốt tâng cloong aséh yõn pacháh abuoiq nheq; cứq ớn mới pieih máh sễ aséh rachíl cốp máh cũai dững sễ ki. ²² Cứq ớn mới cachĩt táh máh cũai mansẽm samiang, cũai thâu cốp cũai póng, carnẽn samiang cốp carnẽn mansẽm, ²³ cốp cachĩt táh nheq máh cũai mantán cừu cốp tốp cừu. Cứq ớn yõn mới pieih máh cũai táq nia sarái cốp ntroỏq alóit, cốp tĩn sarúq máh cũai sốt cốp cũai ayững atĩ sốt, yõn dươiq abuoiq nheq.”

Manrap Tốp Ba-bulôn

²⁴ Yiang Sursĩ pai neq: “Tốp anhia têq bữn hữm máh ranáq cứq táq đởq carláh đởq chỏq cruang Ba-bulôn cốp chỏq cũai proai tâng ki, cỗ tian máh ranáq sâuq alóit khoiq táq chỏq vil Yaru-salem. ²⁵ O cruang Ba-bulôn ơi! Mới cõt samoât muoi anũol cóh ca talốh chũop cốc cutêq nâi; ma cứq Yiang Sursĩ cõt án ca par-ũal mới. Cứq ễ catoâng cốp cũat mới pali yõn li cốp cloong cutêq, đêh táq yõn mới cõt samoât bõh. ²⁶ Tở bữn noau ỉt tamáu tễ mới đởq co táq soq, cốp tở bữn noau ỉt tâc noâng tamáu ki. Ma mới

lứq cõt ntốq aiq mantái níc. Cứq Yiang Sursĩ toáp pai máh ốc nài.

²⁷ “Cóq ayúng aroâiq tếc đốq mut chí; cóq plóng lavia yỗn máh cruang cũai sâng. Cóq ớn nheq tữh cũai thữan loõh rachíl cốp cruang Ba-bulôn. Cóq arô máh cruang A-rarat, Mi-ni, cốp At-canat yỗn thữan loõh chí cruang ki tê. Cóq chớh muoi noaq taniap đốq ayông máh tahan. Cóq đững aséh yỗn sa-ữi samoât lam khuoq bũm. ²⁸ Cóq thữan máh cruang cũai yỗn loõh rachíl cốp cruang Ba-bulôn. Cóq arô puo Mê-dia cốp cũai sốt tâng dũ vil, đếh cũai sốt canõh chũop cruang Mê-dia ndõm. ²⁹ Cutếq lứq cõt cacừt nheq, yuaq Yiang Sursĩ táq samoât án khoiq anoat đốq, táq yỗn cruang Ba-bulôn cõt ntốq aiq, la ntốq ốq cũai ỡt. ³⁰ Máh tốp tahan Ba-bulôn khoiq tangừt rachíl, cốp ỡt ra-ỉap tâng ntốq kĩaq. Alới khoiq pứt sarméq, cõt samoât mansẽm miat sâng. Ngoah toong viang vil khoiq noau talõh yỗn ralıh nheq, cốp máh đống khoiq noau chống cat. ³¹ Máh cũai ranềng manoaq puai manoaq, đững santoiq pau pỡ puo Ba-bulôn neq: Cu coah vil puo khoiq noau cheng bữn nheq chớ. ³² Ntrin đốq bân ntốq noau clong, la noau cheng bữn tê, đếh chống táh nheq ntốq kĩaq. Máh tahan tâng vil cõt santar ngcõh lứq. ³³ Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: ‘Tỡ bữn dũn noâng, máh cũai par-ũal alới tráh alới toáq dau cốp tĩn sarúq alới, samoât noau tĩn saro bân ntốq pứh saro.’ ”

³⁴ Máh cũai tâng vil Yaru-salem pai neq:

“Nabũ-canê-ta puo Ba-bulôn cõh cõp lưn cha cũai tâng vil Yaru-salem; án táq yõn vil ki cõt rangual samoât khang sarõh sâng. Án cõt samoât muoi lám charán pla lưn cha vil ki. Án cheng ndõm máh cõng ntróu án yoc ẽ bữn, cõp voang táh cõng án tở ẽq ẽ bữn noâng. ³⁵ Cõq cũai proai Si-ôn pai neq: ‘Sẽq máh ranáq sâuq alóí táq chóq tốp hái, toâq loah pở cruang Ba-bulôn ẽn.’ Cõp máh cũai vil Yaru-salem pai neq: ‘Máh ranáq cũai Ba-bulôn táq yõn tốp hái ramóh túh arúc, sẽq alóí roap dõl loah ranáq ki tê.’ ”

Yiang Sursĩ Rachuai Tốp I-sarel

³⁶ Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai chóq cũai vil Yaru-salem neq: “Cứq ẽ rapai chuai anhia, cõp carláh dõq chuai anhia. Cứq ẽ táq yõn dõq mut tâng cruang Ba-bulôn cõt khõ, cõp máh dõq tũm cõt sarẽt. ³⁷ Chơ cruang Ba-bulôn cõt ntóq rúng ralõh, cõp cõt ntóq charán cruang õt ẽn. Dũ náq cũai bữn hữm, ki alóí sâng cahĩal cõp ngcõh lúq, yuaq õq cũai õt noâng. ³⁸ Máh cũai Ba-bulôn la ariang cula samín. Alóí la samoât cula samín con cri, cõ sâng panhieih. ³⁹ Ngkíq, cứq ẽ thrũan muoi pêl cha bũi yõn tốp alóí, cõp yõn alóí sâng bũi óh nguaiq toau cõt bũl. Chơ tốp alóí mut bẽq, ma tở nai tamõ noâng. ⁴⁰ Cứq ẽ dững alóí põq samoât noau dững cữu, mbẽq tangcáh, cõp cữu tól dõq cachĩt. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh óc nâi.”

⁴¹ Yiang Sursĩ pai tẽ vil Ba-bulôn ẽn neq: “Ba-bulôn ca dũ cruang tâng cõc cutẽq nâi khẽn,

sanua noau khoiq cheng ãt. Vil ki khoiq cõt ntốq cahĩal lứq; yõn máh cũai, cốp noau tở ẽq hũm noang vil ki. ⁴² Dỡq mứt clũm nheq cruang Ba-bulôn, cốp dỡq mứt canoãq hỏ rloãm-rlúc culuah cũat nheq cruang ki. ⁴³ Máh vil tâng cruang ki cõt ntốq rangual, cõt samoât ntốq aiq, ntốq óq cũai ốt, cốp tở bữn noau pỡq pha. ⁴⁴ Cứq ẽ táq yõn yiang Bel tâng cruang Ba-bulôn roap tột; ntrứu án lữn cha, cứq ẽ ãt loah nheq tẻ bỗq án; chớ máh cũai tở ẽq sang noang án.

“Viang vil Ba-bulôn khoiq ralĩh nheq. ⁴⁵ Ở tốp I-sarel ời! Cóg anhia dểq nheq tẻ ntốq ki! Cóg anhia lủh yõn vớt tẻ ọc cứq cutâu mứt ntâng lứq! ⁴⁶ Chõĩ yõn mứt anhia cõt clong, cốp chõĩ ngcõh ntrứu tẻ ọc parchia parhan anhia sâng tẻ cruang ki. Cu cumo toãq anhia sâng ọc parhan tẻ muoi noaq puo rachĩl cốp muoi noaq puo canõh ẽn. ⁴⁷ Ma lứq toãq tangái cứq ẽ táq yõn máh rup yiang tâng cruang Ba-bulôn roap tột. Máh cũai chũop cruang ki lứq sâng casiet, cốp noau cachĩt nheq alói. ⁴⁸ Dũ ramứh tâng paloõng cốp tâng cốc cutểq nãi bữn triau cupo bũĩ óh lứq, toãq máh cũai proai tẻ angia pỡng bữn chĩl riap cruang Ba-bulôn cốp talõh táh nheq cruang ki. ⁴⁹ Cruang Ba-bulôn cóg pứt, yuaq án khoiq cõt nỡm táq yõn máh cũai tâng dũ cruang cuchĩt, dểh táq yõn cũai I-sarel cuchĩt sa-ũĩ lứq. Cứq Yiang Sursĩ toãp pai máh ọc nãi.”

Yiang Sursĩ Atõng Tẻ Máh Cũai I-sarel Ca Ớt Tâng Cruang Ba-bulôn

⁵⁰ Yiang Sursĩ pai chóq máh cũai proai án tâng cruang Ba-bulôn neq: “Anhia khoiq vót chơ tễ ốc cuchĩ! Anhia chõĩ acoan noâng! Tam anhia ốt yong tễ vil viang anhia bũm, ma cóq anhia sanhữ cứq la Yiang Sursĩ anhia, cóp sanhữ vil Yaru-salem hỡ. ⁵¹ Anhia dốq pai neq: ‘Hếq p̄ieiq noau mumat yõn cõt casiet táq; ốc nguang hếq khoiq pút nheq chơ, yuaq máh cũai cruang canõh khoiq cheng ndõm nheq ntốq miar khong Yiang Sursĩ tâng Dõng Sang Toâr.’ ⁵² Yuaq ngkíq, cứq pai neq: Lứq toâq tangái cứq ẽ táq yõn máh rup noau cucõh sang roap tột; chơ chũop cruang ki bữn cũai bớc chũl cu-õĩ cóp chuchõ. ⁵³ Tam cruang Ba-bulôn têq poah chõn chu paloõng, cóp táq ntốq kĩaq khâm lứq pỡ ki, ma cứq ẽ ốn máh cũai toâq talõh nheq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ốc nãi.”

Ranáq Rúng Pút Tâng Cruang Ba-bulôn

⁵⁴ Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia tamứng! Bữn sường nhiam cuclõiq cucling loõh tễ cruang Ba-bulôn, cõ tian cruang alóĩ khoiq rúng ralõh. ⁵⁵ Cứq talõh cruang Ba-bulôn yõn án cõt ntốq rangiac. Poâl tahan mut tữn-ữn tâng vil samoât dõq mứt canoâq rêng lứq; sường alóĩ ralõng casang lứq. ⁵⁶ Máh cũai talõh khoiq toâq pỡ cruang Ba-bulôn chơ; máh tahan Ba-bulôn khoiq noau cõp nheq; máh cứ tamĩang khoiq noau déh táh nheq chơ. Cứq Yiang Sursĩ, án ca carláh dõq chóq tốp alóĩ; cứq ẽ culáh cóng yõn dũ náq cũai tâng cruang Ba-bulôn, puai ranáq alóĩ

khoiq táq. ⁵⁷ Cúq ẽ táq yõn máh cũai sôt, cũai rangoaiq, cũai ayông, cóp cũai tahan cõt bũl plêc. Nheq náq alói béq, ma tở bữn tamở noâng. Cúq Yiang Sursĩ la Puo Sốt Toâr Lứq. ⁵⁸ Máh viang vil Ba-bulôn ca khâm lứq, khoiq sarũq asẽng chu cutẽq; cóp máh ngoah toong vil sarõih la cat thрэc nheq. Máh ranáq cũai Chiang tẽ cruang canõh táq la pút miat cõ tẽ ùih cat thрэc nheq. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toáp pai máh ốc nãi.”

Sê-rya Dững Sautoiq Yê-ramia Chu Cruang Ba-bulôn

⁵⁹ Sê-rya con samiang Nê-ria, châu Masĩah, la cũai ayũng atĩ ca õt níc cóp Sê-dakia puo cruang Yuda. Tâng cumo põn Sê-dakia cõt puo, Sê-rya pỡq chu cruang Ba-bulôn parnõi cóp Sê-dakia; chơ cúq yõn án dững parnai pỡ ki. ⁶⁰ Cúq Yê-ramia chĩc tâng parnĩal choaiq tẽ nheq máh ranáq cuchĩt pút ẽ toáq pỡ cruang Ba-bulôn, dẽh máh ranáq canõh hỡ ẽ toáq pỡ cruang Ba-bulôn. ⁶¹ Cúq atõng Sê-rya neq: “Tữ mới pỡq toáq pỡ cruang Ba-bulôn, cóq mới doc yõn casang máh ốc cúq khoiq chĩc tâng parnĩal choaiq nãi yõn cũai proai tamúng. ⁶² Chơ cóq mới câu neq: ‘O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq pai ẽ talõh táh n্তóq nãi đốq tở bữn acán ntrứu tẽq tamoong noâng, tam cũai tở la charán, cóp táq yõn cruang nãi cõt n্তóq aiq mantái níc.’ ⁶³ Sê-rya ơi! Moâm mới doc nheq parnĩal choaiq nãi yõn cũai proai tamúng, cóq mới chốq choaiq nãi tâng muoi cõc tamáu, chơ voang asẽng chu crõng O-phơ-rat;

64 cốp pai neq: ‘Cruang Ba-bulôn lúq cõt dóp asẽng samoât nãi tê. Án tở nãi dõih noâng, cõ Yiang Sursĩ ẽ dững atoâq ranáq cuchĩt pút pở cruang nãi.’ ”

Máh sãntoĩq Yê-ramia pai la nheq máh nãi toáp.

52

Noau Chĩl Bữn Vil Yaru-salem

¹ Sê-dakia chõn cõt puo cruang Yuda bo án bar chít la muoi cumo, cốp cõt sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít la muoi cumo. Mpiq án ramứh Ha-mutal, con cumữ Yê-ramia, tễ vil Lip-na. ² Puo Sê-dakia táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq samoât puo Yê-hôi-akim khoĩq táq. ³ Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq máh cũai Yuda cốp Yaru-salem. Chơ Yiang Sursĩ tuih aloỏh tốp alới yõn ớt yong tễ yáng moat án.

Ntun ki Sê-dakia lớn-sarlón chóq Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn. ⁴ Ngkĩq Nabũ-canê-t-sa dững tốp tahan án pởq chĩl vil Yaru-salem, la tangái muoi chít, casái muoi chít, tâng cumo takêh Sê-dakia cõt puo. Tốp alới táng dõn yáng tiah vil, cốp puon cutẽq achõn lavíng viang vil. ⁵ Tốp alới crốq lavíng vil ki toau toâq cumo muoi chít la muoi, Sê-dakia cõt puo. ⁶ Tâng tangái takêh, casái põn, tâng cumo ki, cõt panhieih khlac ntâng lúq, cốp tở bữn ntrứu khláiq noâng yõn máh cũai proai têq cha. ⁷ Bo ki máh tahan clúh viang vil yõn ralíh asẽng. Chơ, tam bữn tahan Ba-bulôn ớt lavíng chũop vil, ma toâq

sadâu tốp tahan Sê-dakia noâng bữn lúh. Tốp alói lúh na ngoah toong mpúng dĩ bar lựp viang cheq nưong puo; chơ máh tahan ki pữq atúng chu avúng crông Yôr-dan. ⁸ Ma tốp tahan Ba-bulôn rapuai alói, cớp bữn satôm puo Sê-dakia cớp cớp án tâng cutêq tapín cheq vil Yê-ri-cô; máh tốp tahan án miar lúh táh án. ⁹ Noau dững Sê-dakia pữq ramóh puo Nabũ-canê-t-sa pữ vil Rip-la tâng cruang Hamat. Tâng ntốq ki, Nabũ-canê-t-sa anoat tồ yỗn án. ¹⁰ Puo Ba-bulôn cachit táh nheq tốp con samiang Sê-dakia choâng moat án toáp, cớp cachit táh nheq máh cũai sốt tể cruang Yuda hỡ. ¹¹ Vót ki, án culáiq ốc moat Sê-dakia, dểh clữong Sê-dakia toâq sái-sô hỡ; chơ án dững Sê-dakia chu cruang Ba-bulôn. Sê-dakia ốt tũ tâng cruang Ba-bulôn toau sốt dời tamooing án.

Noau Talốh Dống Sang Toâr

¹² Tangái tapul, casâi sỡng, cumo muoi chít takêh Nabũ-canê-t-sa cớt puo tâng cruang Ba-bulôn, Nabũ-sara-dan, la cũai ayững atĩ puo cớp cũai taniap máh tahan puo, mut tâng vil Yaru-salem. ¹³ Án chống nheq Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, dống puo, cớp máh dống cũai sốt tâng vil Yaru-salem. ¹⁴ Tốp tahan án pieih talốh nheq viang vil. ¹⁵ Moâm ki, Nabũ-sara-dan cớp máh cũai proai noâng khláiq tâng vil Yaru-salem cớp dững chu cruang Ba-bulôn máh cũai cadit, cũai Chiang, cớp máh cũai khoiq puai ốt coah tốp Ba-bulôn. ¹⁶ Ma cũai taniap tahan ki dỏq ống cũai

cadĩt lúq sâng õt tâng cruang Yuda, yõn tốp alói táq nưong nho cốp táq nia sarái.

17 Tốp Ba-bulôn pieih máh tanũl sapoan cốp kĩa sapoan tâng Dõng Sang Toâr, dẽh ỗ sapoan toâr; chơ alói ngcõi dũng achu sapoan ki pữ cruang Ba-bulôn. 18 Tốp alói ỉt dũng achu máh sán cốp adẽh tadõng bõh tẽ prõng sang, sarkĩauq cút ruaiq tóu, cõng tadõng aham, radõng chõng cõng phuom, cốp máh cõng canõh ca táq toâq sapoan ca noau dõq ỉt tâc toâq táq rit tâng Dõng Sang Toâr. 19 Tốp alói ngcõi achu dũ ramũh ca táq toâq práq cốp yẽng, bũn neq: tangan chẽn, adẽh atháh chóq rahũng ũih, cuban chóq aham, adẽh, cõng tadõng bõh, rông tóu, radõng chõng cõng phuom, cốp máh tangan chóq blõng nho toâq chiau sang. 20 Máh cõng puo Sa-lamôn khiq táq toâq sapoan dõq yõn Dõng Sang Toâr, bũn neq: tanũl bar ntreh, sẽ kĩa, ỗ toâr, cốp muoi chít la bar lám rup ntroõq dõq achúh ỗ toâr; máh cõng nãi tỡ rơi cân. 21-22 Bar ntreh tanũl la machõng nheq, cuti muoi chít tacual coat, cốp vủl pái ũp, * tâng clõng cõt taroong, cốp cuban máh cũm põn. Tâng põng tanũl bũn plữ táq toâq sapoan cuti sõng coat,† cốp lavíng tanũl bũn tanang sapoan pasang toâq palâi ỗiq-tâi sapoan. 23 Dũ ntreh tanũl bũn rup palâi ỗiq-tâi muoi culám ỗc; ma õng takẽh chít

* 52:21-22 52:21-22 Tỡ la cuti tacual mẽt cốp muoi chít sen-ti-mẽt, cốp vủl sõng mẽt cốp põn chít sen-ti-mẽt. † 52:21-22 52:21-22 Tỡ la cuti sám sõng mẽt cốp põn chít sen-ti-mẽt.

tapoât ốc sâng têq hữm khân nhêng tể pưn.

Noau Cồp Tồp Yuda Dững Chu Cruang Ba-bulôn

²⁴ Ma hữn tể ki ễn, Nabũ-sara-dan, la cũai taniap tahan, cồp táq tũ Sê-rya la cũai sốt máh cũai tểng rit sang, Sê-phania la cũai tểng rit sang pưn Sê-rya, cớp pái náq cũai sốt canốh tâng Dống Sang Toâr. ²⁵ Án cồp cũai taniap tahan, tapul náq cũai ca puo dốq sarhống, cũai ayững aấ sốt ca dốq táq ranáq ỉt tahan, cớp tapoât chít náq cũai sốt canốh hữ ca noâng ốt tâng vil ki. ²⁶ Nabũ-sara-dan dững nheq tữh alới pốq ramóh puo Ba-bulôn pố vil Rip-la ²⁷ tâng cruang Hamat. Chơ puo ớn noau toân proaih cớp cachít nheq tồp alới.

Ngkíq, noau cồp máh cũai proai Yuda tâng cruang cutểq alới bữm, cớp dững alới chu cruang canốh. ²⁸ Nái la máh ranáq noau chíc parốm dốq máh thrốq cũai proai Nabũ-canê-t-sa cồp dững, bữn neq: Tâng cumo tapul án cốt puo, án bữn 3,023 náq; ²⁹ tâng cumo muoi chít tacual án cốt puo, án cồp 832 náq tể vil Yaru-salem; ³⁰ cớp tâng cumo bar chít la pái án cốt puo, án cồp 745 náq. Parốm nheq tữh án cồp la 4,600 náq.

³¹ Tâng cumo pái chít tapul Yê-hôi-akin puo tồp Yuda cốt tũ, bữn Ê-vil Marô-dac cốt puo tâng cruang Ba-bulôn. Án sarũiq táq Yê-hôi-akin puo tồp Yuda cớp acláh puo Yê-hôi-akin tể cuaq tũ. Ranáq nái cốt tâng tangái bar chít la sỡng, casâi

muoi chít la bar, cumo pái chít tapul, toâq vót noau cốp Yê-hôi-akin. ³² Ê-vil Marô-dac táq o lứq chóc án, cốp chiau yỗn án bữn loah chóc sốt clữi nheq tể máh puo canốh ca noau cốp dững pỡ cruang Ba-bulôn. ³³ Ngkíq puo Yê-hôi-akin tũot tampác cũai tũ, chơ pỡq cha dũi parnơi cốp puo, toau nheq dũi tamoong án. ³⁴ Cu rangái bo án noâng tamoong, án bữn roap níc práq tể puo Ba-bulôn đốq chỡng máh cỡng ntróu án yoc ể bữn.

clxxxix

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706